

372.41  
617L  
JK

Instituto para la Investigación Educativa  
y el Desarrollo Pedagógico - IDEP



\* 77 \*

37

**COLEGIO FERNANDO MAZUERA VILLEGAS J.T. - IDEP**

**INFORME FINAL Y FINANCIERO DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN LECTO-  
ESCRITURA Y AUTONOMÍA: PROYECTO INSTITUCIONAL PARA ESCUELAS  
DE CONVENIO**

**REPRESENTANTE LEGAL: ALVARO GARZÓN PELÁEZ  
COORDINADOR DEL PROYECTO: ARGEMIRO PULIDO RODRÍGUEZ**

**SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 28 DE NOVIEMBRE DE 2000**

Inv. IDEP  
59

8002-10-42

000160

## PRESENTACIÓN

El siguiente documento contiene el informe académico y financiero de la innovación LECTO ESCRITURA Y AUTONOMIA; PROYECTO INSTITUCIONAL PARA LAS ESCUELAS DE CONVENIO, Realizado por El Colegio Fernando Mazuera Villegas y transferido a las escuelas NUEVA GRANADA , PABLO SEXTO Y JUAN MAXIMILIANO AMBROSIO, de la Localidad de Bosa. Este como se sabe forma parte de la convocatoria 04 de 1999, Modalidad 2, No. 1757.

De acuerdo con lo convenido entre el IDEP Y EL COLEGIO, el proyecto se llevó a cabo entre Septiembre 1999 y Noviembre de 2000. Las fases propuestas: Exploración y Sensibilización, Formación, aplicación, evaluación y Socialización , con sus respectivas actividades se planearon, se controlaron, se ejecutaron y se evaluaron, de ello dan cuanta los respectivos informes y socializaciones realizadas bajo la interventoría del Doctor EDGAR TORRES, y la interlocución de la especialista Constanza López , quienes en todo momento prestaron su apoyo y asesoría al proyecto.

La experiencia fue bastante enriquecedora para quienes participamos en ella especialmente para los niños, los Docentes, Directivos, Coordinador del Proyecto, Auxiliares de Investigación. Los Docentes recibieron una fundamentación sobre lectura y escritura y sobre la estrategia pedagógica. Además, documentos y materiales de apoyo durante todo el proceso. Se entregaron a los niños y un fondo bibliográfico para el programa de biblioteca rotativa.

La asesoría fue permanente a través de encuentros, conversatorios y del acompañamiento de los auxiliares de investigación. El coordinador del proyecto y el asesor dieron las orientaciones y apoyos que se requirieron.

De acuerdo con los términos contractuales se diseñó y aplicó la estrategia denominada **ACCION COMUNICATIVA** para el desarrollo de la lectura y la escritura en el aula con el fin de cualificar la competencia literal, inferencial y crítico - intertextual, en lectura; y la coherencia local, lineal, lo mismo que la competencia Pragmática en escritura. Se formó a los Docentes en la comprensión de la lectura y la escritura como acciones orientadas al entendimiento, y en rutas pedagógicas, como el trabajo de equipo, el procesamiento, como al trabajo de proyectos de lecto-escritura y todas las demás que expone en los distintos documentos.

Se diseñaron los indicadores de evaluación de logros y competencias alcanzados, se realizó la evaluación a través de una prueba abierta y una cerrada, se hizo la respectiva sistematización. Además se hizo la correlación de competencias básicas de la SED. La síntesis de estos aspectos están incluidos en el informe.

Las socializaciones acordadas, incluida la jornada interactiva, realizada en la biblioteca LUIS ANGEL ARANGO, se cumplieron sin contratiempos. Queda pendiente la socialización con las escuelas de convenio y con otras Instituciones de la localidad y la Ciudad. La idea es hacer conocer la idea en distintos escenarios. Esto se hará entre Enero y Febrero de 2001.

La sistematización de la experiencia está contenida en el presente informe y en el video que se realizó. Este fue socializado en el programa universitario de Investigación PUI, de la Universidad Nacional, en la Institución y en la Jornada Interactiva del 28 de Noviembre. En cuanto al libro este será publicado y

entregado en el mes de Febrero, de acuerdo con lo convenido entre el Colegio y el IDEP.

En el informe se referencia básicamente elementos de la Fase de Aplicación y evaluación para escuelas. En relación con esta última se da un informe de las pruebas realizadas, de los logros y los indicadores de logros, estos se contrastan con el nivel alcanzado por los niños de las escuelas en las pruebas de la SED. Además se incluyen algunos elementos de asociación y prospectiva y se cierra con las conclusiones y los anexos.



## 1. APLICACIÓN

De acuerdo con el cronograma planteado en el segundo semestre de 2000, se continuó el proceso de aplicación iniciado en el mes de mayo. Para ello, se realizaron encuentros y conversatorios con los docentes y un proceso de acompañamiento a las escuelas por parte de un grupo de estudiantes de la Universidad Nacional, quienes participaron en la Pasantía en Educación de la carrera de Literatura- Facultad de Ciencias Humanas. Dichos estudiantes fueron contratados para trabajar en el proyecto con el propósito de acompañar y asesorar a los docentes en el manejo de la estrategia. Mónica Lucía Suárez realizó el acompañamiento en la escuela Nueva Granada, Rosa Valdés en la Paulo VI y Alexander Caro en la Juan Maximiliano Ambrosio. Vanessa Plata trabajó como asistente general del proyecto. Estos, a su vez, estuvieron apoyados por un grupo de 21 estudiantes del Colegio Fernando Mazuera de la jornada de la mañana, quienes realizaron su servicio social a través de distintas tareas en el proyecto. Durante esta etapa se llevaron a cabo diferentes acciones con docentes y alumnos para el fortalecimiento de la estrategia. Las charlas informales constituyeron una buena dinámica para la consolidación del manejo de la estrategia, pues permitieron romper barreras y el acceso al aula para los estudiantes acompañantes sin mayores prevenciones. Gracias a esto se pudieron realizar actividades directamente con los niños con la presencia de los docentes o sin ella. Esto generó un ambiente de mutua confianza entre estudiantes acompañantes, docentes y niños, que favoreció la aplicación y la evaluación de la transferencia.

Con el fin de dar apoyo al trabajo de aula, el coordinador del proyecto diseñó una serie de talleres y actividades para desarrollar con los niños en el aula. Unos y otros se multicopiaron y se trabajaron con niños y docentes. Estos fueron muy importantes para la apropiación de la estrategia por parte de los niños. Además, motivaron a los docentes a generar sus propias acciones y actividades.

En los conversatorios y encuentros con los docentes se redefinieron los principios de la estrategia: partir del mundo de la vida, pretensión de validez susceptible de crítica, procesamiento cooperativo y búsqueda de consenso a través del lenguaje. También las rutas pedagógicas: el mundo de la vida como punto de partida, el trabajo en equipo, ir de lo simple a lo complejo, el aprendizaje cooperativo, el taller de lecto-escritura, el modelamiento, el trabajo por proyectos, dar importancia al proceso, la biblioteca rotativa y las antologías. Estos aspectos fueron incluidos en una carpeta que se entregó a los docentes, la cual se adiciona. Además se les dio una selección de lecturas de diferentes autores para fortalecer los fundamentos teóricos.

Revisite con el coordinador para enriquecer estos conceptos, a posteriori.

El profesor Fabio Jurado, asesor del proyecto, dio importantes orientaciones al coordinador del proyecto, a los alumnos acompañantes de la Universidad Nacional y a los docentes. Sus aportes fueron significativos en relación con el trabajo por competencias y el trabajo por proyectos. También nos ayudaron mucho las sugerencias y recomendaciones dadas por el Interventor del IDEP, Edgar Torres Cárdenas, la especialista Constanza López y Eduardo Galeano en las dos socializaciones realizadas durante el proceso.

En la etapa de aplicación, como en todo el proceso, hubo fortalezas, debilidades y amenazas e incertidumbres. Entre las fortalezas podemos citar: mayor comprensión de los elementos <sup>1</sup> teóricos y de la estrategia y contextualización de las rutas pedagógicas por parte de los <sup>2</sup> docentes; los alumnos acompañantes se fueron apropiando de la estrategia y a través de ella <sup>3</sup> mejoraron significativamente su desempeño en las competencias lecto-escritoras. Las debilidades más notorias tienen que ver con la falta de compromiso de un pequeño grupo de <sup>4</sup> docentes, lo cual generó inconsistencias en algunos cursos; en el caso de la escuela Paulo VI, no hubo participación del docente de grado cero, en el caso de grado quinto los <sup>5</sup> frecuentes cambios de docente (3 o 4 en el año), impidieron la continuidad del proceso. Las amenazas e incertidumbres estuvieron relacionadas con la falta de comprensión por parte de <sup>6</sup> los docentes de que la lectura y la escritura no son una clase aparte, ni son exclusivas de la clase de español. A veces sentían que la estrategia no era aplicable en las otras áreas, pero gracias al trabajo de los estudiantes acompañantes empezaron a romper sus temores; además,

el peso de la cultura individualista y competitiva, hacía difícil el trabajo en equipo a nivel del grupo docente.

Sin embargo, la aplicación de la estrategia se dio en lo fundamental. No es fácil desarrollar procesos comunicativos y colaborativos en espacios donde la acción estratégica es el elemento predominante, pero creemos que se dio un paso significativo hacia la acción comunicativa discursiva. Se asumió que el aprendizaje cooperativo es más relevante que el individualista no sólo en relación con la lectura y la escritura, sino también con el procesamiento cognoscitivo, la convivencia social y el crecimiento personal.

Para una mejor comprensión de esta etapa presentamos los informes de avance y finales de cada una de las escuelas.

## ***1.1. INFORMES DE AVANCE***

### ***1.1.1. Escuela Nueva Granada***

A partir del segundo semestre se dio inicio a la intervención de los auxiliares de investigación y desarrollo en el proyecto de Lecto-escritura y autonomía desarrollado por el Colegio Fernando Mazuera Villegas con las tres escuelas de convenio; en ese momento se concretaron labores específicas para el avance de la estrategia planteada, centrándose principalmente en un proyecto de innovación que busca la incorporación de la lecto-escritura en la vida cotidiana del niño, teniendo en cuenta su proceso como acción comunicativa; lo cual indica la orientación hacia un trabajo en equipo donde entren en comunicación las competencias y la evaluación de sus niveles. Mi trabajo en el proyecto empezó el mes de agosto como auxiliar de investigación y desarrollo en la escuela Nueva Granada, concretando las labores específicas a realizar, en esta segunda etapa de desarrollo del mismo.

Dichas labores son: (Fase de exploración y sensibilización)

Producción 1

Talleres, documentos y actividades para los diferentes grados de la escuela.

**Acompañamiento**

Asesoría, apoyo, discusión y confrontación con los docentes sobre el desarrollo de la estrategia

Acciones de desarrollo, realización de actividades, talleres y reflexión a partir de los mismos

**Registro y Seguimiento**

Memorias, contrastes e informes

**Sistematización**

Análisis de registros, contraste con la estrategia e informes

**Productos finales**

**Evaluación y edición**

A partir de las anteriores etapas del proyecto, correspondientes a la exploración y formación, se ha venido trabajando la etapa de aplicación y evaluación de la estrategia, para dar paso a la aplicación de documentos y poder llegar a una prospectiva.

En agosto se dio entonces una presentación en las escuelas sobre nuestra labor como auxiliares y se inició el trabajo. En la escuela Nueva Granada, después de hacer un conocimiento de sus instalaciones y sus docentes, se pudieron concretar los días de trabajo en el aula de acuerdo a niveles – nivel 1 (grado preescolar y primero), nivel 2 (grado segundo y tercero) y nivel 3 (grado cuarto y quinto)- y con los docentes, para discutir las aplicaciones y los documentos que se les facilitan, los días miércoles y viernes.

El primer día de visita a la escuela se hizo un diagnóstico sobre sus instalaciones y el recibimiento por parte de los docentes. La Escuela Nueva Granada fue fundada en febrero de 1972, dedicándose a la básica primaria, tiene seis grados y (el mismo número de docentes) :

Preescolar : Martha Castañeda ✓

30 alumnos

Primero: Carlos Castillo ✓

42 alumnos

Segundo: Ana Betulia Moreno ✓

43 alumnos

Tercero: Ana Lisa ✓

40 alumnos

Cuarto: Alicia Estela ✓

40 alumnos

Quinto: Jackeline Cifuentes ✓

42 alumnos

Su instalación física es mediana, cuenta con los seis salones de clase, un salón de profesores, una sala de dirección, un salón de informática y una cancha de básquet, que a su vez cumple la función de patio de recreo. Cuenta con dos baños para alumnos y dos para profesores.

El recibimiento por parte de los profesores fue en grupo, faltó la directora (Esneda Villegas de Duque). Hice una introducción a lo que va a ser mi intervención en el proyecto, para percatarme al tiempo de su conciencia sobre la estrategia. Estuvieron de acuerdo en la importancia del acompañamiento y consideraron que es necesario la comunicación entre el docente y la organización del proyecto. Se podría decir que es un proceso de adaptación que se ha venido dando a medida que ven la participación de nosotros como auxiliares del proyecto en la escuela y ha sido progresivo. En una primera instancia estaban un poco a la expectativa de lo que sería nuestra la intervención como acompañante docente y la interacción con los niños; con el paso del tiempo se ha venido creando una comunicación con ellos X y se han desarrollado actividades y talleres en donde ellos -en su mayoría- permanecen en el salón, atentos a la actividad, pero sin una mayor participación, casi como observadores. Esto puede ser debido al tipo de actividades que se han llevado a cabo y al proceso del que hablo, en el que nos vamos acomodando poco a poco -tanto ellos a mi labor, como yo a la suya; ya ha habido oportunidad de conversar con la directora de la escuela, que está atenta a las actividades que se realizan, presenciando algunas en el aula. Se les ha entregado a los profesores una serie de documentos sobre la estrategia para que se puedan socializar en un momento determinado, por niveles o en grupo.

Con los auxiliares de investigación se llegó al acuerdo de trabajar actividades para diagnosticar textos narrativos, explicativos, argumentativos e informativos. Y se concretó en

la elección de textos un nivel para cada uno. A mí me corresponde el nivel 1 –grados preescolar y primero-.

La primera actividad realizada en el aula fue llamada ‘Hacia lo narrativo a partir de lo icónico’, aplicada a todos los niveles de diferente manera, de acuerdo a un objetivo específico. Se planteó que el tema central fuera partir de un suceso cotidiano – lo que se hizo en un día del fin de semana- a través de una historieta narrada por el auxiliar a los niños, para que lo describan y narren a través de una historieta; y a partir de ahí, narren su propia vivencia de un día de la semana que recuerden. Este tipo de actividad se desarrolló en primer y segundo nivel. En tercer nivel se realizó una actividad partiendo de un supuesto personal a través de un dibujo. El auxiliar llevaba el dibujo de una isla – su isla-, empezando por la pregunta de ¿por qué el mar es azul? para generar interacción y proponiéndoles luego dibujar su isla (con elementos que ellos quisieran colocarle). Se pretendió llegar a una tercera parte, en donde ellos intercambiaran el dibujo con su compañero, para que el segundo lo describiera.

Los principales objetivos de esta primera actividad fueron desarrollar la narrativa en cada nivel, a través de una forma que ellos manejen con cierta seguridad – en el nivel I por ejemplo, a través de lo icónico y convenciones que manejen- a partir de sucesos cotidianos, desarrollar también los niveles de lectura, que pueden ser trabajados a partir de lo icónico y despertar una actitud narrativa desde su interpretación.

En el nivel I:

En el grado 0 (preescolar) se recogieron 19 muestras de la aplicación de la actividad (Anexo 1). Los niños comprendieron las instrucciones para realizarla y participaron de forma dinámica. En cuanto a escritura, se trabajó por medio de texto icónico; en este caso ellos dibujaron lo que se les contó acerca de un día del fin de semana y colocaron convenciones debajo de sus dibujos, intentando explicarlos. La gran mayoría se ocupó de dibujar uno de los momentos narrados, sin preocuparse por seguir una secuencialidad sino de describir un instante. Manejan sus códigos (grafías conocidas) y utilizan linealidad en su escritura; En su texto icónico llevan un núcleo temático en relación con el sujeto que hace la acción (Mónica en su fin de semana) y lo que plasman en letras intenta al tiempo contar ese momento que

dibujan. Observando sus grafías, manejan escritura presilábica y silábica inicial, haciendo algunos códigos ya conocidos en la escritura habitual, principalmente vocales y algunas consonantes (p, s, m, n). Escriben su nombre y tienen una inclinación ya hacia una coherencia local.

En cuanto a lectura puede decirse que alcanzan un nivel literal –refiriéndose al texto icónico– ya que de alguna manera trasladan lo narrado a la hoja. Mientras se les iba narrando, ellos realizan inferencias orales sobre sus propias situaciones cotidianas a partir de un día que recuerdan; tienen en cuenta casi constantemente lo que ven con su profesora como tópico generador ¡si la tierra gira, entonces por qué no nos caemos? Y se refieren con propiedad a un personaje creado por la profesora Martha para trabajar su tópico que es Andreu, un extraterrestre. Vale la pena mencionarlo, porque ese curso centra su aprendizaje en construcciones que realiza de acuerdo a este tema y sobretodo alrededor de este personaje; incluso es ésta actividad propuesta en la estrategia en cuanto a lo narrativo en lo icónico, los niños hablan de Andreu y lo dibujan en su narración icónica, incluyéndolo de la manera que sea (dentro de un televisor, por ejemplo). Realmente la profesora trabaja con este método, teniendo el salón adornado y con base en la pregunta que trabajan y Andreu como amigo de los niños, ser que les escribe y se mantiene en contacto con ellos a través de lo que ella les dice; así ha obtenido resultados en cuanto a construcciones lógicas y creación. Es un curso activo y se puede trabajar con ellos si se atrapa su atención con la actividad, si no, pueden dispersarse y dejar a un lado la actividad, la ubicación en el salón por mesas permite el trabajo en equipos; aunque ellos todavía no lo tienen muy claro.

En grado primero se realizó esta actividad en dos partes; una sobre lo icónico, de igual manera que en preescolar basándose en lo que se les narraba de un día y luego dibujando lo que ellos hicieron en un día que recordaran, y una sobre lo escrito, en donde ellos podían introducir texto a las historietas que pintaran. Se recogieron 34 muestras, en donde se pudo observar que todos llevaron a cabo la primera parte y la gran mayoría le colocó texto a la historieta (solamente 4 no lo hicieron).

En este caso se puede decir que prácticamente todos manejan convenciones conocidas, hacen palabras y frases; quedándose unos pocos en escritura silábica. Más de la mitad

utilizan al menos una proposición, lo que permite decir que tienen coherencia local, y ya enlazan sujeto – verbo, realizando enunciados. Delimitan proposiciones y enunciados llevando a cabo una segmentación y colocando el texto escrito debajo de cada dibujo en forma de historieta.

Llevaron un núcleo temático a partir de los que se les narró y del sujeto que cumple las acciones (Mónica). En cuanto a grafías, la letra es entendible en su mayoría y en los casos en que emplean escritura silábica, ya utilizan términos conocidos; hay dos casos de escritura presilábica. Podría decirse que más de la mitad ya realizan literalidad y tema, utilizando enunciados y llegando incluso a la intencionalidad. Algunos ya hacen texto con conectores (sobre todo la “y”).

La segunda parte de la actividad, en donde ellos contaban sus experiencias de un día a través de historieta, lo explicaron en su mayoría de manera icónica y algunos con texto escrito. El día que eligieron fue un día de izada de bandera en la escuela, en donde ellos estuvieron a cargo del programa. En cuanto a lectura llegan a un nivel literal, trasladando lo que escuchan a un nivel icónico y textual; realizan inferencias orales respecto a sus actividades cotidianas y algunos logran colocarlo en la hoja a través de su historieta.

El profesor se preocupa por trabajar su nivel de lenguaje y lecto-escritura a partir de lo narrativo y lo cotidiano. Hizo un trabajo con ellos para la izada de bandera, en donde se encargaban de investigar con ayuda de sus padres un espacio físico cultural de Bogotá (coliseo, planetario, museos) para hacer carteleros y exposiciones frente a todos los estudiantes y profesores del colegio, también poesías y bailes. Los niños trabajan activamente y comprenden con facilidad las instrucciones dadas para realizar cualquier taller. En el nivel 2

La actividad se hizo en grado segundo, recogiendo 30 muestras. Se les mostró una historieta sobre lo que hizo la auxiliar un día del fin de semana. Realizaron la primera parte, donde colocan por escrito lo que observan en el dibujo. Manejan convenciones y secuencialidad; cumplen las instrucciones en su mayoría, exceptuando cinco que realizan la actividad mínimamente. Utilizan proposiciones en su texto, enlazando correctamente sujeto y verbo y realizando adecuadamente enunciados; utilizan conectores para delimitar enunciados, una



gran parte lo hace a manera de listado, describiendo cada cuadro de la historieta. Ya alcanzan la coherencia literal, al llevar un núcleo temático a partir de lo que observan, en éste caso basado en el sujeto que realiza la acción (Mónica) y lo que va sucediendo. Una parte (la mitad aproximadamente) ya realiza texto, sin listado y llevando un núcleo temático, en cuanto a la grafía, tienen errores normales de ortografía y no hay grandes problemas de discriminación entre palabras, en cuanto a espacios entre las mismas, hay una parte que las pega o las confunde.

Hay una relación estructural entre las proposiciones, pero no utilizan signos de puntuación. Los textos siguen una linealidad, y están ceñidos a la historieta observada; una parte pequeña del curso hace sus propias afirmaciones de lo que vio, creando situaciones (Mónica está viendo Pokemon) relacionándolas con sus experiencias.

La segunda parte de la actividad la hicieron contándo lo que ellos hicieron a través de una historieta, introduciéndose a lo narrativo a partir del dibujo. Algunos repitieron lo visto en la historieta base, sin contar lo que ellos hicieron. Otros, por el contrario le introdujeron texto a la historieta, percibiéndose ya una intención. En cuanto a lectura alcanzaron un nivel literal escribiendo lo que leyeron iconicamente en el texto, una parte hace inferencias de acuerdo a sus saberes o a su cotidiano con programas de TV. Para narrar con dibujos su día, hay interacción con sus compañeros, haciendo la lectura de lo que hizo su compañero en un día cualquiera. Aún no tienen claro lo que es el trabajo en grupo.

En grado tercero se recogieron 39 muestras, llevando a cabo la actividad de igual manera que en segundo, pero incluyendo una parte en donde ellos intercambiaron sus historietas con su compañero para describir lo visto mutuamente. En cuanto a producción escrita ya hay manejo de convenciones y secuencialidad, hay concordancia ya que utilizan proposiciones y enlazan sujeto –verbo, aunque utilizan conectores, ya hacen una especie de relato, en donde la conjunción más utilizada es la “y”; hay pocos casos en donde se puede tender hacia los listados a pesar de seguir un relato. Llevan un núcleo temático y hay coherencia en lo que escriben, hay errores de ortografía normales y un porcentaje menor escribe sin espacios entre palabras o tienen confusión de algunas. Hay relación estructural entre frases, pero no utilizan signos de puntuación; cumplieron las instrucciones, pero no todos alcanzaron a

realizar la parte en que ellos narraban en forma de historieta lo que hicieron en un día, aunque con la gran mayoría pudo realizarse el intercambio de historietas para narrar con palabras lo que hizo el otro. Ya hubo muestras de intencionalidad, algunos le colocaron título al relato de sucesos y relacionaron lo visto con otros lugares comunes.

En cuanto a lectura alcanzaron el nivel literal en su totalidad y un gran porcentaje el nivel inferencial. A partir de lo icónico crean texto narrativo, ingeniando sucesos que pueden estar intrínsecos en el dibujo y no se perciben: “cuando sonó el teléfono era su amiga”, “vió dinosaurios”. Ya puede haber intertexto “se durmió como la cenicienta”, “tomó aguadepanela”. En este curso el nivel de lectura se pudo ver también en el intercambio de historietas, en el cual hay interacción y describen lo que observan, utilizan su propio lenguaje, lo que enriquece los textos.

En el nivel 3

Con grado cuarto se realizó la actividad hacia lo narrativo a partir de lo icónico en diferente manera, partiendo de su imaginario narrativo. Se recogieron 36 muestras. Los niños participaron activamente, respondiendo primero a la pregunta ¿Por qué el mar es azul?, (Anexo 1) dando así la posibilidad de interactuar y participar oralmente según sus suposiciones, empezando a hacer hipótesis y discusión.

Luego observan el dibujo en el tablero y dibujan su isla, con elementos que ellos quisieran colocarle, no se ciñen a la isla del auxiliar, sino hacen la suya (solo en tres casos le dan los mismos elementos de la isla base). Hay intercambio y descripción del dibujo del compañero, lo que permitió ir hacia la interpretación del otro.

En cuanto a texto –tanto icónico como descriptivo– cumplen instrucciones, manejan grafías y secuencialidad; ya realizan enunciados y utilizan conectores para segmentar proposiciones. Más de la mitad realizan bien descripción, pero se limitan a solo describir (pudo haber sido basados en la instrucción del auxiliar) y unos pocos segmentan a través de proposiciones en forma de listado. Consiguen una coherencia literal, es decir, para describir emplean un núcleo temático a partir del texto icónico, un poco menos de la mitad ya realiza texto narrativo a partir del dibujo del compañero. La grafía tiene errores normales de ortografía y son pocos los que faltan a la espacialidad entre palabras.

Hay relación estructural entre las proposiciones, muy pocos utilizan signos de puntuación, pero los textos siguen una linealidad (en el caso de los que realizan texto narrativo) y ya hacen afirmaciones propias: “en esa isla el sol alumbra de día y en la noche hace calor”, (Anexo 1) dice el texto de uno de los niños que observa el dibujo de su compañero, o intentan hacer narración “había una vez una isla que llovía mucho y muy solitaria”. En la dimensión pragmática se ven casos en donde se maneja una intención al introducir al compañero, por ejemplo “había una vez una isla de Dani...” (Anexo 1) “la isla de Marcela es pequeña” o incluso “tu isla está muy chévere”. Hay intertextualidad en los textos icónicos y en los descriptivos, habiendo un caso que sobresale, en el cual se maneja la interpretación, tanto en el que dibuja su isla, como en el que la interpreta. El niño dibuja una “isla de colores” que se sale completamente del esquema planteado y su compañero la interpreta de una manera muy personal, describiéndola. Aquí hay una intertextualidad avanzada.

A nivel de lectura alcanzan el literal al participar activamente con el dibujo que muestra la auxiliar y realizan inferencias interpretando el de su compañero y cuando hacen sus islas. Hay interacción todo el tiempo, y se empieza a establecer el trabajo colectivo con la actividad de intercambio.

En el grado quinto se aplicaron las pruebas de competencias (al igual que en tercero), las cuales están siendo evaluadas y no ha habido oportunidad de llevar cabo otra actividad, por cuestión de tiempo.

La siguiente actividad propuesta tuvo como objetivo encaminar hacia el trabajo colectivo a partir de un tema escolar e histórico “Huellas indígenas en la escuela”, (Anexo 2) en la cual se les trabajo con un mapa didáctico que tenía impresas todas las comunidades indígenas existentes en Colombia. Fue un tema que les llamó la atención tanto a profesores, como a niños. Se aplicó en el nivel I por ser un tema introductorio sobre nuestros primeros pobladores y en el grado cuarto porque en sociales lo estaban trabajando.

En el grado preescolar estuvieron atentos a la exposición sobre comunidades indígenas colombianas, poniendo mucho cuidado al mapa y realizando preguntas. Hubo interacción

entre ellos, querían saber ubicación de lugares de Colombia y lo relacionaban con viajes que han hecho o personas de su familia que viven allí. Se pasó a leerles un cuento sobre la leyenda del dorado, para que formando grupos; en este caso según las mesas, eligieran un nombre de comunidad y realizaran un dibujo sobre lo que se les contaba.

Hicieron dibujos sobre la leyenda, eligiendo momentos que les llamó la atención de la lectura, algunos escribieron convenciones en referencia al dibujo con escritura presilábica y silábica, habiendo casos donde incluso intentan hacer texto.

Cumplen instrucciones e interactúan con el auxiliar, no utilizan la secuencialidad, ya que el dibujo lo hacen sobre un momento determinado de la narración; todavía hay algo de confusión a la hora de poner en acción el trabajo en grupo, sin embargo hay ya nociones frente a esto.

En grado primero también se realizó la actividad de indígenas por grupos. Igualmente se hizo la exposición general sobre comunidades indígenas, y después cada grupo eligió su nombre y se les contó más detalladamente sobre la comunidad elegida – se iba explicando a todo el curso, pero el grupo que tuviera ese nombre debía estar muy atento para realizar un dibujo colectivo sobre lo contado-. Hubo bastante interacción entre ellos realizando los dibujos, porque iban a la vez haciendo un recuento colectivo sobre lo que se les había narrado de cada comunidad. En total fueron 10 grupos y se pueden hacer observaciones; cuatro de los grupos hacen el dibujo colectivo, pero fragmentándolo, esto es cada uno elige un lugar de la hoja y realiza su dibujo. Los otros cinco si realizan un dibujo en conjunto, en el que cada uno aporta un elemento al grupo. Trabajan activamente, solo uno de los grupos realiza la actividad mínimamente, los demás lo hacen de buena manera y participando, hay un caso en que le introducen texto escrito para explicar lo que están dibujando.

En este grado ya hay una noción de trabajo en grupo y un buen nivel de intervención.

Con grado cuarto se hizo la actividad, también basada en indígenas, pero con variantes. La exposición con el mapa se llevó a cabo y se trabajó por grupos. Se trabajó en el cuaderno de sociales y se les dio una leyenda indígena Catía sobre la creación.

Este grado muestra una gran noción del trabajo en grupo (esto se puede observar también en grado quinto) y de interacción. Se colocaron el nombre y empezaron a trabajar en sus cuadernos, de manera colectiva, sobre lo que se les contó de su comunidad elegida; haciendo dibujo y texto. Por el factor tiempo no se pudo hacer la lectura de la leyenda, pero se les dejó para trabajar en clase; ya que es pertinente para su clase de sociales.

Esto es lo que se puede decir como análisis, basándose en las actividades realizadas.

El paso a seguir es continuar realizando actividades guías y talleres en el aula, para que la estrategia del proyecto sea más apropiada por los niños y socializar los documentos entregados a los docentes, para que igualmente se apropien de ésta, desarrollando el lenguaje como acción comunicativa a partir de lo cotidiano y fortaleciendo el trabajo colectivo en el aula.

### ***1.1.2. Escuela Paulo VI***

Desde el II semestre se han venido realizando una serie de visitas a la Escuela Paulo VI, con el objeto de introducir de una manera práctica la estrategia “lecto-escritura y autonomía”, contemplada dentro del proyecto. El proceso se inició con el conocimiento del espacio físico de la escuela, de los profesores, sus opiniones y expectativas, los niños y su actitud frente a diversas actividades que plantea la estrategia, proceso que ha venido en crecimiento, y que ha permitido un acercamiento más claro de la estrategia hacia el profesor y el alumno, como de estos dos hacia ella.

En cuanto a lo que tiene que ver con el espacio físico, la Escuela Paulo VI, cuenta con 6 aulas para cada grado desde 0 a 5, un salón de informática con 15 equipos, oficina de dirección, baños, cancha “múltiple”, espacio recreativo y un pequeño parque de juegos. Los salones son amplios y bien iluminados. Cada grado cuenta con un profesor de planta, a excepción de 5, cuyos estudiantes reciben clases de dos profesores de hora cátedra.

Las profesoras desde grado 1 a 5 se encuentran interesadas en la propuesta y se han mostrado dispuestas a las actividades, brindando espacio y colaboración a la auxiliar, con las actividades y los niños. Aún no se ha podido establecer un espacio para la discusión y confrontación de algunos artículos que se han producido en torno a la estrategia y que ellas ya poseen, y frente a los cuales es importante conocer su punto de vista.

Los niños se han mostrado muy entusiasmados, en su gran mayoría, frente a lo que la propuesta y la auxiliar plantean, mediante las actividades planteadas. Alrededor de los trabajos que se han elaborado, han tenido la disponibilidad suficiente y siempre están a la expectativa.

Se ha trabajado con grados 2, 3, 4 y 5. Con grado 1, no ha sido posible hasta ahora por cuestión de horarios. En cuanto a grado 0, tomando en cuenta que el profesor no se encuentra dentro del proyecto, no es posible, por lo tanto, trabajar con los niños de este grado.

La actividad que se trabajó, a lo largo del mes, fue planteada dentro de una propuesta elaborada por el equipo de auxiliares titulada “**Hacia lo narrativo a partir de lo icónico**”. Esta en todos los grados (a excepción de los ya nombrados) y en grados 3 y 5, se aplicó una prueba de la Secretaría de Educación, a manera de diagnóstico y preparación para las pruebas que se realizarán en el mes de octubre.

La propuesta “**Hacia lo narrativo a partir de lo icónico**”, fue pensada para ser trabajada por niveles así: Primer nivel = Grados 0 y 1. Segundo nivel = Grados 2 y 3. Tercer nivel = Grados 4 y 5. A continuación, entonces, se presentara la propuesta en sí y un análisis de los resultados obtenidos, el cual se realizará tomando en cuenta los siguientes parámetros:

#### **Nivel A: Coherencia local**

##### **Subcategoría 1 Concordancia**

- Producir al menos una proposición

- Contar con concordancia sujeto / verbo

#### **Subcategoría 2 Segmentación**

- Segmentar o delimitar debidamente la proposición
- Evidenciar la segmentación a través de algún recurso

#### **Nivel B: Coherencia lineal**

##### **Subcategoría 3: Progresión temática**

- Producir más de una proposición de manera coherente
- Seguir un hilo temático a lo largo del texto

#### **Nivel C: Coherencia global**

##### **Subcategoría 4: Conectores con función**

- Establecer algún tipo de relación estructural entre las proposiciones

##### **Subcategoría 5: Signos de puntuación**

- Evidenciar relaciones interproposicionales a través del uso de signos de puntuación con función lógica

#### **Dimensión pragmática**

##### **La intención**

##### **Subcategoría 6: Pertinencia**

- Se responde a la intencionalidad del ejercicio (se cumplen las instrucciones)

##### **La superestructura**

##### **Subcategoría 7: Tipo textual**

- Se selecciona y se controla un tipo de texto en sus componentes globales, en este caso texto narrativo

## **SEGUNDO NIVEL**

Por medio de unos dibujos a manera de historieta, se mostró a los niños los eventos de un día cualquiera en la vida de la auxiliar; la actividad consistía en que los niños observaran la historieta y escribieran un texto de manera narrativa, a partir de lo que vieron en el dibujo.

### **GRADO 2°**

Número de alumnos: 42

Número que realizó el ejercicio: 42

#### **Nivel A. Coherencia local**

36 estudiantes alcanzan el nivel A

6 no alcanzan el nivel A

La gran mayoría realiza más de una proposición, logrando concordancia y segmentación. En cuanto a los que no alcanzan el nivel, su producción es limitada o no logran un nivel de concordancia entre sujeto y verbo.

#### **Nivel B. Coherencia lineal**

18 estudiantes alcanzan el nivel B

19 alcanzan el nivel B de manera anómala

5 no alcanzan el nivel B

Los niños en su gran mayoría presentan dificultades para elaborar palabras completas, otros no utilizan conectores o se limitan a uno (ej: y). Una gran parte de los niños aunque tiene dificultad frente a la cohesión y elaboración de textos extensos, manejan un eje temático a lo largo de la producción.

En cuanto a la caligrafía, no hay discriminación entre palabras, hay manejo de espacios. Casi todos manejan la grafía de forma legible.



### **Nivel C. Coherencia global**

23 niños no alcanzan el nivel C

19 alcanzan el nivel C, en una de las dos subcategorías

Los niños que alcanzan el nivel, cumplen con la subcategoría 4, elaboran proposiciones con vínculos, relaciones y jerarquías. Utilizan conectores aunque de manera limitada.

La subcategoría 5 no es cumplida, ya que ninguno emplea signos de puntuación, lo cual produce que los niños que alcanzan el nivel C, lo hagan de forma anómala.

### **Dimensión pragmática**

En un gran porcentaje los niños acataron la instrucción de narrar y no enumerar. Quienes lo hacen enumerando elaboran correctamente proposiciones aunque no existe cohesión entre ellas. Quienes elaboran texto manejan hasta cierto nivel el texto narrativo.

### **GRADO 3°**

Número de alumnos 42

Realizaron la actividad 41

### **Nivel A. Coherencia local**

40 niños alcanzan el nivel A

1 no alcanza el nivel A

Los niños elaboran la proposición mínima, con concordancia y además pueden ser claramente diferenciadas.

### **Nivel B. Coherencia lineal**

39 estudiantes alcanzan el nivel B

2 no alcanzan el nivel B

Los niños manejan un eje temático a lo largo de toda su producción escrita, a pesar de tener dificultades frente al manejo de conectores. Elaboran textos de una extensión significativa.

Existen algunos problemas en cuanto a legibilidad de letras. La gran mayoría maneja espacios aunque algunos tienden a cortar palabras o unirlos con otras.

### **Nivel C. Coherencia global**

31 estudiantes alcanzan el nivel C

10 no lo alcanzan

La gran mayoría alcanza el nivel aunque no cumplen con las dos subcategorías. Tan sólo uno de ellos hace uso de los signos de puntuación.

Elaboraron un texto con proposiciones que guardan relaciones o vínculos lógicos entre sí. Utilizan conectores de manera coherente.

### **Dimensión pragmática**

La gran mayoría cumplieron con las instrucciones de narrar lo visto en la historieta, añadiendo puntos de vista propios. El manejo del texto narrativo como tal no es muy elevado aunque hay ejemplos de desarrollo de una lógica de organización del mismo.

### **TERCER NIVEL**

La actividad consistía en dibujar una isla que vendría a ser la isla de la auxiliar: “La isla Rosita”, ellos observaban y contaban oralmente lo que veían. A continuación ellos dibujaban su propia isla añadiendo elementos de su imaginación. Al terminar intercambiaban los dibujos con sus compañeros y contaban lo que veían en la isla del otro.

### **GRADO 4**

Número de alumnos:

Realizaron la actividad: 41

## **Nivel A.**

### ***1.1.3. Escuela Juan Maximiliano Ambrosio***

En la comprensión del concepto de coherencia que corresponde a esta forma de representación, no son fácilmente aclarables ciertos puntos, y esto debido a que el tipo de significación que allí se entreteje está sujeto al dibujo (que se podría enunciar que tiene su propia intencionalidad), y que el tipo de asociación entre cuadro y cuadro, al tiempo que puede prescindir del uso de las proposiciones como conector entre ideas, puede desafiar la linealidad de la construcción. El ejemplo (Anexo 3) la muestra claramente como además del texto, el dibujo es en sí una progresión temática. El “dinosaurio” aparece cuerpoentero al comienzo de la historieta, luego asoma la cabeza y el cuello, luego solo la cabeza, luego una parte visible de ella, hasta que asoma nuevamente el cuello y un ala, para después salir cuerpo entero volando nuevamente. Claramente la idea de volar en este niño demanda más espacio para la representación, que alguna otra acción como correr, huir, que implique su propia condición como humano. A medida que el dinosaurio se descentra de su figura majestuosa en los cuadros, gana horizontalidad la propia representación del niño, justo al momento en que se enfatiza la acción como suya propia: correr, de alguna manera el reflejo de lo que él ha proyectado para sí mismo de la facultad de volar del dinosaurio. Cuando se va volando, la representación del niño desaparece. Pareciera que el uso lingüístico, se ajustara a una lógica interna del dibujo.

El ejemplo #1b (Anexo 3) es muy interesante como argumentación de lo antes dicho. Comienza con el dibujo de un niño que va a patear el balón “boy amete ungol”, en el segundo cuadro de la secuencia sale el arquero estirándose “y lo meti”. Tanto los dos cuadros tienen cohesión lineal como las dos frases parecen ser en realidad una sola. El tercer cuadro no tiene texto escrito, se trata del mismo arquero recibiendo el balón, y ya en el cuarto cuadro él anuncia que está tapando, como en los siguientes hasta el final. Nos interesa el paso de los dos primeros cuadros, al cuadro #4. Parece como si los dos primeros cuadros fueran una historia conclusa

Y comenzara otra en el #3, pero hay una relación de continuidad entre # 2 y 3 sugerida en el dibujo del arquero que se podría explicar a la luz de una extrapolación del sujeto con su objeto. No es difícil observar cómo el niño que patea se convierte en el arquero que recibe, de esta manera pasa a ser sujeto pleno de acción disfrazado bajo la apariencia de un sujeto tácito (el arquero), todo como escuchar una melodía y estar tan entusiasmado por cada uno de los instrumentos que uno se imaginaria interpretar cada uno de ellos al mismo tiempo, en la misma orquesta.

El último ejemplo bajo este subtítulo es simplemente sorprendente. A una niña se le come la casa el cielo, luego entra a un baño público y también se lo come el cielo, (Anexo 3) allí habla con Dios y le muestra la casa donde vive “es mui bonita tuca casa.” Asiente Dios y luego desciende ella en el baño hacia la casa “vi mi casa ¡ era unarialidad y vivi muifelis”. Es clara la relación entre la acción de ascender al cielo en el baño (simbólicamente alguna especie de vehículo de navegación) y descender nuevamente, Según la secuencia arriba, abajo se construyen los significados explicitados por el texto escrito entender que separan el sueño (la acción de ir al cielo) de lo que resulta ser “realidad” en la última línea de la historieta.

Hasta ahora hemos insinuado algunas nociones de correspondencias que articularian la función del signo con la semántica propia del dibujo.

### El taller en el primer nivel

La actividad allí se proponía estimular la escritura y la lectura a través de lo icónico. Primero el asistente debía contar una historia e irla dibujando en el tablero a medida que la contara tal que quedaba hecha la historieta. Los niños tenían que hacer lo mismo, pensar una historia, dibujarla en secuencia y colocar debajo de cada cuadrito un texto.

En la escritura hallamos que hay muchas dificultades para controlar la cantidad, es decir, la extensión con que se quiere construir a través de las grafías significados. Si bien el criterio de extensión del material escrito para denominar algo no es el límite que la página en blanco indique, al contrario, algunas grafías son muy reducidas, y esto parece responder a una

exigencia de selección de los dibujos más significativos que afectan la historia. En el ejemplo 2a, (Anexo 3) vemos que todas las grafías son signos convencionales, que ya hay un muy marcado principio de diferenciación para representar con varios signos diferentes cosas. Observamos una cantidad constante de grafías con repertorio variable, un nivel bastante rico en la etapa presilábica de la escritura. En el ejemplo 2b, podríamos ver en torno a la espacialización del texto escrito que el límite de la página condiciona la extensión del texto. Podemos afirmar que la gran mayoría de los grafemas utilizados son signos convencionales y que el niño maneja una escritura fija ya con bastantes rasgos de diferenciación. Entre estos la distribución del espacio cuenta mucho, pues este resulta ser definitivo en la apropiación de los elementos de la escritura. Solo a través de principios diferenciadores y de reducción en términos semánticos del espacio, va a haber más apropiación de la escritura. Así vemos allí como los últimos cuatro renglones están muy diferenciados de los dos renglones de arriba. Todos los niños respondieron en términos generales adecuadamente al enunciado “dibujar una historieta y colocar un texto explicativo debajo de cada cuadro”. Esto de hecho da pie a que la relación de la letra con el dibujo introduzca las convencionalidades a partir de las cuales se va a desarrollar todo el sistema alfabético. El ejemplo 2c muestra un texto escrito que corresponde a un nivel silábico-alfabético, ya hay un principio de cantidad mínima y aparece una clara correspondencia entre los fonemas y las grafías, cosa que nos induce a pensar en el nivel propiamente alfabético de esta escritura.

### El taller en cuarto y quinto

En la escuela existen dos grados cuarto y un grado quinto. El taller se aplicó en un cuarto y en el quinto. El taller consistió en trabajar a través del concepto de la metáfora, un método de aproximación a la descripción de las cosas, pero también una postura provocadora de la escritura, pues centraba en aquella parte del signo que hace insignia y vacía el significado. Es un taller rico en desarrollo del pensamiento gráfico-conceptual, y no tiene la intención de producir texto. La idea de metáfora se explica con una definición muy simple

, Decir una cosa en otras palabras, tomar una característica de la cosa y exagerarla, salirse de la cosa.

La argumentación posterior es determinantemente gráfica. Se trata de centrar la expectativa alrededor de la pregunta ¿Porqué el mar es de color azul? Esta pregunta se sugiere antes de hacer el dibujo. Los estudiantes han respondido muchas cosas. “porque Dios lo hizo así”, “por las babas azules de las ballenas” “por el fondo que es negro y la superficie es azul” . El gráfico explica poen tres pasos el proceso de feflexión de los rayos solares en el agua y como por efecto prismático en agua que no tiene color en realidad, se tiñe de azul. Nuestra conclusión debe ser que el mar no tiene color. Que el color del mar es un color en apariencia, o en otras palabras, una metáfora, porque crea significado, sentido en donde no lo jay.

En seguida los niños deben hacer un dibujo de un “lugar metafórico”, un lugar exótico que quisieran visitar. Fue muy grata la sorpresa cuando observé de qué manera los niños despertaron al mismo tiempo que su espíritu aventurero, su espíritu de investigadores científicos. Continuas alusiones a las pirámides de Egipto, a los planetas del universo, la pregunta por la vida en otros planetas, por otros sistemas, por otras culturas en diferentes partes de la tierra, todo mezclado con el propio deseo subjetivo de viajar y de conocer, tras la búsqueda de algún tesoro perdido.

En quinto sobretodo, se sugirió la idea de investigar sobre algún fenómeno de la naturaleza, y a la siguiente clase quedé sorprendido, pues todos habían llevado volcanes hechos de plastilina que erupcionaban con agua de tempera y un alkaseltzer. Esto resultó muy conveniente pues en ciencias naturales estaban viendo el tema de los accidentes geográficos. Actualmente en grado quinto está en desarrollo la didea de hacer teatro. Los niños ya se dividieron por grupos para trabajar. Algún grupo adaptó una obra de teatro clásico infantil (que pertene a la biblioteca rotativa) a un teatrillo con títeres. Otros me pasaron guiones sobre una obra a trabajar. Es necesario continuar esto en su desarrollo por lo menos en este curso. Los guiones son muy buenos, tratan temas de la cotidianidad, de una realidad muy dura, y la idea

Es desarrollar esto a un nivel estilístico y narrativo más elevado. Hay que confiar en los niños, ellos pueden.

Los profesores y las propuestas para el desarrollo del proyecto

Con la gran mayoría de los profesores se han trabajado los dos artículos escritos por el profesor Algemiro. Las discusiones se han centrado en trono a lo que ellos veían que estaba mal en su puesta en escena, en qué había que mejorar, pero sobre todo, en que entre todos proponíamos la solución, el camino y los objetivos para llevar a cabo el proyecto, entendido como un método colectivo de trabajo y de entendimiento pactado, sobre los cuales tienen que girar las actividades propuestas. En este sentido hubieron bastantes intervenciones y se llegó al acuerdo de trabajar una selección de la antología de la historieta en los niveles uno y dos. Para esto es necesario acudir a muchos materiales tales como temperas, pinceles, y un retazo de papel (las medidas pactadas fueron de un metro de ancho aprox. Por unos 15 metros de largo) Aquí se piensa trabajar una historieta (con las labores previas a su realización, tales como la preparación, el trabajo de los textos y del dibujo, de los temas, de las funciones específicas de los cursos en la historieta, del sentido global de la historieta, de los métodos de trabajo). El grado tercero, junto con el nivel tercero (cuarto y quinto grado) trabajarían alrededor del objetivo de producir una antología del texto periodístico, pero los mecanismos todavía no son muy claros, desde el punto de vista de que se trata de aplicar a cabalidad en estas actividades el método. La gracia no es pues hacer esto por hacerlo sino que toca estimular la interacción entre estudiantes, entre profesores, entre profesores y estudiantes.

Para los profesores cada vez es más claro el contenido del proyecto y sus objetivos, pero encuentran problemas en su comprensión en la práctica. Esto es cuestión de que toca lidiar con las concepciones de la antigua escuela, pero también a partir de estas viejas concepciones se puede partir para llevar lo nuevo. Alguna profesora en la reunión decía algo muy valioso “el argumento de alguien lo puede hacer cambiar a uno o reafirmarse, pero para esto tocar hacer ver el cambio”. Si estas actividades se logran llevar a la práctica podemos hacer ver el cambio. Transformar las viejas ideas no es cuestión solo teórica.

## El taller en el nivel dos

En el nivel dos encontramos en el colegio J.M. tres grados segundo y dos grados tercero. El taller se realizó en uno de los segundos y en los dos terceros.

La actividad en segundo grado se propuso como la reconstrucción de una narración oral, traducida a una secuencia de dibujos en el tablero en forma de historieta. El auxiliar hace una primera narración y a medida que va contando la historia va dibujando la secuencia en el tablero. Después se invita a un estudiante a contar una historia, los demás niños tienen que dibujar la secuencia y escribir un texto que corresponda a cada dibujo. En la actividad varios estudiantes se animaron a contar la historia pero solo hubo espacio para uno. Este estudiante contó un encuentro con el diablo.

Vemos pues que nos enfrentamos al análisis de un tipo de texto que no está cohesionado proposicionalmente para producir sentido global, aunque en su coherencia, las partes que integran el texto se definen por un tipo especial de totalidad.

La coherencia local de este ejercicio está definida por la relación del dibujo con su texto y con el enunciado “dibujar la historia que contó el compañerito y colocarle texto escrito a cada dibujo”. Los resultados nos muestran dos tendencias contrapuestas. La gran mayoría respondieron al enunciado y dibujaron una secuencia. Muchos escribieron texto para los dibujos, y otros escribieron un texto aparte que resumiera lo que quisieron pintar. Sin embargo de estos dibujos algunos no son muy claros y a juzgar por ellos mismos no se puede hablar de una verdadera secuencialidad, en otros ni siquiera podemos hacer corresponder los dibujos con lo que se escribió. En este caso vemos unos dibujos totalmente desarticulados unos de otros y unas frases mal logradas que no tienen sentido. Nos da la sensación de que el estudiante actúa con afán para terminar rápido el trabajo. Otros definieron muy bien los dibujos, separaron las viñetas con lo cual segmentaron lo que querían decir, así hubo mayor coherencia local y el texto escrito correspondió más a las



exigencias del ejercicio. Sin embargo hay que decir aquí que el uso reiterado del conector “y” señala una deficiencia en la aprehensión de la labor de tematización.

En la actividad de uno de los tercero, los niños dibujaron una historieta, luego esta debía cambiarse con la de otro compañerito, para escribir en la parte reversa de la hoja el texto de lo que cada uno pensaba que había dibujado el otro. Es de resaltar la manera como los niños dotaron de sentido a los dibujos superando muchas dificultades (dibujos incompletos, de interpretación problemática, dibujos con muy poca iniciativa, etc.) y armaron su propia historia a partir de lo sugerido. Los textos respondieron a la dinámica del ejercicio. El texto escrito correspondió a cada dibujo, pero más aun, el texto en relación a su propia intención narrativa, a su propia estructuración interna, y exigencias de cohesión mostró resultados importantes. Los verbos se conjugan acertadamente, hay buen uso de las proposiciones y a cada frase se ve la intención de totalidad de los niños por acabar la historia. Hubo muy buen manejo de la puntuación y en algunos casos gran capacidad de síntesis, lograda después de adaptar a una progresión temática única dos o varios dibujos que entre si parecían no tener relación alguna en los términos de la historieta. En un caso se pudo ver presencia de la intertextualidad. Una niña dibujó la historia de caperucita roja, y otra la escribió con mucha propiedad, utilizó varias proposiciones y el manejo de las “y” si bien no fue el mejor, sirvió más para introducir un ambiente narrativo al texto, que para cortarlo y quitarle linealidad.

En el otro tercero el ejercicio fue más simple. Cada quien debía escribir el texto de la historieta que había dibujado. Los resultados fueron interesantes y se entrecruzaron bastante con el principio de la estrategia de “partir del mundo de la vida”. La mayoría dibujaron sucesos de su cotidianidad, otros fueron totalmente imaginarios, pero en realidad no nos interesa tanto el tema de los trabajos tanto como su elaboración y el estilo por medio del cual se produce el sentido que se le quiere dar a tal o cual acontecimiento. La historia en general adquiere así su valor como elaboración compleja del lenguaje y de las formas del pensar. Se entretajan bastantes asociaciones entre un fenómeno y otro, por ejemplo “cuando yo mire el sol se bolbio luna/ cuando yo lo mire se bolbio luna y sol/ luego me cresio el pelo”

## ***1.2. INFORMES FINALES***

### ***1.2.1. Escuela Nueva Granada***

Después de la entrega del informe de avance en el mes de septiembre; se continuó con la aplicación de la estrategia a través de diferentes actividades y talleres. Continuamos con la labor de acompañamiento en aula y acciones de desarrollo planteadas anteriormente en el primer informe y contrastamos con una de sistematización; en la cual se iban haciendo análisis de algunos registros para hacer un contraste de lo realizado con la estrategia propuesta.

El trabajo final ha sido de evaluación de las etapas anteriores y sus resultados; como lo fueron la exploración, la formación y la aplicación de la estrategia, para pasar a la planeación de la socialización de documentos y una posible prospectiva del proyecto.

La labor de auxiliares de investigación y desarrollo del proyecto se inició prácticamente en la tercera etapa (aplicación y evaluación), con una serie de actividades introductorias “hacia lo narrativo a partir de lo icónico” y “huellas indígenas en la escuela”, las cuales fueron detalladas en el primer informe. Esta iniciación de acompañamiento fue aplicada no solamente con los alumnos, a través de guías y talleres, sino con los docentes, quienes fueron adaptándose a nuestra presencia en la escuela y participando más activamente en el aula con la estrategia.

Hablando ya del caso de la escuela Nueva Granada, se puede decir que hubo una buena participación de los docentes; en cuanto a asumir algunos puntos de la estrategia en su desempeño docente; como la adaptación del espacio físico del salón para el trabajo en equipo, la aplicación de talleres, la invención de actividades en las que se pretende desarrollar la autonomía de los alumnos y hallar un mayor entendimiento lector. Quizás lo que ha costado más dificultad es lograr que los docentes escriban informes a cerca de su proceso docente en relación con la estrategia.

De acuerdo con la situación problema planteada inicialmente en el proyecto en general, como lo es la dificultad en lecto-escritura observada en la escuela, se continuó preparando actividades, talleres y guías por niveles, como se vino haciendo desde el principio de la etapa de aplicación y acompañamiento en aula, teniendo en cuenta los principales propósitos de la estrategia: incorporar la lectura y la escritura a la vida de los niños para minimizar los problemas de aprendizaje, diseñar una estrategia para los tres niveles y así desarrollar a su vez la autonomía a través de la lecto-escritura.

Se siguieron haciendo talleres en los cuales también estuvieran intrínsecos los principios que rigen la estrategia, tratando de partir siempre del mundo de la vida del niño para diseñar cualquier actividad, teniendo en cuenta la idea de veracidad y queriendo desembocar en una lecto-escritura hacia el entendimiento de los niños.

En el proceso se fueron planteando las actividades a través de las rutas pedagógicas establecidas, en donde se mantuvo el trabajo en equipo, y la aplicación de talleres pertinentes con los propósitos. Se siguió proponiendo la biblioteca rotativa en la escuela, facilitándoles libros infantiles y juveniles.

### **Análisis por niveles**

Después de haber iniciado con la aplicación de actividades que introdujeron tanto a los auxiliares a la escuela, como a los niños y docentes con la presencia del auxiliar; se siguieron realizando semanalmente -dos veces a la semana- diferentes talleres, y propuestas a los docentes para su participación en el proyecto. A la vez se iban tomando registros de dichas actividades -textos, fotografías y video- que harán parte de la socialización.

Los niños fueron adaptándose a la forma de aplicación, manteniendo una expectativa frente a lo que traía la auxiliar a la nueva sesión. Se logró un buen nivel en general de interacción en el aula, ya sabían que el trabajo debía ser en equipo, discutiendo las conclusiones y llegando a una producción escrita, ya sea individual o en grupo, producto de esa discusión.

En el primer nivel -grado cero y primero-, se inicio el trabajo con la idea de lo icónico como punto de partida hacia lo narrativo, introduciéndoles temas diferentes como lo cotidiano;

aprovechando sus propias situaciones (por ejemplo izadas de bandera, trabajo de diversas áreas) para ir adaptando el trabajo en equipo. Después se inició un trabajo a partir de la historieta, en el cual después de la observación y discusión de la misma, se iban ingeniando una nueva historieta y escribiéndola; partiendo de la idea de que ellos manejan sus propios códigos e intentan explicar las cosas de manera escrita así no llaguen aún a la escritura silábica, se les permitió hacer textos. Cabe resaltar que los niños de primer nivel en esta escuela están en permanente interacción y los de primer grado escriben en su mayoría, incluso de manera coherente, lo que permite ver un buen trabajo de los profesores, que incentivan la autonomía de sus alumnos y eso ha facilitado mucho la aplicación de la estrategia en dicho nivel. También se pudo realizar otro tipo de actividades de creación con propuestas del autor Gianni Rodari en su Gramática de la Fantasía, que además de ser del agrado de los niños, tenían pertinencia con la idea de interactuar en equipos, y provocar una escritura autónoma. Se hizo una adaptación de la actividad basada en el qué pasaría sí... (Anexo 4) en donde cada equipo era de un material diferente y debía crear colectivamente una historia a través de la suposición “que pasaría sí nosotros fuéramos de hielo (fuego, papel, agua etc.)”; como resultado de esta actividad se recogieron cuentos escritos por los niños después de discutir e ingeniar en equipo; se pudo ver además como empezaron a interactuar en general, un equipo con otro. Los profesores recibieron talleres de apoyo, en donde aplicaron actividades para interpretar a partir de observaciones compartidas; así como actividades propuestas para que ellos trabajen en el aula de observación, comparación y descripción.

Entonces se puede concluir que en estos grados hay una aplicación de la estrategia que los profesores han asumido y trabajado individualmente y que los niños perciben con participación y un buen manejo de la lectura y la escritura.

En el segundo nivel –grados segundo y tercero– se inició también hacia lo narrativo a partir de lo icónico, ya con el análisis de textos que ellos desarrollaron a partir de historietas y se les trabajó con el tema indígena, por equipos para avanzar la idea de incluir otras áreas al lenguaje.

Se aplicó el taller No.4 del Nivel II basado en historietas críticas (mi punto de vista, perteneciente a lecturas dominicales). (ver carpeta anexa de talleres). Estos talleres se aplicaron en equipos, primero realizando una serie de preguntas acerca de su escuela que ellos respondieron después de una discusión y en este caso explicándoles sobre tener su propio punto de vista ante las cosas, después vino una parte individual; con la idea de ir observando también su desarrollo en los niveles de lectura –literal, inferencial y crítico-. Con segundo grado se ha observado un esfuerzo de la profesora, quien intenta hacer actividades basadas en la estrategia, sobretodo orientadas hacia la narración. Allí se organizó una actividad de invención en la que los niños ingeniaron nuevos términos para objetos ya existentes; los niños de este grado ya asumen la posición del trabajo en equipo y les interesa escribir más. Esto se ha dado durante el proceso, porque en un principio era complicado. La profesora aplica con frecuencia lo de la biblioteca rotativa y eso también ha dado un buen resultado para el interés lector de los niños. Igualmente se dieron propuestas de actividades en aula sobre observación, comparación y descripción para que fueran desarrolladas en espacios que ella quisiera utilizar (Anexo 5). También se pudo realizar una idea de “antología” a través de recortes con la que ellos hicieron exposiciones sobre determinados temas.

En grado tercero se aplicaron los mismos talleres afines con segundo por nivel, obteniendo resultados diferentes como el caso de la participación de los niños, que fue menos activo en el caso de los talleres y más en el caso de las actividades, en este caso se realizó una actividad de pantomima, en la que se combinaba el hecho de actuar sin hablar con el acto de escribir y dibujar. En equipos hicieron una pantomima que los demás debían adivinar; luego pasaban a escribir sobre su pantomima y hacer un dibujo, para después intercambiarla con algún compañero que escribía una opinión sobre esa pantomima. En ese tipo de actividades muestran una gran participación.

En el tercer nivel -grado cuarto y quinto- se partió de lo icónico de un modo más crítico, para que se pudiera ir centrando mejor la cuestión de los niveles de lectura y la escritura de entendimiento. Después de las actividades de los indígenas (explicada en el anterior informe), se aplicaron una serie de talleres en los cuales se apoyo de manera primordial el

hecho de que ellos leyeran y discutieran las lecturas, para después hacer una producción escrita. Se hizo un taller de historieta crítica (mafalda) (ver carpeta anexa de talleres) en el cual ellos podían desarrollar los tres niveles de lectura, y el taller No.4 de Nivel III basado en un cómic de lecturas dominicales llamado la escuela al revés, donde trabajando en equipos, primero respondían una serie de preguntas acerca de su escuela y luego pasaban a observar el cómic para realizar unas respuestas individuales, teniendo en cuenta los niveles que nos interesan. En cuarto grado la participación de los niños es buena, ya manejan la forma de llevar a cabo un taller o una actividad, con ellos se desarrolló una actividad de origami, en la cual hicieron camisetas de papel y las pintaron de acuerdo a su equipo de fútbol preferido, para después hacerse por equipos e interactuar sustentando porque prefieren dicho equipo de fútbol. Así se puso en práctica una vez más el hecho de partir del mundo de la vida para realizar una actividad de opinión y narración.

Se realizó también una actividad basada en lo actual, con un texto periodístico, en el cual por grupos tenían que leerlo, después de responder unas preguntas en general sobre la información (cómo la reciben diariamente) y pasando a una discusión sobre la noticia y una producción escrita en la cual ingeniaron por equipos una hoja periodística creando una noticia, para después hacer una exposición sobre la misma (anexo 6). Se buscaba una vez más adecuar los propósitos de la estrategia a una actividad y analizar sus niveles inferencial y crítico intertextual.

Con grado quinto cabe resaltar el acompañamiento frente a las pruebas de competencias realizadas en octubre, llevando pruebas piloto y desarrollando su capacidad en los tres niveles de lectura y texto abierto para apoyar la labor de la profesora y dar más bases a los alumnos en cuanto a esto.

Hubo talleres planeados para todos los grados –diferenciándose solamente en el nivel de exigencia- que se iban entregando a los docentes para que ellos los aplicaran. En este sentido lo importante era que los maestros se fueran apropiando de la estrategia, por eso a un nivel general se pudo percibir que todos los grados ya manejan el hecho de trabajar en equipos y llevar a los niños a la discusión en equipo para fortalecer la autonomía.

Obviamente en unos grados hubo mayor interés y se pudo aplicar de una mejor manera la estrategia; pero no hubo ninguno donde no se dejará de hacer algo por ir desarrollándola. Incluso grado cero, en donde la profesora trabaja un método por tópico generador, se pudo combinar en algunos aspectos con la estrategia, sobre todo lo que compete al trabajo en equipo y al principio de veracidad, así como actividades abiertas. Se aplicó en todos los grados una prueba con preguntas cerradas para analizar los niveles de lectura de acuerdo al proceso y una con texto abierto en donde se puede analizar la escritura de acuerdo a la rejilla de la prueba realizada por la SED en tercero y quinto. Dichos resultados se incluyen en el informe general del proyecto. En el caso de la escuela Nueva Granada, se puede decir que hubo una buena participación de los docentes y una participación activa de la directora, quien se interesó en asistir a las actividades y a colaborar con reuniones que fueran necesarias. Precisamente se realizó una de estas reuniones en la escuela en el mes de septiembre, con la presencia de todo el equipo docente (jornada mañana y tarde), el coordinador del proyecto y la auxiliar, en la que se hizo una relación de la estrategia y el proceso del proyecto para aclarar posibles dudas y contrastar opiniones, en donde se percibieron cambios de actitud ante el proyecto y una mayor participación; incluso la propuesta de desarrollarlo en la jornada de la mañana si es posible.

Se realizaron reuniones de equipo durante todas las semanas. En ese día se discutieron los procesos de cada escuela y se planearon los nuevos talleres a aplicar y las actividades a realizar. Se fueron tomando registros visuales y haciendo una selección de textos y material para adjuntar a los informes, de acuerdo a su pertinencia para evidenciar la estrategia.

### ***1.2.2. Escuela Paulo VI***

El proyecto de innovación Lecto-escritura y autonomía contemplaba para su desarrollo una segunda etapa de Aplicación y evaluación, la cual se inició en la Escuela Paulo VI a partir de agosto, con propósitos tales como diseñar actividades encaminadas a la aplicación de la estrategia, fortalecer la lecto-escritura en los diferentes niveles propuestos (literal, inferencial y crítico-intertextual), entre otros. Para facilitar la producción y evaluación de las

actividades, el equipo de trabajo decidió dividir los diferentes grados en niveles, de la siguiente manera: Grados 0 y 1, Nivel I. Grados 2 y 3, Nivel II. Grados 4 y 5, Nivel III. Niveles para los cuales se diseñaron talleres, actividades de producción escrita, pruebas abiertas y cerradas, que se llevaron a cabo conjuntamente por profesores, estudiantes y auxiliares, con el principal objetivo de incorporar la lecto-escritura en la vida de los niños como acciones comunicativas.

El proceso se inició con el conocimiento del espacio físico de la escuela, de las profesoras, sus opiniones y expectativas, los niños y su actitud frente al trabajo que plantea la estrategia. Para la aplicación de las diferentes pruebas y actividades en principio se contó con la actitud un tanto pasiva por parte de las profesoras, quienes esperaban en la auxiliar una total colaboración en el aula, lo cual varió notablemente no solamente en lo que tiene que ver con las actividades que proponía el proyecto, sino con las estrategias y principios del mismo, por ejemplo, en el esfuerzo por el trabajo en equipo, reflejándose en la distribución de los pupitres en el salón, acomodados de tal forma que los niños trabajaran permanentemente en grupo. También se observó como se buscaba relacionar las diferentes materias tanto con la lecto-escritura como con la cotidianidad del niño, llevándolo por lo general a la producción escrita.

El trabajo, por supuesto, varió de un nivel a otro, y sobre todo de un curso a otro, teniendo en cuenta la actitud de la profesora frente al proyecto, la participación y disponibilidad de los niños, y también de los espacios que se tuvieron para el desarrollo de las actividades con los diferentes grados.

Para Nivel I, se presentaron algunas dificultades, partiendo de la no-participación del profesor de Grado 0 en el proyecto lo cual imposibilitó el desarrollo de la estrategia con los niños, aunque por lo que se pudo llegar a observar, el profesor maneja, a su manera y mediante su estrategia, varios de los principios propuestos por el Proyecto Lecto-escritura y autonomía, manteniendo un nivel realmente alto dentro de sus alumnos.



Con el grado 1, el trabajo fue más bien aislado, aunque la gran mayoría de las actividades propuestas se llevaron a cabo. Esto se puede atribuir a la actitud un tanto escéptica por parte de la Prof. Carmenza, quien en principio desconfiaba un poco de lo que el proyecto le pudiese ofrecer tanto a los niños como a ella en su labor de docente, actitud que cambió casi radicalmente después de una reunión que se realizó con el Prof. Argemiro Pulido, gestor del proyecto y su principal conocedor, en la cual se aclararon dudas y se escucharon expectativas por parte del profesorado. La profesora aplicó algunos de los talleres, pero ante todo aplicó algunas de las actividades que se proponían en las Guías, lo cual según ella misma le fue de gran utilidad para el desarrollo de la clase, y ante lo cual expresó su optimismo. Frente al Taller de Apoyo No. 4, la profesora expresa:

“El último taller realizado sobre preguntas y respuestas fue bastante productivo puesto que los alumnos todo el tiempo estuvieron atentos y metidos en el tema. Se prestó para que la observación de la historieta fuera bien detallada y ellos agregaban o quitaban detalles de cada cuadro; imaginaban otras acciones diferentes a las que allí aparecían. También dio pie para que los niños hicieran sus propias preguntas y entre ellos las contestaban, hicieron críticas a cada uno de los personajes y proponían otras actividades que hubiese podido hacer la protagonista. Por último cada uno graficaba y escribía su propia historieta con sus actividades diarias”.

En cuanto al Nivel II, se trabajó constantemente con los dos grupos encontrándose coincidentalmente en ellos las profesoras que asistieron a las reuniones y actividades realizadas en el Colegio Fernando Mazuera, siendo por lo tanto las más cercanas al Proyecto, y las que más conocían de los objetivos y principios del mismo, así mismo siempre estuvieron totalmente dispuestas y abiertas a lo que el equipo de trabajo y la auxiliar proponían, animando muchas veces a sus compañeras de trabajo a entregar de su parte para el desarrollo del trabajo.

En el caso del grado 2, prácticamente todas las actividades se realizaron, observándose una gran aplicación y asimilación de la estrategia tanto de la profesora como de los niños. En

este curso los niños trabajan ahora permanentemente en equipos, siendo esta una distribución ya inherente al salón. La profesora Emilse ha asimilado de forma paulatina pero acertada los principios, siendo para ella un objetivo básico el introducir la lectura y la escritura como acciones comunicativas. En los niños se observa un avance significativo, reflejado en la evaluación que se hizo de la última prueba aplicada, la cual comparada con la primera actividad realizada evidencia que los niños han mejorado sus niveles, el porcentaje que alcanzaban éstos aumentó en un grado considerable. Con grado 2 se llevó a cabo un trabajo muy satisfactorio, gracias a una actitud positiva tanto de la profesora como de los niños. Las primeras actividades se relacionaron directamente con lo icónico, partiendo de allí culminando con la parte escrita. En el curso se aplicaron algunas de las actividades propuestas en las Guías, relacionadas con la observación y la comparación, los diferentes talleres y por último la prueba piloto, tanto cerrada como abierta (Anexo 7).

Para grado 3, se trabajó mucho la lectura, intentando de esta manera reforzar en este aspecto. Con el curso se desarrollaron distintas actividades presentándose algunas dificultades que de uno u otro modo influyen en la evaluación y resultado del trabajo. Por un lado el curso es bastante disperso e inquieto, lo que hace difícil mantener su atención, presentándose problemas de concentración. Cabe destacar dentro del curso la continúa relación que la profesora intenta mantener entre la lecto-escritura y todas las áreas de conocimiento, sobre todo en cuanto la parte de producción escrita, que los niños por lo general registran en un cuaderno creado especialmente para ello, (el cuaderno de redacción), en el cual se pueden observar los distintos avances que los niños han tenido en este aspecto, reflejándose ante todo en la cantidad de la producción, ya que los niños no se conforman con cumplir tan sólo con el requisito sino que integran sus propios elementos y opiniones frente a los distintos temas que trabajan.

Por último, con el Nivel III, se obtuvieron resultados muy satisfactorios con los dos cursos, esto gracias, ante todo, a la actitud de los niños quienes siempre se encontraban en total disponibilidad frente a las diferentes actividades que se les proponían, muchas de las cuales les permitían alejarse de la rutina del aula.

Con grado 4, aunque el desarrollo de actividades fue escaso, los resultados son bastante interesantes, con respecto al Taller de apoyo No. 5, relacionado con la elaboración en equipos de una pantomima, actividad que desató la creatividad y el entusiasmo de los niños, arrojando textos y representaciones que reflejaban el trabajo en grupo e introduciendo aún más el nivel crítico-intertextual. Los niños discutieron el contenido de las pantomimas, evaluaron y corrigieron a nivel grupal y a nivel del curso, superando un poco más las dificultades del trabajo cooperativo. En este curso siempre se presentó una disponibilidad grandiosa frente a la auxiliar y al trabajo, evidenciándose un interés creciente por parte de la profesora, quien al final se “apropió” del desarrollo de las actividades.

Grado 5 se encontraba frente a la dificultad de no contar con una profesora de planta, lo cual no permitía el acercamiento necesario a la estrategia, por parte de las diferentes profesoras que tuvieron a lo largo del segundo semestre, situación que realmente se vio opacada con la activa participación de los niños quienes respondieron de una manera totalmente positiva a la propuesta. Con ellos se trabajaron en su totalidad los talleres, sobre todo actividades sugeridas por las guías, además de algunas pruebas encaminadas a la preparación para las pruebas aplicadas por la Secretaría de Educación. En el transcurso del semestre fue clave el trabajo realizado por parte de la profesora Nancy, quien se encuentra bastante relacionada con los principios y propuestas del proyecto, y cuyo principal objetivo en el tiempo que estuvo correlacionándose con los niños fue el de mejorar los diferentes niveles (literal, inferencial, crítico-intertextual). Sus actividades como docente fueron vitales para la asimilación por parte de los niños de la estrategia, brindando un espacio ideal para el trabajo de equipo. La producción escrita en los niños es amplia, alcanzando en su gran mayoría niveles significativos. Con ellos fue con quienes principalmente se evidenció el proceso que se llevó a cabo a nivel de la Escuela Paulo VI.

Los resultados en general, son satisfactorios, para un proceso que realmente hasta ahora se encuentra en sus inicios. El primer paso está dado, relacionar tanto a profesoras como a niños directamente con la estrategia, entregar elementos que permitan a las docentes aplicar constantemente los principios dentro del aula, y mostrar a los niños nuevas alternativas de

trabajo, más dinámicas y creativas, que introduzcan de manera práctica la lectura y la escritura en la vida del niño como acciones comunicativas.

### ***1.2.3. Escuela Juan Maximiliano Ambrosio***

El elemento fundamental sobre el que la estrategia se desarrolló dentro del aula fue indudablemente el principio de aprender y solucionar problemas colectivamente. Sobre esta base no sólo está supuesta la importancia de trabajar en conjunto para guiar por el mejor camino la práctica pedagógica, sino que descansa sobre toda una concepción del lenguaje, del conocimiento, de las relaciones sociales, que son ya toda una ética.

En estos términos se puede entender el trabajo en el plantel educativo Juan Maximiliano Ambrosio. Con los estudiantes, con los profesores y con nosotros mismos se trata entonces continuamente de procurar trabajar por los objetivos comunes y con una disposición ante todo hacia los niños, que supere el individualismo y el pragmatismo como visiones que sean punto de partida del trabajo, para reconocer los procesos desde su desarrollo y no desde la "utilidad inmediata", desde "por lo visto funciona mañana". Esto implica llegar a todo tipo de acuerdos en la labor de cambiar, acuerdos comprometidos con los niños y con su potencial escondido.

El reconocimiento de los procesos colectivos se gana en la interacción con los niños y con los profesores. Al tiempo que tras cada actividad se estimula el desarrollo de la comprensión de nuestro mundo doméstico, inmediato, nos dirigimos hacia el nivel inferencial y crítico-intertextual de la interpretación para construir sujetos autónomos desde la lecto-escritura.

Este es el caso de los talleres aplicados por nivel en las aulas. Mapas de navegación donde las particularidades de cada niño en vez de acentuar diferencias y desarrollos dispares, se manifestaron como un extenso material dispuesto a ser explotado en aras de la creación. En esencia, trabajar desde lo particular, desde lo que es más del orden del sentido doméstico fue un buen criterio de despliegue hacia la comunicación. Esto involucra las expectativas de un conjunto de sujetos que coinciden en la extensión de un horizonte compartido. Fue necesario

el trabajo por niveles, por particularidades desde las que se pudiera articular el nivel de desarrollo a las ficciones colectivas e hipótesis individuales sobre el mundo.

Nivel I. (grado 0 y 1°) Allí las actividades de escritura e interpretación de textos se realizaron siempre con la dinámica de construir objetos comunes para partir de ellos a la descripción y las inferencias. Ningún objeto tiene significado por sí mismo, todo cuanto rodea el salón de clases tiene que ser relacionado por los niños, cada cual arroja su punto de vista y entre todos se intercalan en un proceso de selección que deja de relieve ciertas características más peculiares del objeto. Talleres como la simple observación de colores, de frutas y la descripción de sentimientos evocados por estos objetos implican los acuerdos en la caracterización de las texturas, los tonos, las sensaciones, que de hecho ya implican el mismo interés de los niños por explicar sus propias experiencias, que articuladas con las de otro, los conducen a lanzar hipótesis sobre el mundo conocido en este proceso.

Los muchachos del servicio social del Colegio Fernando Mazuera hicieron una gran labor en este nivel y llegaron a acuerdos con los profesores y los niños para realizar actividades. Los mismos grupos en que ellos se dividían para trabajar salieron de la afinidad de gustos, de la preferencia por temas particulares que luego se intercambiaron con los otros temas y objetos.

Nivel II. (grados 2° y 3°) En este nivel se trabajó fuertemente el sentido social de la producción textual. Los niños de segundo grado se entrevistaron entre ellos con cámaras de juguete; asumieron roles y desde allí construyeron las preguntas. Estas cámaras fueron construidas por los niños de tercero y los materiales que se necesitaron se consiguieron entre todo el nivel. Aquí se puso a prueba la iniciativa de ellos, pues se hicieron 10 cámaras sin que nadie necesitara dinero para comprar materiales. Ellos se apoyaron en ellos mismo. En el video se refleja esta actividad con los niños de segundo que entrevistaron a la profesora asumiendo el rol de camarógrafo y periodista. Las actividades de producción textual estuvieron marcadas por una actitud narrativizante hacia el mundo, algunos niños contaron historias inventadas a sus compañeros, motivados por el deseo de compartir sus

expectativas. Esto motivó la lectura de textos literarios y su escritura. Siempre se partió de cuerpos escritos con poco valor para su análisis pero de allí se llegó a niveles elevados de maneras de significar. Por ejemplo, la elaboración de un noticiero que partió de noticias individuales que fueron corregidas por los compañeritos y estilizadas por el objetivo de presentar el noticiero en el aula.

Nivel III. (grados 4° y 5°) Estos niños se convirtieron en buenos lectores de teatro y de cuentos. Una de estas obras de teatro se llevó a escena por niños de quinto interesados en "vivir lo que estaban leyendo". Consiguieron por medio de acuerdos los instrumentos necesarios y el escenario; así mismo, adaptaron el texto del libro a uno más corto. Otros niños entregaron por grupo guiones que rebelaban la naturalidad de sus pensamientos y el medio social en que viven y se esfuerzan por comprender y resignificar. Tras cada actividad lo que partía de la simple evocación del mundo más cercano, de lo doméstico, se convertía en un espíritu de investigación alimentado por la curiosidad con el que se recorrieron diversos temas como los volcanes, mapas y maquetas del barrio, el origen de los colores...

En el grado cuarto se utilizó la biblioteca rotativa para hacer un "círculo de lectores", en el que los niños cuentan a sus compañeros las historias que leyeron, y sus exposiciones son complementadas por las preguntas e inquietudes que deja en los niños el deseo de completar una historia que una vez contada pertenece más a la imaginación creadora colectiva que al autor.

Los profesores muestran bastante interés por el trabajo en grupo y por los principios de la estrategia, sobretodo en puntos en los que muchos elementos han parecido ejemplares. De parte de la iniciativa de ellos surgieron muchas propuestas, algunas ya relacionadas en líneas anteriores y otras como la elaboración de antologías de cuento, salidas al barrio para observar lugares de especial interés para los niños (la iglesia, la cancha de baloncesto, las casas, etc.) y luego reconstruirlos colectivamente en las aulas (la propia idea de la elaboración de las cámaras). En este sentido se entiende que lo esencial es, insisto, el proceso. Sin embargo, la visión de que lo útil es lo que sirve, permeó la actitud de algunos profesores que observaron este desarrollo como una cuestión perpendicular a su labor

docente, cuyos resultados debieran servir (esto bajo los criterios de cualificación de la lecto-escritura y la comunicación tradicionales; aprender cosas de memoria, dar más importancia a las planas y a "la letra bonita" que a la escritura vista como diálogo) a su vez, a la cualificación de la vieja práctica. Precisamente lo que se pretende es que sea útil, pero no a un interés momentáneo sino al surgimiento de lo nuevo. Esto nos demuestra un desarrollo siempre positivo, que obviamente parte de las propias dificultades, las propias de la vieja escuela, para dar solución conjunta. En estos casos es inevitable que se avance con grandes ejemplos en actividades que ilustren a todos los integrantes del plantel la manera como las cosas sí se pueden hacer. Al momento en que se sugirió la actividad de fabricar las cámaras de cartón con materiales traídos por niños de otro curso, un sector de profesores se opuso porque "los niños quieren lo que es suyo propio y a nadie le gusta trabajar para otro". No es malo que cada quien quiera lo suyo, lo malo es que el individualismo empobrezca las dinámicas sociales de las que surge lo propio, o no reconocer el carácter social de lo que se produce. Así mismo han sido algunos los profesores quienes han demostrado, representado, el perfil de la estrategia y hacen de reflexión seria para con la propia labor de otros profesores que ven el proyecto como algo distinto a su propia relación con los niños y el conocimiento. Estos son estímulos que ponen de pie el trabajo realizado durante este semestre, pues levantan en la práctica de lo nuevo algo totalmente distinto.

## 2. EVALUACIÓN

La evaluación fue integral y permanente. Durante todo el proceso hubo reflexión, diálogo y redireccionamientos, los cuales se pueden evidenciar en los informes. En los encuentros y conversatorios con los docentes, no sólo se profundizaba en la estrategia, y en los elementos teóricos, sino que se evaluaba el proceso. Los testimonios, los cuestionamientos y las incertidumbres de los docentes fueron muy importantes para la consolidación y el replanteamiento de la estrategia. También los alumnos a través de sus actitudes, comportamientos y producciones nos retroalimentaron continuamente en la validación de la estrategia. Casi siempre iban más de los que esperábamos y nos hacían sentir que las políticas de la escuela eran las que obstaculizaban el desarrollo de la acción comunicativa.

En un proceso como éste es predecible que haya más resultados cualitativos que cuantitativos, pues es difícil medir cuánto se pudo avanzar en la estrategia. Sin embargo, las pruebas parciales y finales por escuela nos permiten afirmar que hay cambios significativos en relación con las competencias lecto-escritoras.

Desde una perspectiva cualitativa, pudimos observar que hubo cambios actitudinales y procedimentales importantes. La comunicación en el aula se volvió más espontánea y tolerante. Aunque en algunos casos está cargada de “ruido”, la normatividad y la argumentación fluyen con facilidad. Las rutas pedagógicas fueron utilizadas por alumnos y docentes, más en unos cursos que en otros, pero de una u otra forma, favorecieron el desarrollo de la estrategia y el mejoramiento del desempeño tanto en la lectura como en la escritura.

Buena parte de las actividades de la clase se desarrollaron con base en el trabajo en equipo, el cual a su vez favoreció la idea de partir del mundo de la vida, de la pretensión de validez y de la búsqueda de consenso. Trabajar en equipo fue novedoso sobre todo para los niños de primero a quinto, no para los niños de preescolar quienes están acostumbrados a las “mesas



de trabajo”. En muchas ocasiones nos preguntamos por qué esa ruptura entre el preescolar y la primaria. En las “mesas de trabajo” los niños de preescolar dialogan, comparten, procesan juntos, trabajan en equipo, realizan un aprendizaje solidario; aunque no siempre el maestro se lo proponga ¿Por qué al llegar a primero sufren un cambio tan radical? Una razón simple tiene que ver con el cambio en la disposición de las aulas; de la organización en mesas se pasa a la organización en hileras. La sola disposición espacial parece acabar con las huellas más o menos conscientes del trabajo en equipo. El individualismo y la competencia inician un proceso de que se convierte en una cultura que invade todos los niveles de la educación formal. Se inaugura una manera de ser basada en el yo que va eliminando el nosotros. La individualidad se abona en las pedagogías cotidianas de la escuela, pero se combate en el discurso estratégico del docente.

Por eso es tan difícil volver a retomar el trabajo en equipo como herramienta pedagógica. La mayoría de los intentos no fructifica o apenas llega al nivel de trabajo de grupo. Intentamos convencer a los maestros y a los estudiantes de trabajar en equipo como condición para el desarrollo de la estrategia. Empezaron a fijarse más en el mundo de la vida, a tener en cuenta sus vivencias, a repetir los valores y a construir y respetar los acuerdos. En algunos casos no se pudo evitar el “ruido”, y lo evidenciamos en el video, pero habría que preguntarse ¿en qué consiste el ruido o “bulla”, como dicen algunos? ¿Es vulgar e irrespetuoso? O es producto de la acción comunicativa de los niños, una comunicación que el docente no puede acceder ni puede entender y que debe acallar generalmente con el grito y el autoritarismo., pocas veces con el acercamiento y el reconocimiento del niño como interlocutor válido.

Para todos fue visible que a partir del trabajo en equipo se favoreció el aprendizaje, un aprendizaje colaborativo y cooperativo, que partía de cosas simples de la vida, para llegar a tematizar aspectos del conocimiento y de la vida social. Los docentes empezaron a sentir que no es fácil ser modelo de inteligibilidad, verdad, rectitud y veracidad; que la lectura y la escritura son exigentes, pues ellos tienen que ser muy buenos lectores y escritores para poder servir de ejemplo para el aprendizaje de los niños.

Los talleres de lecto-escritura, tanto los orientados por la coordinación del proyecto como los realizados por los estudiantes acompañantes, fueron un apoyo importante para la aplicación de la estrategia. Los niños los trabajan en forma individual, pero luego eran socializados en el equipo, discutidos, revisados y validados entre ellos y puestos en común para toda la clase. De este modo se llegaba a la construcción de consensos orientados por el maestro. Los textos producidos por los niños además de ser revisados en el equipo, eran editados y publicados, bien leyéndolos o exponiéndolos para su lectura, no se llegó a un trabajo sistemático de antologías producidas por los niños.

La biblioteca rotativa fue una ruta pedagógica importante en un buen número de cursos. De los fondos del proyecto se adquirieron libros que se llevaron a las escuelas, los cuales se prestaban a los niños para su lectura. Los niños leían sin presiones lo que ellos quisieran. Algunos leían una parte, unas páginas, otros los leían completos. Algunos de los libros eran socializados en el aula y esporádicamente realizaron ejercicios escriturales a partir de ellos. Se buscó la familiarización del libro con el niño, introducirlo a su mundo. Es un proceso que requiere tiempo, pero se dieron unos pasos fundamentales.

La práctica de la lectura y la escritura se orientó desde el trabajo en equipo y la realización de pequeños proyectos al interior del aula. No se vieron como una asignatura más; se leía o se escribía de acuerdo con las necesidades de cada circunstancia: el trabajo de taller, la producción en equipo, la realización de una actividad, desarrollar un proyecto. Se procuró romper con la tradición de hacer de la lectura una tarea, una imposición. Para hacerla “utilitaria y útil”, y en lo posible placentera. Cargarlas de significación para la vida de los niños y darles el verdadero sentido de acciones comunicativas. Esta visión quedó presente en los docentes, quienes empezaron a fijarse más en el uso del lenguaje que en el estudio del mismo.

La ruta de las antologías no alcanzó a recorrerse como se esperaba. Se hicieron algunas actividades a partir del periódico que fueron bien interesantes, pero no se alcanzó a aplicar el manejo de antologías de autores y muy poco la de textos de los mismos niños. Sin embargo, los docentes asumimos el sentido y el valor de esta herramienta de trabajo.

Consideramos que la apropiación y aplicación de la estrategia quedó en buen nivel, que no sólo se plantó la semilla, sino que creció y alcanzó a dar frutos. Es un proceso que bien vale la pena continuar, porque no se trata de una receta para enseñar a leer y escribir, sino de una manera innovadora de ver la lectura y la escritura: asumirlas como acciones orientadas al entendimiento a través de una cultura de la participación, de la cooperación, de la solidaridad, del proyecto común. Una visión compartida del aprendizaje, en la cual todos aprendemos de todos, incluido el docente. Un ambiente pedagógico para la inclusión donde todos los puntos de vista son válidos hasta que no se demuestre lo contrario. La crítica sustentada con la razón, -la cual a su vez se apoya en el conocimiento-, es el único camino hacia la verdad, la rectitud y la veracidad, es decir, hacia la búsqueda de entendimiento, hacia la intersubjetividad.

De todos modos era necesario plantear unos resultados en relación con los avances en la lecto-escritura en los diferentes niveles. Quizá no sean todos atribuibles a la aplicación de la estrategia, pero allí están para su consideración. Se aplicaron pruebas a todos los niños de segundo, tercero, cuarto y quinto y de allí se tomaron muestras aleatorias para el análisis. En los grados cero y primero no se llegó a acuerdo para su aplicación.

A continuación se presentan los resultados de la evaluación de los grados segundo, tercero, cuarto y quinto de las tres escuelas por niveles, con sus respectivos análisis:

## ***2.1. Escuela Nueva Granada***

### ***-Análisis de la parte cerrada***

Teniendo en cuenta la tabla de resultados de acuerdo con la prueba cerrada que se realizó en los niveles dos y tres (grados Segundo, Tercero y Quinto) de la escuela Nueva Granada, analizamos aquí específicamente los niveles de lectura.

Se recogieron 36 pruebas en el grado Segundo, 30 en Tercero y 38 en Quinto.

El nivel literal en el grado Segundo, que tiene que ver con el reconocimiento del primer significado del mensaje del texto, en su mayoría es cumplido, respondiendo a los requerimientos de las preguntas que apuntan al texto como tal. Existen 11 casos en que no se responden todas las preguntas favorablemente en este nivel, pero en dichos casos sólo desaciertan en una de las tres preguntas que corresponden a lo literal.

En grado Tercero hubo un porcentaje más alto de error en el nivel literal, ya que de las 30 pruebas recogidas 12 desaciertan en una o incluso dos de las tres respuestas que apuntan a ese nivel. En grado Quinto, siendo la prueba diferente en su contenido, en su mayoría es alcanzado el nivel literal satisfactoriamente, con un desacierto de 10 casos en relación con los 38 recogidos, en el cual fallan en dos o tres de las cuatro preguntas que corresponden al nivel.

En cuanto al nivel inferencial, en el cual se pretende que los alumnos establezcan relaciones y asociaciones entre los significados del texto, en la prueba de grado segundo y tercero habían 5 preguntas que apuntaban a dicho nivel. En grado Segundo casi todos fallaron en una o dos de esas preguntas, unos pocos casos (3) fallaron en tres y tres más las contestaron todas acertadamente. Eso indica que ya logran manejar adecuadamente un nivel inferencial.

En grado Tercero alcanzan también un buen nivel inferencial, hay 12 casos de 30 en que responden acertadamente todas las preguntas correspondientes a este nivel, solamente 2 alumnos responden mal tres de las cinco preguntas y los demás fallan mínimamente en una o dos respuestas. La prueba de grado Quinto contenía siete preguntas relacionadas con este

nivel, menos de la mitad falló en tres de esas preguntas (17 alumnos) y los otros respondieron favorablemente con desaciertos mínimos de una o dos respuestas.

Hablando ya de un nivel crítico en el cual se pueden emitir juicios respecto a lo leído y el lector pone en juego múltiples saberes que se relacionan con el texto y con su entorno, en Segundo grado casi en su totalidad fallan en una o dos respuestas de tres que corresponden al nivel crítico intertextual. Se dan 4 casos que responden correctamente las tres preguntas. En grado Tercero 7 alumnos responden las tres preguntas relacionadas con ese nivel y hay 2 que no responde ninguna acertadamente, el resto de alumnos fallan en dos de las respuestas. En Quinto grado cuatro preguntas apuntan a ese nivel; más de la mitad (21) tienen acierto en todas esas preguntas y los otros fallan en una o dos respuestas, se percibe así un acercamiento a lo crítico en este grado.

#### ***-Análisis de la parte abierta***

El análisis de la prueba abierta aplicada a los grados Primero, Segundo, Tercero y Quinto de la Escuela Nueva Granada, se hizo basado en la rejilla de evaluación de la producción escrita en tercero y quinto grados; según las categorías de coherencia local, coherencia lineal, coherencia global, intención y superestructura, y las subcategorías que las conforman de acuerdo a la competencia textual y a la pragmática.

Se realizó en todos los grados por ser necesario ver el nivel textual en el que se halla la escuela en general para abordar posibles problemas. Las subcategorías se evaluaron teniendo en cuenta la evaluación censal de competencias realizadas en octubre en las cuales los auxiliares del proyecto Lecto-escritura y Autonomía fueron calificadores; así, la pertinencia se relacionó con el hecho de que el niño incluya un interlocutor en su respuesta y en cuanto al tipo textual, que haya un inicio, un desarrollo y un final en la misma.

En grado Primero se recogieron 36 muestras en las que se pudo observar que 29 niños cumplen con los requerimientos de la concordancia y la segmentación, produciendo más de un enunciado y segmentándolos debidamente. Es necesario decir que hay 5 casos que se

hallan en escritura presilábica y 2 en silábica, por lo que se puede percibir que se hallan en un muy buen nivel textual en el cual descontando estos 7 casos, un poco menos de la mitad (13) llevan progresión temática y 18 utilizan conectores con función. Ninguno utiliza aún signos de puntuación y sin embargo aunque hay pocos casos de pertinencia (4) se presenta acercamiento a la superestructura en 11 casos, lo cual es representativo por pertenecer a un grado de nivel I.

Hablando de la respuesta como tal, casi todos respondieron de manera explicativa o descriptiva en referencia al fútbol sin incluir al interlocutor, pero de manera narrativa, solo en una respuesta se observa tendencia al listado y hay varias en las cuales hacen inferencias con respecto al nombre de equipos de fútbol o a términos (darle “de cabecita”, partido entre “Millos y Tolima”) incluso como si fueran locutores de un partido. En los pocos casos en que incluyen interlocutor lo hacen superficialmente.

En Segundo grado (Anexo 7) la gran mayoría (37 de 38) alcanza concordancia y segmentación, aunque se ven cuatro casos de copia. En cuanto a la progresión temática, logran llevar un hilo conductor la mitad de los alumnos y más de la mitad utiliza conectores (26 casos); en este grado ya utilizan signos de puntuación 11 alumnos. No cumplen con la pertinencia sino 2 niños y la superestructura es alcanzada por 4. Las respuestas de los niños de Segundo son en su mayoría descriptivas o explicativas y también hacen referencias a equipos conocidos, al vestuario adecuado (sobre todo las niñas) y a las reglas que deben seguir en un partido; mencionan incluso al canal Caracol, que es el encargado de narrar el partido. Nombran jugadores famosos y los “tapadores” que están en el arco. Hay 3 casos con problemas de grafía.

Existe concordancia y segmentación en las 37 muestras recogidas en grado Tercero (Anexo 7) y en su mayoría (excepto 7) llevan un hilo temático en su respuesta cumpliendo con una progresión a lo largo del texto, el uso de conectores con función lo realizan también casi todos, salvo 3; estableciendo relaciones entre enunciados. No utilizan signos de puntuación más de la mitad (29) y la respuesta es pertinente al requerimiento de la situación en 9 casos. Manejan tipo textual 10 alumnos en su respuesta, sobre todo de forma descriptiva o explicativa, refiriéndose al lugar donde se juega el fútbol y explicando las reglas; hay casos

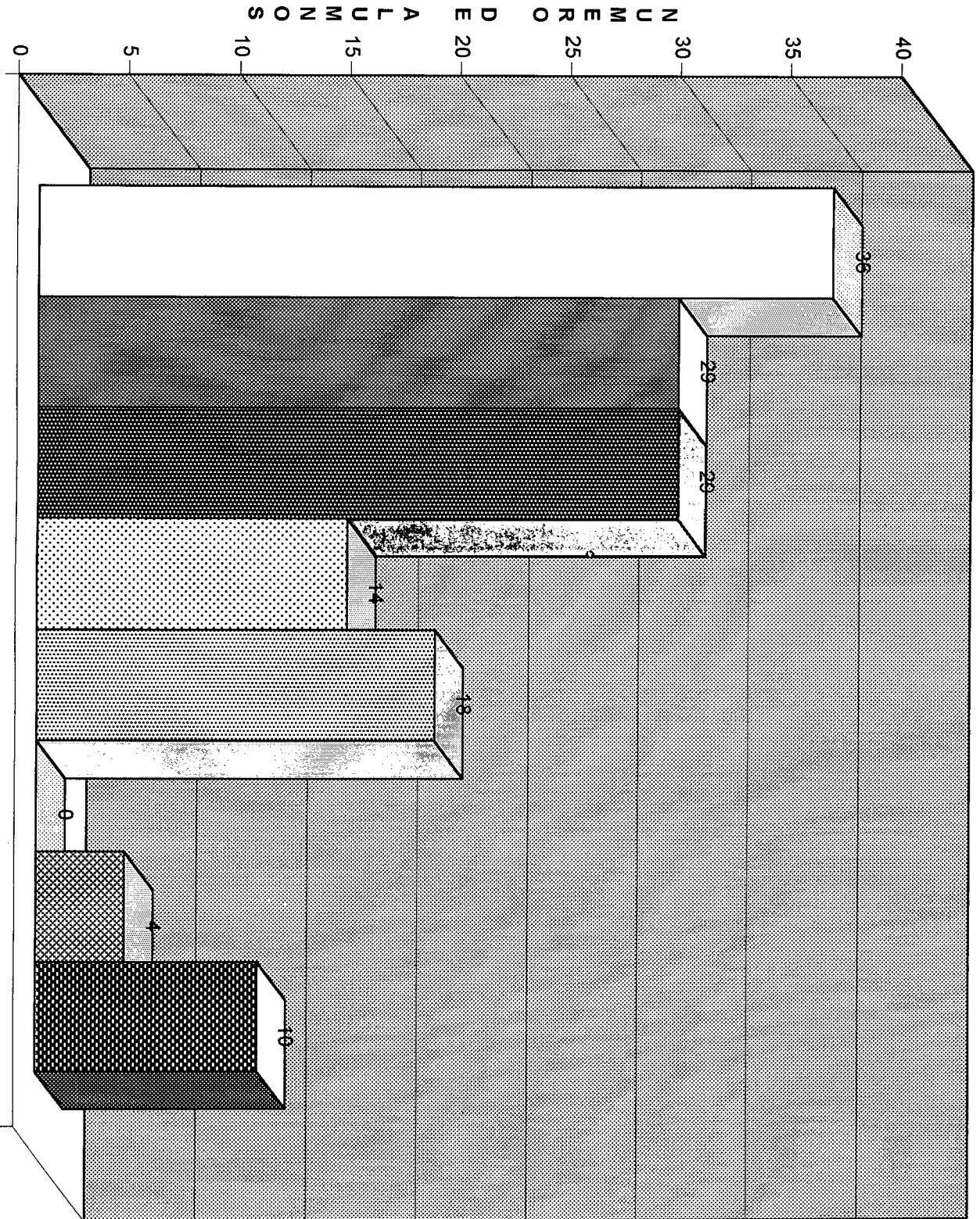
en que emiten opiniones acerca del juego (“el fútbol es importante porque sirve para nuestro cuerpo”, “jugar fútbol es muy bacano”); ya hay referencia directa al interlocutor (“lo pongo en las semifinales y lo pongo a tapar en la semifinal y que gane la copa”).

En Quinto grado todas las muestras recogidas (40) tienen concordancia y segmentación en sus respuestas, respecto a la progresión temática solamente hay un caso en que no se cumple y todos utilizan conectores con función; la mitad hace uso de signos de puntuación y 25 alumnos son pertinentes al requerimiento del interlocutor. Menos de la mitad (17) realizan un tipo textual.

En este grado las respuestas son explicativas y hay textos narrativos en los cuales explican a través de una historia el asunto del fútbol: “Erase una vez un niño llamado José que no sabía jugar futbol...”, incluyendo en el relato elementos fantásticos como el hada madrina y el genio que le cumplen su deseo de jugar y ser el mejor. También una respuesta donde introduce a los indígenas: “en un pueblo muy lejano unos indios jugaban TOKI con una costala envuelta de ropa”, en donde la niña y sus amigas exploradoras les enseñan a jugar fútbol y aprenden a jugar “toki”. Ya hay varias respuestas con interlocutor incluyéndolo en el texto (“bueno mira empieza a conocer el balón, obsérvalo y empieza a jugar con él”, “primero debes tener arta resistencia y correr mucho”).

Esto permite ver que ya hay un cierto grado de competencia pragmática en los niños de quinto.

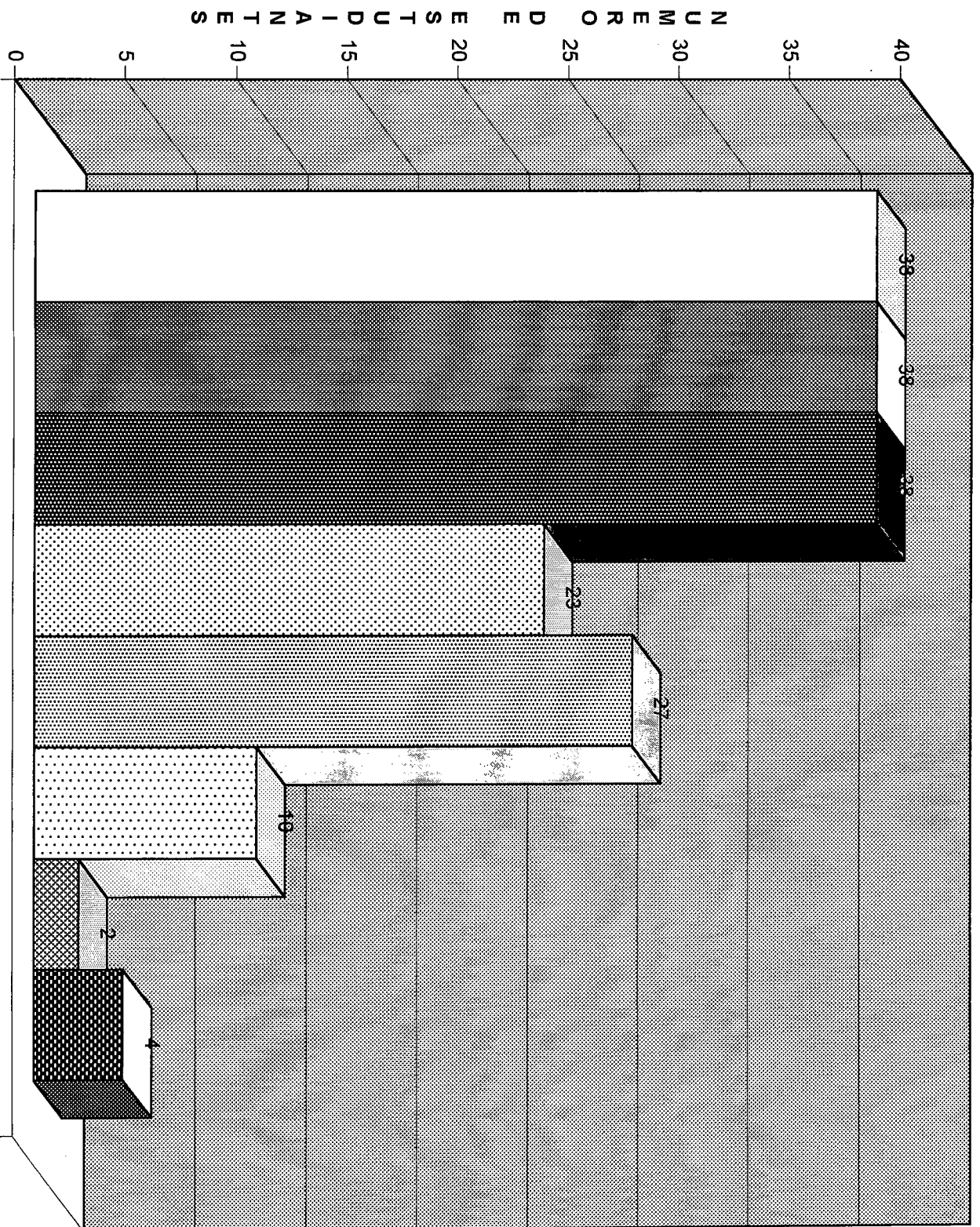
PRUEBA ABIERTA  
NIVEL I GRADO PRIMERO



- PRUEBAS APLICADAS
- sub. 1
  - sub. 2
  - sub. 3
  - sub. 4
  - sub. 5
  - sub. 6
  - sub. 7

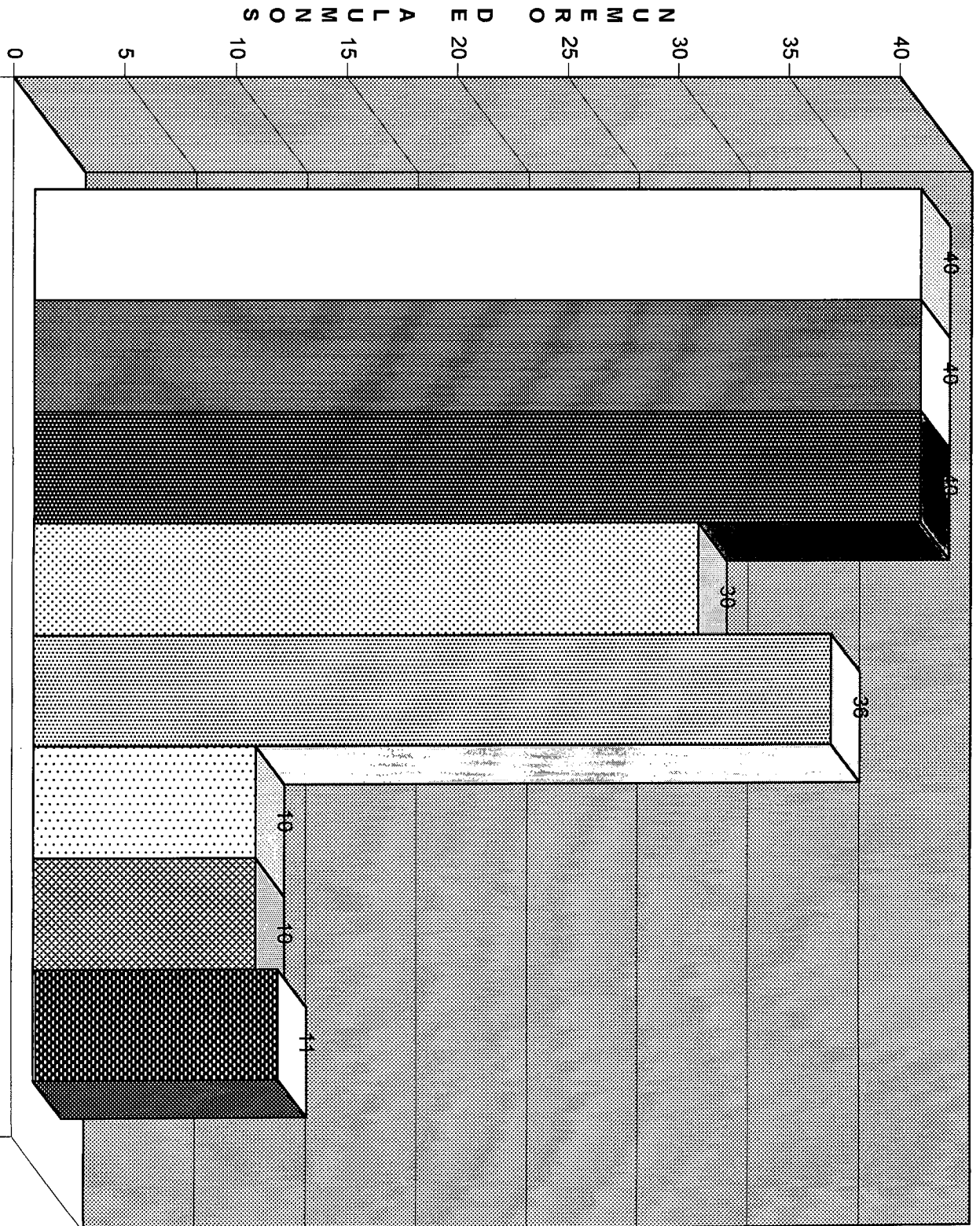


PRUEBA ABIERTA  
NIVEL II GRADO SEGUNDO



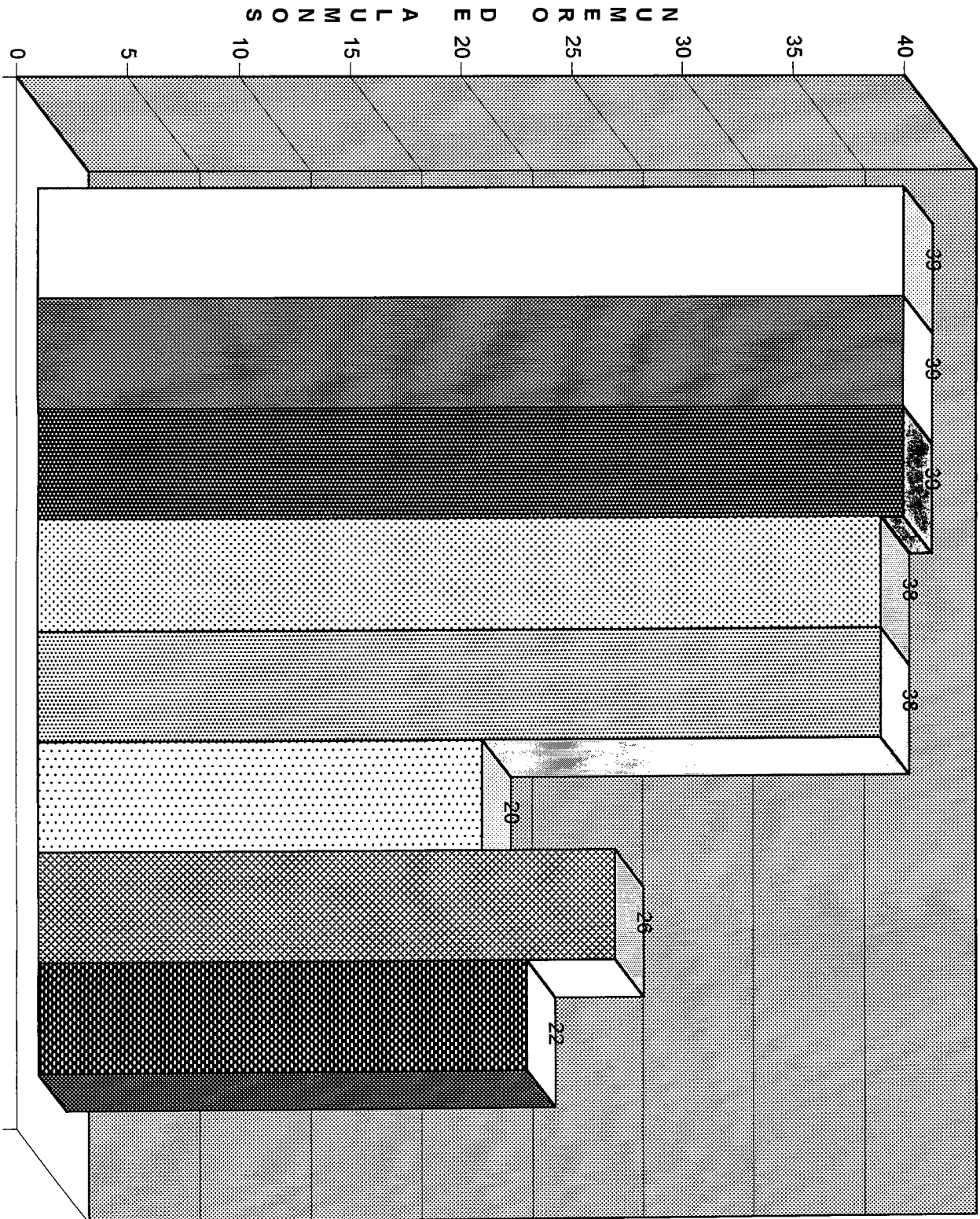
- PRUEBAS APLICADAS
- Sub. 1
- Sub. 2
- Sub. 3
- Sub. 4
- Sub. 5
- Sub. 6
- Sub. 7

PRUEBA ABIERTA  
NIVEL II GRADO TERCERO



- PRUEBAS APLICADAS
- Sub. 1
- Sub. 2
- Sub. 3
- Sub. 4
- Sub. 5
- Sub. 6
- Sub. 7

PRUEBA ABIERTA  
NIVEL III GRADO QUINTO

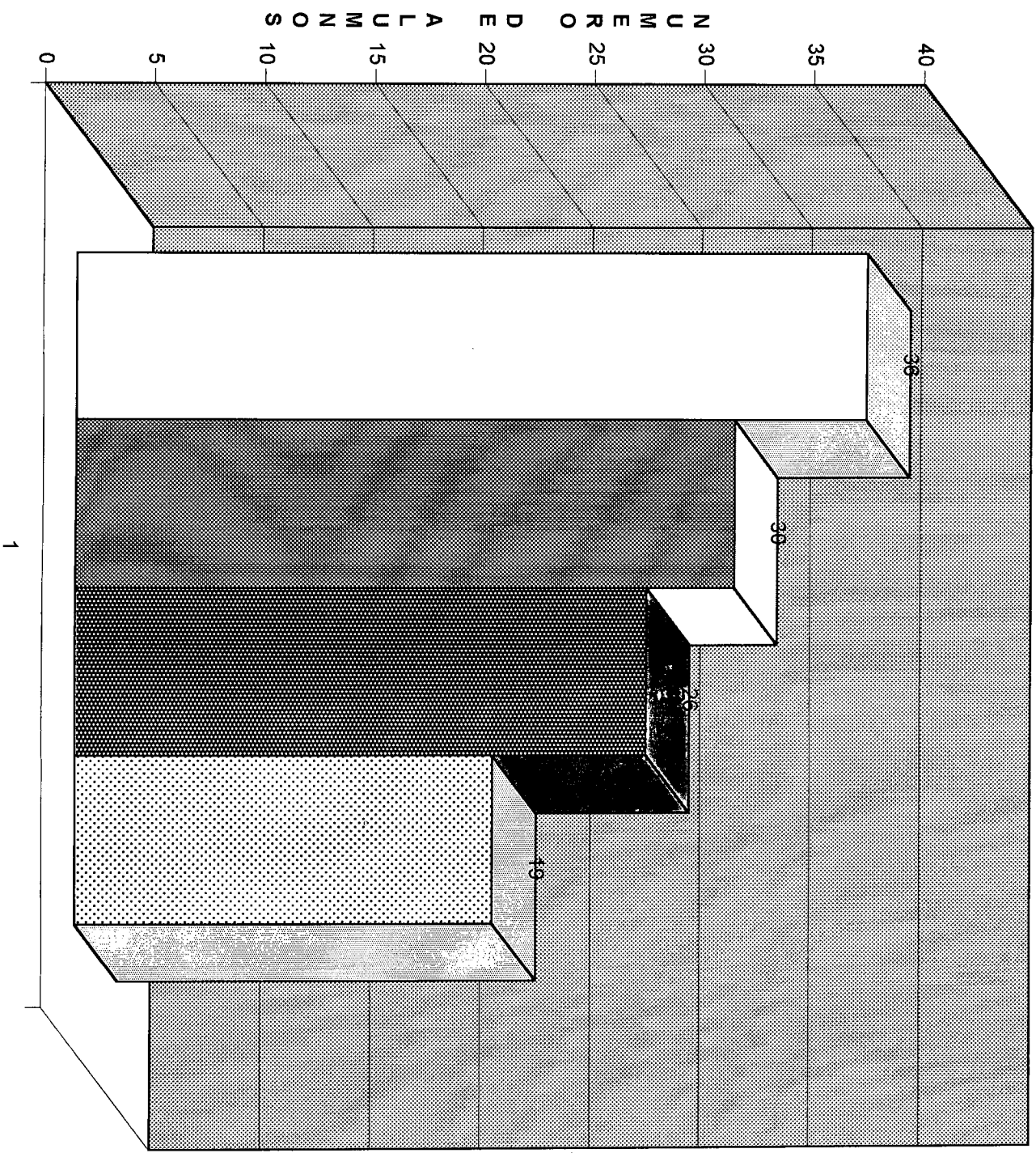


- PRUEBAS APLICADAS
- ▨ Sub. 1
- ▩ Sub. 2
- ▧ Sub. 3
- ▦ Sub. 4
- ▥ Sub. 5
- ▤ Sub. 6
- ▣ Sub. 7

**PROYECTO LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA  
ESCUELA NUEVA GRANADA  
PRUEBA CERRADA**

	PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL		NIVEL B. INFERENCIAL		NIVEL C CRITICO INTERTEXTUAL		
		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
NIVEL II	GRADO 2	35	30	90.5	26	9	19	16
	GRADO 3	30	24	6	24	6	17	13
NIVEL III	GRADO 5	38	28	10	23	15	32	6

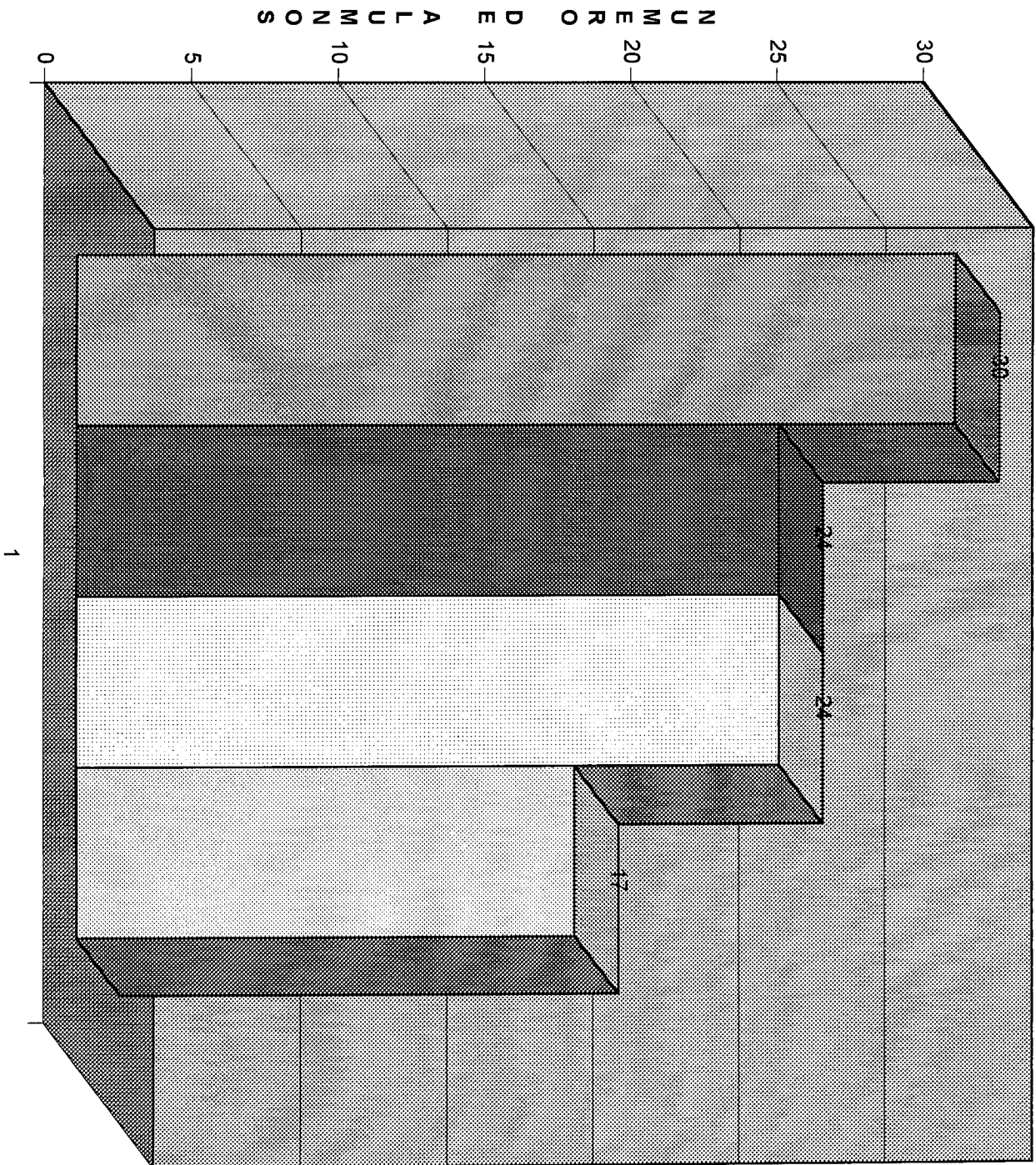
PRUEBA CERRADA  
 NIVEL II GRADO SEGUNDO



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- ▨ NIVEL B - INFERENCIAL
- ▤ NIVEL C - CRITICO-INTERTEXTUAL

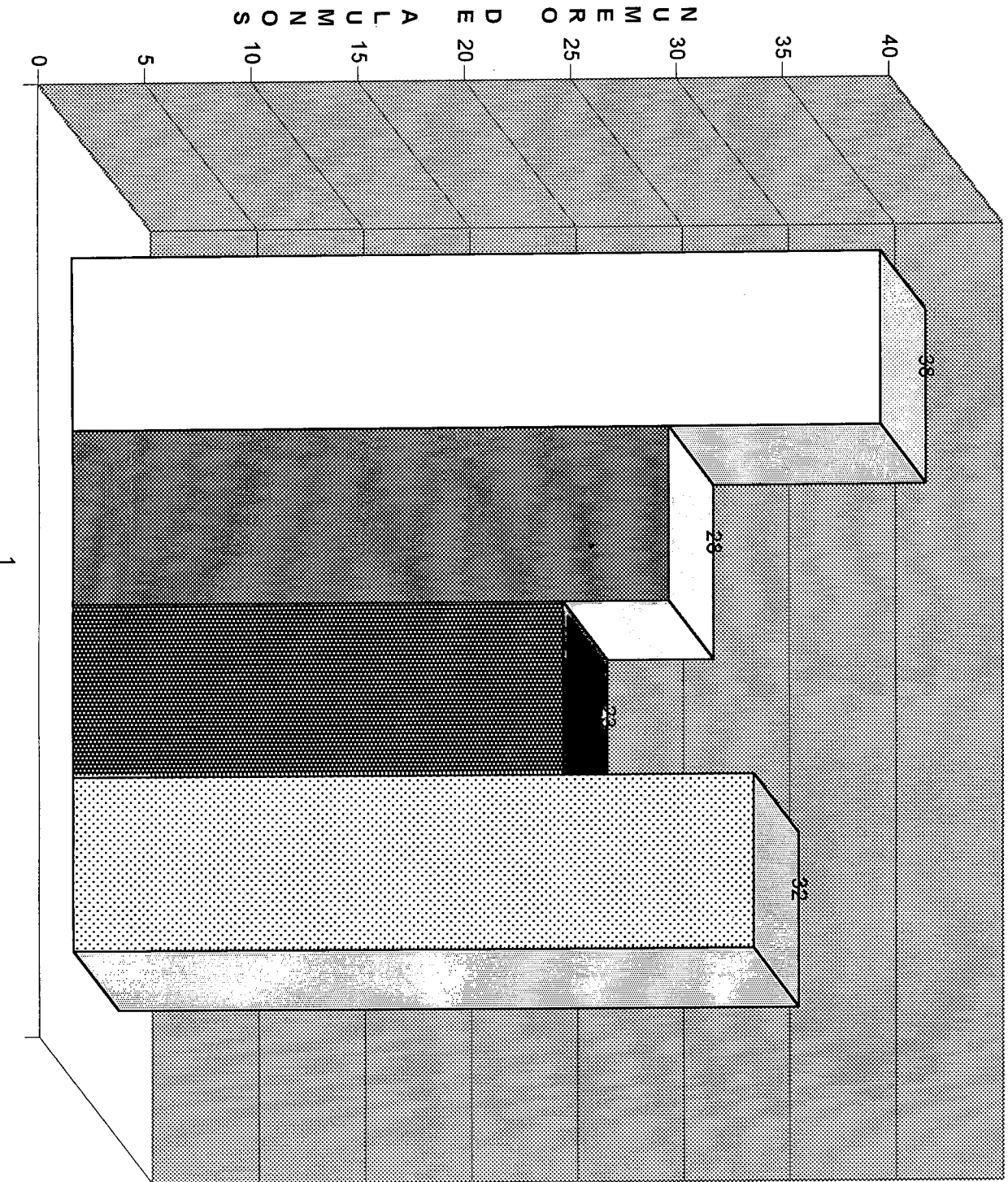


**PRUEBA CERRADA  
NIVEL II GRADO TERCERO**



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- NIVEL B - INFERENCIAL
- NIVEL C - CRITICO-INTERTEXTUAL

PRUEBA CERRADA  
NIVEL III GRADO QUINTO



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- ▒ NIVEL B - INFERENCIAL
- ▣ NIVEL C - CRITICO-INTERTEXTUAL

# ESCUELA NUEVA GRANADA

## PRUEBA ABIERTA

	PRUEBAS APLICADAS	SUB 1	SUB 2	SUB 3	SUB 4	SUB 5	SUB 6	SUB 7	
NIVEL I	GRADO 1	36	29	29	14	18	0	4	10
NIVEL 2	GRADO 2	38	38	38	23	27	10	2	4
	GRADO 3	40	40	40	30	36	10	10	11
NIVEL III	GRADO 5	39	39	39	38	38	20	26	22

- SUB 1 Concordancia
- SUB 2 Segmentación
- SUB 3 Progresión Temática
- SUB 4 Conectores con Función
- SUB 5 Signos de Puntuación
- SUB 6 Pertinencia
- SUB 7 Superestructura



## ***2.2. Escuela Juan Maximiliano Ambrosio***

### ***-Análisis de la parte cerrada***

En el nivel II los porcentajes más altos de la prueba se registraron en el nivel A, literal y en el Nivel b, inferencial. Las preguntas que requieren de una visión global del texto, exigen a los pequeños textos (situaciones y lugares indicados por una raza especial de perro) un sentido universal sobre el que se construya el concepto de "las tareas que pueden realizar los perros".

En el proceso de lectura esto es el equivalente a partir de situaciones concretas en las que la ayuda de este animal adiestrado puede intervenir y organizar el panorama (robo, caza, rescate, guía), hasta llegar a un concreto que pertenece al pensamiento. En este proceso, la significación global puede ser desviada por una fijación en uno sólo de los textos, lo que va a cambiar un sentido por otro. El proceso no se detiene allí. Toda conjetura supone un enfrentamiento con nuestros propios saberes, de allí que las hipótesis son rayos de luz que reinciden sobre el material anterior, en bruto, no procesado. El niño reincide sobre el texto y la realidad que éste funda, pensando en posibilidades, y éstas actúan de acuerdo a la reconfiguración que en el proceso de lectura el niño haga de esa realidad. Esa reconfiguración es en principio verosímil para ellos y para muchos otros. He allí la validez de sus juicios. En la pregunta número seis de la prueba, para el nivel dos se pregunta por la función del olfato del perro. La respuesta A queda descartada en principio, pues alude al sentido de la vista en una primera impresión. También es cierto que los perros no ven los colores. La respuesta B alude directamente al sentido del olfato y parece ser la que tiene mayor sentido de correspondencia con el enunciado. Pero lo más interesante, la respuesta C "pueden viajar en una nave espacial", comporta una situación muy especial cuando se observa que muy recurrentemente los niños la eligieron. Antes de observarlo como un error, debemos plantearlo como la lectura del niño que entreteje posibilidades elaboradas a un nivel más o menos consciente. Para que se dé esta respuesta tiene que mediar una historia, unas sugerencias que producen un sentido imaginario desde el cual sea pertinente tal respuesta.

En ese sentido, debemos ser muy cautelosos al momento de analizar esta prueba, que es también analizar "un proceso" de lectura.

La prueba para quinto grado implica una secuencialidad y una casuística en las deducciones y las posibilidades. Los textos pertenecen más al campo de las ciencias naturales y su relación con la vida del hombre. Bastantes pruebas muestran una excelente lectura en el nivel C. Generalmente son pruebas con buen puntaje en los otros dos niveles. Esto da cuenta de la apropiación del sentido desde una secuencialidad que trasciende de lo más simple a lo más complejo y que encuentra dificultades sólo en los momentos en que se tienen que relacionar dos fenómenos que aparentemente estaban separados (el fuego y el alumbrado, el sol y los animales carnívoros, descubrir e inventar, etc.), en medio de una lógica que desafía la convencionalidad. En efecto, la secuencia en que se organizan las preguntas hace que "lo visible se vuelva extraño y lo extraño común". Otros textos tienen un buen resultado en los niveles A y B, y en el nivel C tienen una o dos respuestas válidas, no son la mayoría; también dan cuenta de una lectura muy fiel a la lógica intrínseca del texto. Por último, tenemos textos con deficiencias en los niveles A, B y C, aunque son muy pocos. Los enunciados se convierten en una toma de posición frente al texto y a veces esta posición no es muy clara. Entonces decimos que el panorama inicial del que se partió, una serie de informaciones que se pueden abstraer en un tema secundario, no ha sido investido con la propia significación del niño.

#### ***- Análisis de la parte abierta***

A nivel general es evidente que la respuesta al requerimiento del enunciado introduce un tratamiento narrativo en el que a través de varias acciones descritas se quiere explicar una regla, o una característica inherente a la dinámica del partido de fútbol. Nuestro concepto "partir del mundo de la vida" ya está implicado a partir de la práctica casi diaria de los niños en la escuela o en el barrio. Para el caso de las niñas no se puede decir exactamente lo mismo, pues ellas no tienen contacto directo con este deporte, salvo casos, que no dan cuenta de una situación general. Habremos de considerar que la televisión, la radio, el hecho de observar a sus amiguitos, escuchar comentarios de bastantes personas, son fuente de

códigos que remiten a este deporte. Algunas consideraciones que vamos a tratar aquí nos hacen pensar que lo fundamental para establecer criterios para analizar los textos no es el referente empírico como tal sino el referente mental que se funda en la comunicación; la manera como se apropia espacial y gráficamente la cancha, los jugadores, las reglas -que son una abstracción de la dinámica y el movimiento del juego- depende en gran parte de la relación que se funda con el otro.

Para los niños es difícil ubicar el comienzo del texto frente a lo que primero tienen que decir acerca del fútbol, es decir, qué sería lo primero a destacar para concretar ese referente. Existe un panorama muy amplio ante el que los niños tienen que seleccionar y diferenciar. ¿A quién dirijo la argumentación?, ¿cuáles son las reglas más importantes?, la cuestión de los equipos, el entrenamiento, el lugar, etc. Ante esta diversidad, lo concreto, lo más simple, nos parece ser lo más adecuado, pero incluso, lo concreto es concreto porque es la síntesis de múltiples impresiones que rodean el mundo de los niños.

Bajo la categoría de "pertinencia" designamos si los niños realmente responden al requerimiento del enunciado. Contarle a un amigo cómo se juega el fútbol implica construir ese otro designatario de la comunicación, fundar un diálogo en el que se va a compartir la experiencia del fútbol. Por eso es la más importante para analizar el texto como medio de comunicación. Para el caso del grado tercero la presencia de este diálogo fue muy limitada. Los textos se tornaron más bien explicativos y trataron de describir el fútbol en términos de una progresión que salta de un elemento a otro sin crear un sentido global que ordene la exposición del texto. De otro lado estos textos que no eran pertinentes -en el sentido en que no construían un interlocutor- respondían al requerimiento por medio de la descripción de una acción en la que "alguien" iba a hacer un gol, y durante el trayecto le sucedían varias cosas a través de las que se explicaban las reglas y se lanzaban juicios éticos (debes ser honrado, no debes hacer faltas, etc.). Aquí se trata de un sujeto no nombrado desde el que se explicita el sentido del juego. A medida que los niños involucran a las faltas, los saques, "las rabonadas", sus propias impresiones y sensaciones, ellos se ubican en este lugar en donde no hay un sujeto explícito como si fueran ellos mismos (los niños) quienes se envían a través del texto.

Otros textos "no pertinentes" se caracterizan por tener una buena ubicación espacial del movimiento del juego, son claros y ordenados, llevan una muy buena secuencia y en cierto sentido su pertinencia estriba en que tienen en cuenta un posible lector que pueda con el texto entender el sentido del juego. Esto es el caso de textos que no construyen un interlocutor explícito pero tienen una superestructura completa (un texto con una introducción, un desarrollo y un final que nos arroja un tipo de texto definido, que ha superado la disgregación de los elementos espaciales de la cancha, relaciones entre los jugadores, etc. ). Pero esto no debe interpretarse como un buen nivel de escritura logrado por fuera de la comunicación. Un sistema de signos produce sentido para otros. Es la interacción con los demás la que puede hacer posible una buena apropiación del tema.

En los niños de segundo se observa una permanente preocupación por el interlocutor. La mayoría de las veces son personajes construidos con nombre propio que aparece una y otra vez en la narración para dar unidad a la progresión del tema. Este destinatario ubica al niño en relación con lo que quiere decir, no lo deja perderse, pues tenerlo presente es un impulso a desarrollar una explicación sobre la base de los accidentes o en general, todo tipo de acciones que lo afectan como sujeto. Esto requiere de un buen uso de proposiciones que conecten la acción con el sujeto, una acción con otra acción o una intensión moral, pedagógica. Tenemos un caso muy similar con los niños de cuarto, cuyos textos son los mejores en comparación con los logros obtenidos por los demás. Son más o menos extensos (guardando la proporción de la página que se destinó como espacio para la respuesta, por supuesto), bastante ordenados, se preocupan por ser entendibles y hasta en los momentos en que no parece haber un interlocutor explícito, parecieran estar hablando con cortesía e intensión pedagógica. Son textos más de tipo explicativo que narrativo, y cuando involucran una acción de gol llegan hasta involucrar al interlocutor como protagonista de su relato. Hay un mejor uso de los signos de puntuación que colaboran con el control semántico global del texto. En este último punto hay que hacer una aclaración; no es que los textos pertinentes tengan una intencionalidad comunicativa que los no pertinentes no tengan, se trata de la

**PROYECTO LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA  
 ESCUELA JUAN MAXIMILIANO AMBROSIO  
 PRUEBA CERRADA  
 NIVEL II**

GRADO SEGUNDO 33 PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL 3 PREGUNTAS	NIVEL B - INFERENCIAL 5 PREGUNTAS	NIVEL C - CRÍTICO INTERTEXTUAL 3 PREGUNTAS
No respondieron ninguna	1	0	12
Respondieron 1	16	1	12
Respondieron 2	16	12	8
Respondieron 3 o más preguntas	0	20	1

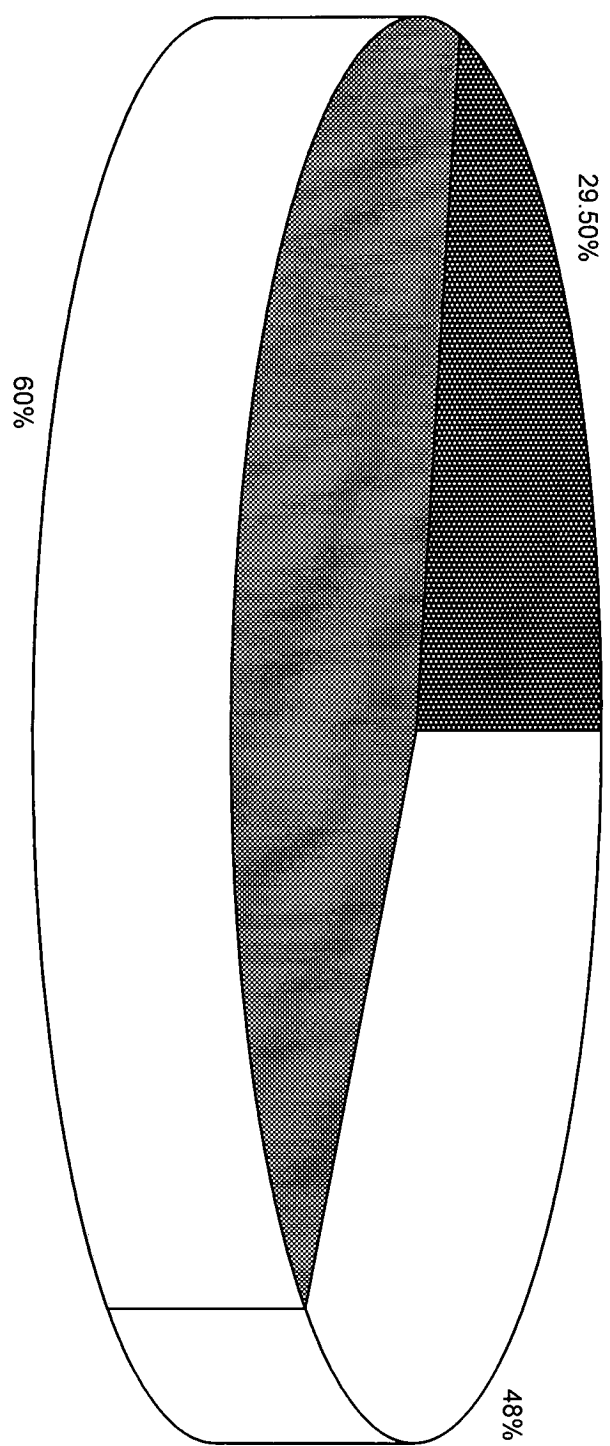
GRADO TERCERO 29 PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL 3 PREGUNTAS	NIVEL B - INFERENCIAL 5 PREGUNTAS	NIVEL C - CRÍTICO INTERTEXTUAL 3 PREGUNTAS
No respondieron ninguna	1	0	5
Respondieron 1	4	1	12
Respondieron 2	15	6	9
Respondieron 3 o más preguntas	9	21	3

**PRUEBA CERRADA  
NIVEL III**

GRADO 5 20 PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL 4 PREGUNTAS	NIVEL B - INFERENCIAL 8 PREGUNTAS	NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL 4 PREGUNTAS
No respondieron ninguna	0	0	0
Respondieron 1	0	1	0
Respondieron 2	3	1	6
Respondieron 3	9	1	11
Respondieron 4	8	4	3
Respondieron 5 o más preguntas		13	

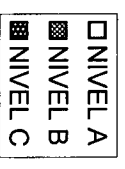
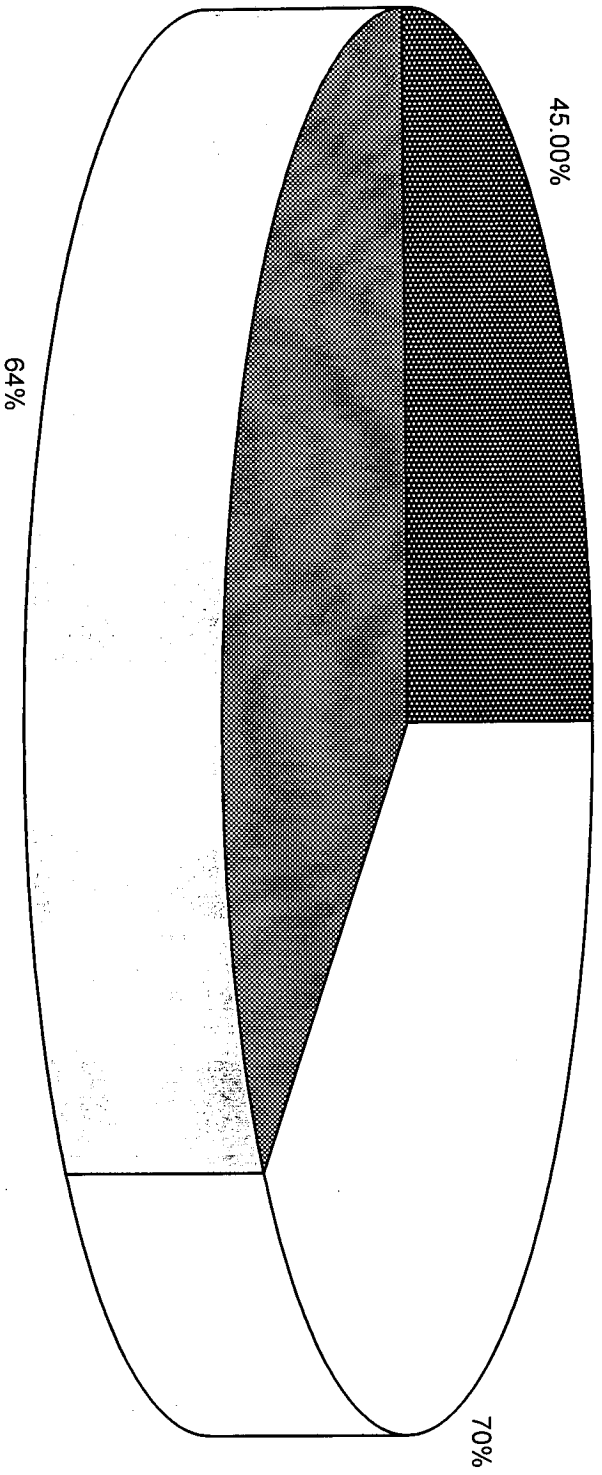
GRADO 4 22 PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL 4 PREGUNTAS	NIVEL B - INFERENCIAL 8 PREGUNTAS	NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL 4 PREGUNTAS
No respondieron ninguna	0	0	0
Respondieron 1	9	1	3
Respondieron 2	3	2	7
Respondieron 3	7	6	5
Respondieron 4	8	3	5
Respondieron 5 o más preguntas		12	

**PRUEBA CERRADA GRADO SEGUNDO  
PRUEBAS APLICADAS 33**



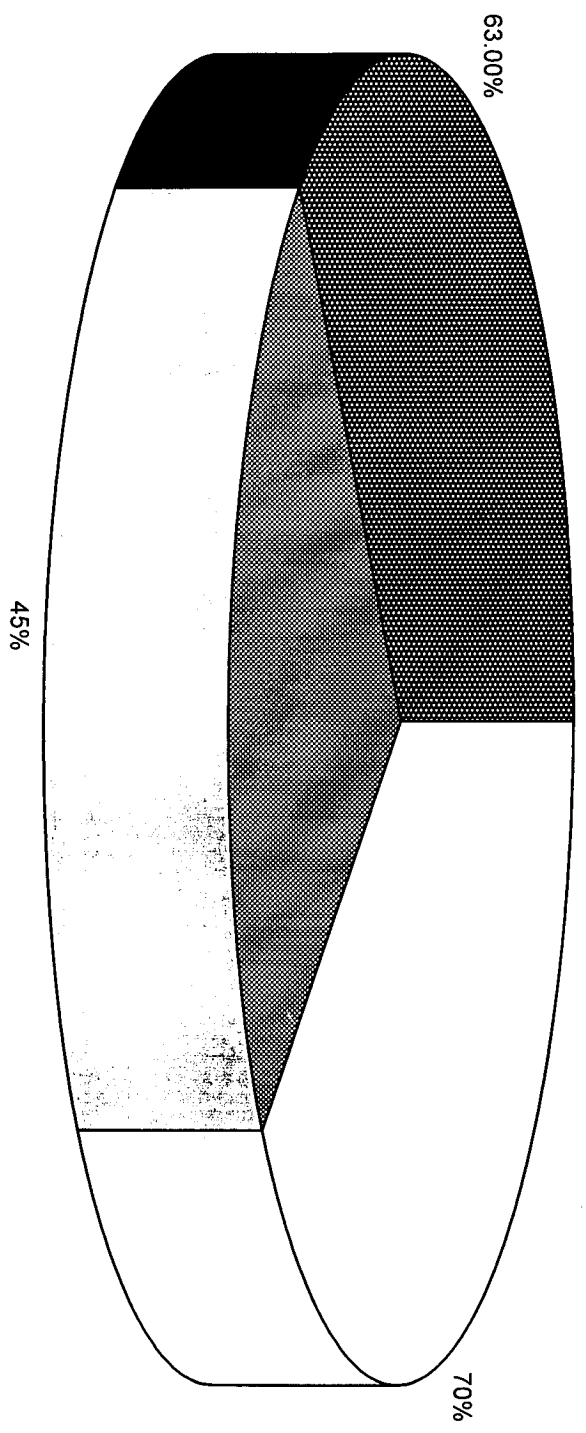
□	NIVEL A
▒	NIVEL B
■	NIVEL C

**PRUEBA CERRADA GRADO TERCERO  
PRUEBAS APLICADAS 29**



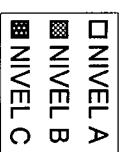
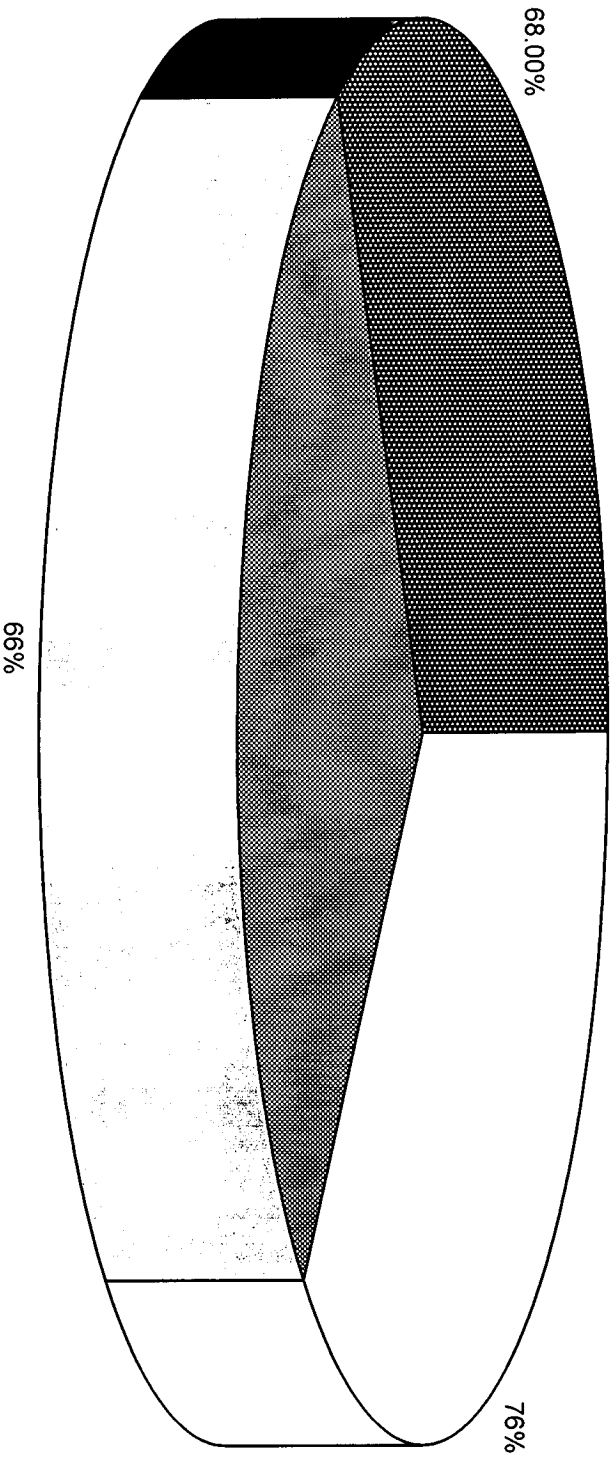


PRUEBA CERRADA GRADO CUARTO  
PRUEBAS APLICADAS 22



□ NIVEL A  
▒ NIVEL B  
■ NIVEL C

**PRUEBA CERRADA GRADO QUINTO  
PRUEBAS APLICADAS 20**



manera como el lenguaje se ajusta al contexto comunicativo que designa el tipo de mensajes que se tiene que utilizar.

Sorpresivamente en el grado quinto el nivel de escritura estuvo muy por debajo de los otros grados. La mayoría no tenía pertinencia, tampoco ideas planteadas como principales y por ende, ningún cuerpo estructurado salvo algunos textos. Es bastante raro que suceda en quinto, donde se supone que los niños deben tener una mejor apropiación del lenguaje escrito. Este mismo fenómeno se observó contundentemente en las pruebas de competencias básicas adelantadas por la Universidad Nacional, donde los textos de los niños de tercero fueron mejores en cuanto a los requerimientos de la comunicación y la función de los elementos que la componen. En estos textos parece que se tratara de rehusar a situarse en el contexto de la comunicación y a responder las demandas del interlocutor. Contrario al esfuerzo realizado por los demás niños de distanciarse del objeto a describir para obtener una mejor reelaboración de este, el texto parece comenzar con el deseo de terminar lo más pronto posible.

### **2.3 Escuela Paulo VI**

#### **- Análisis prueba cerrada**

La prueba cerrada piloto aplicada en los grados segundo, tercero, cuarto y quinto, se pudo tener una conclusión acerca del nivel de lectura en que se encuentran los alumnos.

El grado segundo según las 40 pruebas aplicadas, más de la mitad alcanzan el nivel literal, quedando solamente 2 casos en que no lo cumplen; lo que indica que llegan a reconocer el primer nivel de significado del lenguaje del texto. En cuanto al nivel inferencial, en que relacionan y asocian significados, se percibe que en este grado lo alcanzan más de la mitad de los grados, y hay grandes diferencias según las preguntas realizadas; mientras que la pregunta 3, por ejemplo, perteneciente a ese nivel 27 responden correctamente y 13 no, en la pregunta 10 que también es de ese nivel, 12 responden bien y 28 no. Sin embargo, para este grado son bastantes los que llegan a alcanzar una reconstrucción de la macroestructura (18).

En grado tercero se aplicaron 39 pruebas en las que el nivel literal alcanzado sobrepasa la mitad de estas y 8 no alcanzan a tenerlo, mostrando que siendo un grado más alto, existen más niños que no reconocen lo literal y se tiene en cuenta que las preguntas están

directamente relacionadas con el texto. Hacen inferencias del texto en la prueba un poco más de la mitad (24) y alcanzan un nivel crítico un poco menos de ésta.

Para grado cuarto se aplicaron 38 pruebas de las cuales la mitad llegan a un nivel literal, lo que indica a su vez que 19 alumnos de 38 que aplicaron no contestan correctamente las preguntas que corresponden a este nivel y en cuarto grado por lo general ya llegan a reconocer el primer significado del texto. En el nivel inferencial un poco más de la mitad (20) lo cumplen. El nivel crítico lo cumplen 18, teniendo en cuenta que ahí ya se están poniendo en juego las capacidades para interpretar de alguna manera lo que dice el texto. En quinto grado se aplicaron 37 pruebas de las cuales 11 no alcanzaron el nivel literal; en el nivel inferencial más de la mitad respondieron las preguntas que corresponden a este (23) y a un nivel crítico 10 de las pruebas indican que no alcanzaron dicho nivel.

#### - Análisis prueba abierta

De acuerdo con las subcategorías utilizadas en la prueba censal de competencias de los grados tercero y quinto en las escuelas del distrito, se realizó el análisis de las pruebas piloto aplicadas a todos los grados de la escuela.

En grado quinto se entregaron 35 pruebas de las cuales todas cumplieron con la concordancia, la utilización de conectores con función y realizaron tipo textual. En la subcategoría que menos hubo participación correcta fue en la pertinencia (20) y poco menos de la mitad utilizaron signos de puntuación.

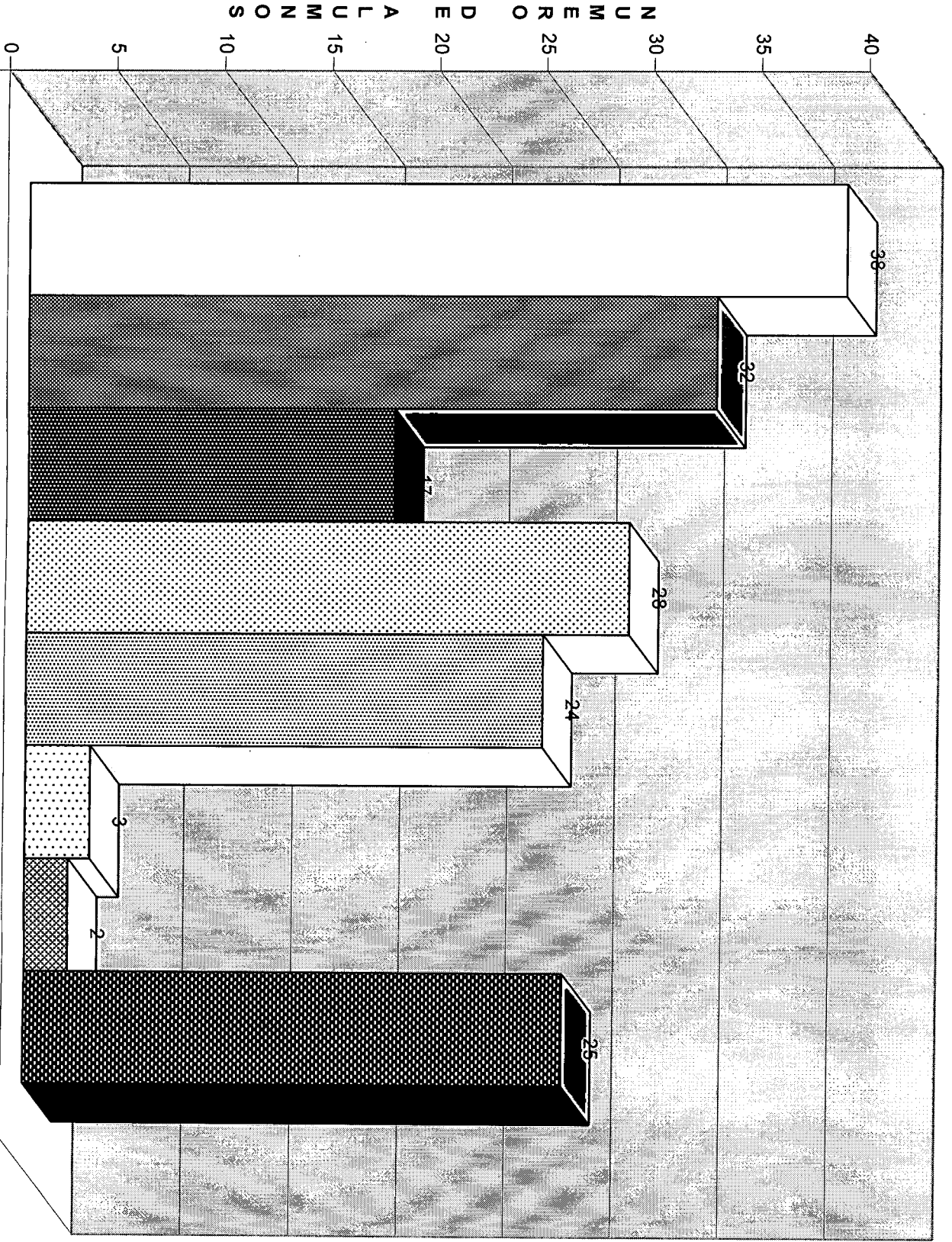
En el grado cuarto de las 41 pruebas aplicadas todas cumplen con la concordancia y la progresión temática; en cuanto a signos de puntuación el nivel es bajo (5), al igual que en la pertinencia (10). La producción de tipo textual es de 10. En tercer grado se aplicaron 41 pruebas en donde las subcategorías más alcanzadas son la concordancia, progresión temática, utilización y signos de puntuación fue regular el número de pruebas correctas (12).

En segundo grado de las 40 pruebas aplicadas 39 cumplen con la concordancia, y 36 con la progresión temática, las otras subcategorías que hay un buen nivel son la segmentación, el uso de conectores con función y la creación de algún tipo textual (22). En cuanto a pertinencia, el nivel fue nulo, de acuerdo al requerimiento en el cual es necesario el uso de interlocutor en la respuesta. Ya hay uso de signos de puntuación en 11 niños.

En el primer grado se recogieron 38 pruebas de las cuales las subcategorías más cumplidas fueron la concordancia, la progresión temática, la utilización de conectores y significativamente por estar en ese primer nivel, 25 ya realizan algún tipo textual. Las subcategorías menos alcanzadas fueron el uso de signos de puntuación (3) Y LA PERTINENCIA (2).

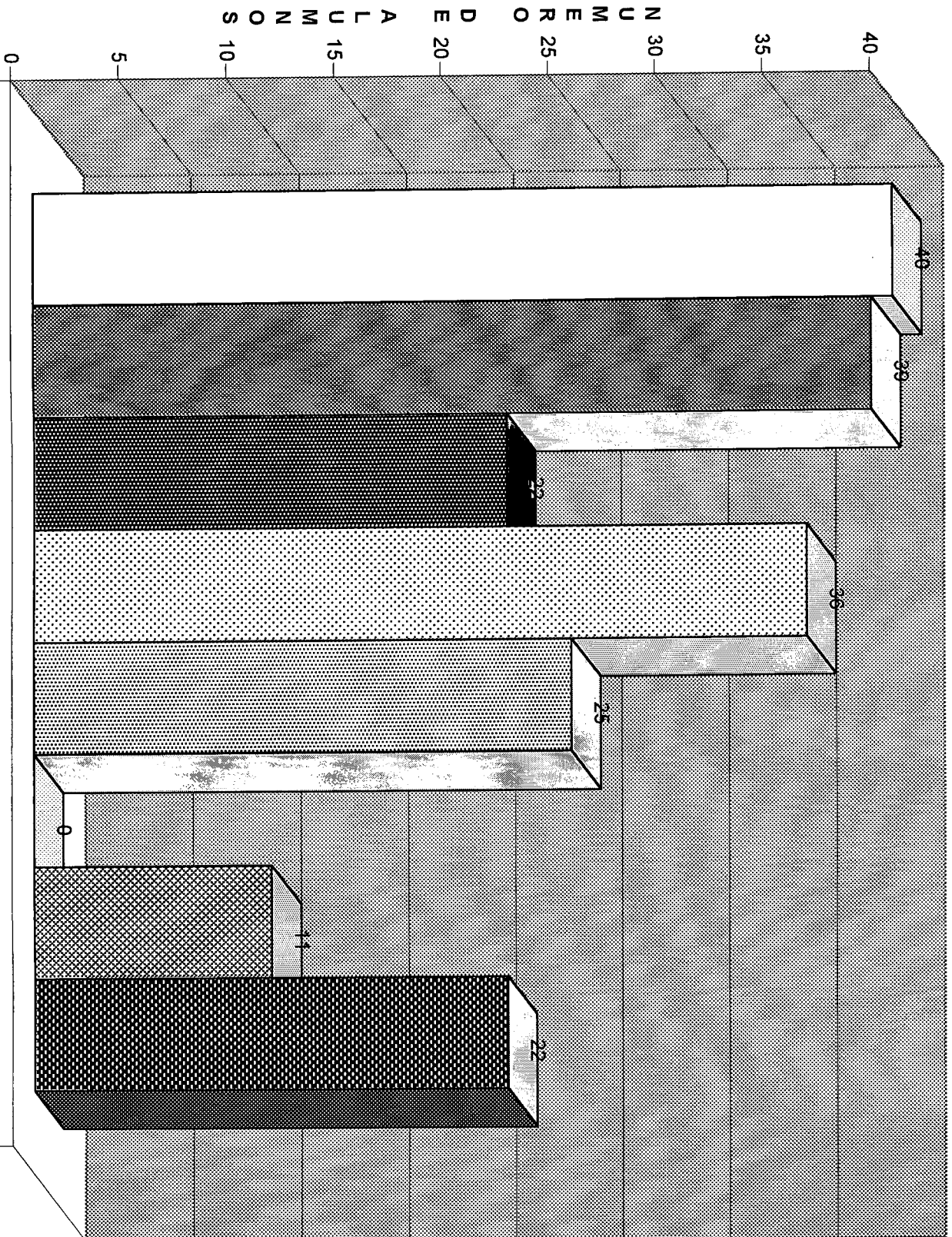


PRUEBA ABIERTA  
NIVEL I GRADO PRIMERO



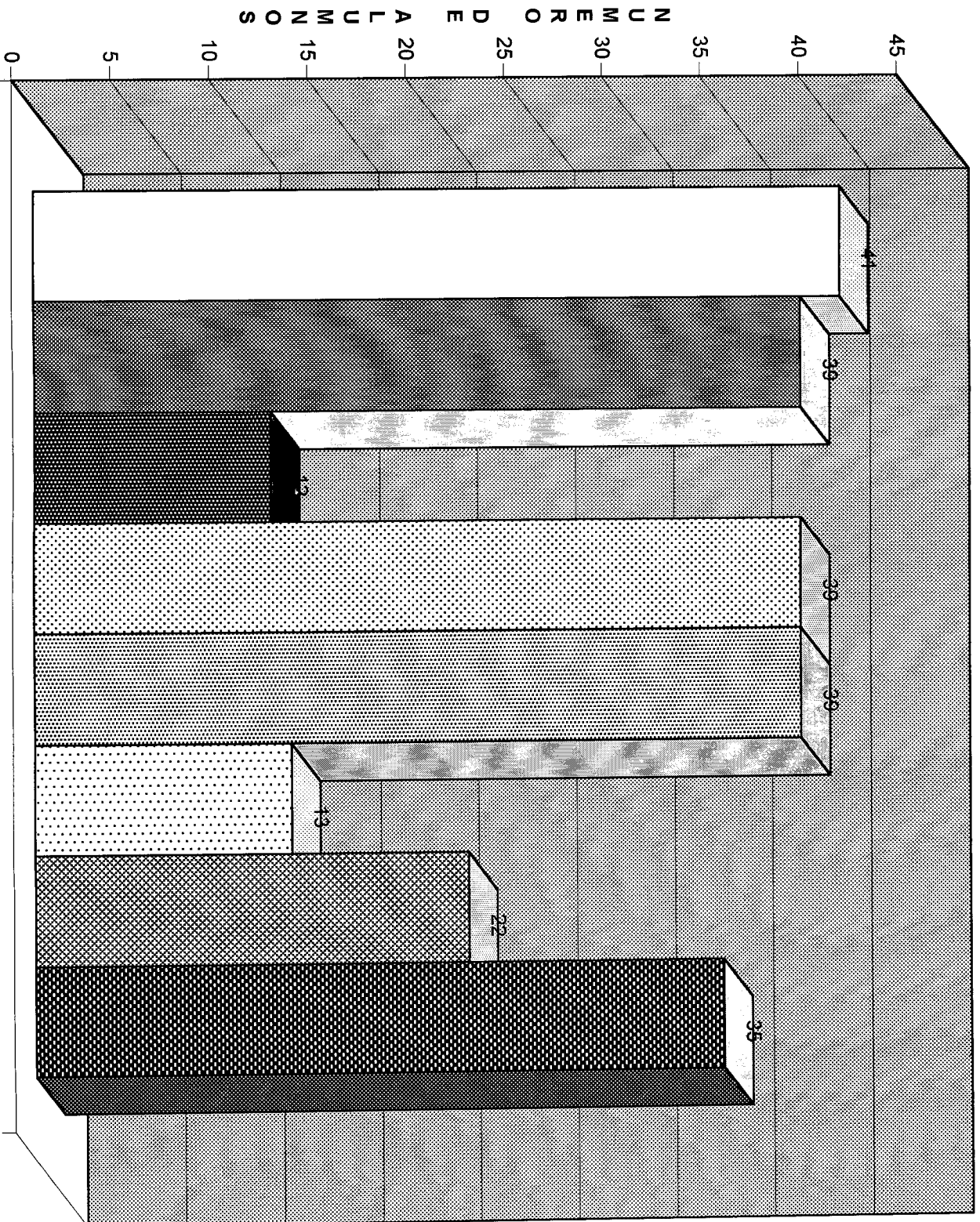
- PRUEBAS APLICADAS
- SUB. 1
  - SUB. 2
  - SUB. 3
  - SUB. 4
  - SUB. 5
  - SUB. 6
  - SUB. 7

PRUEBA ABIERTA  
NIVEL II GRADO SEGUNDO



- PRUEBAS APLICADAS
- SUB. 1
  - SUB. 2
  - SUB. 3
  - SUB. 4
  - SUB. 5
  - SUB. 6
  - SUB. 7

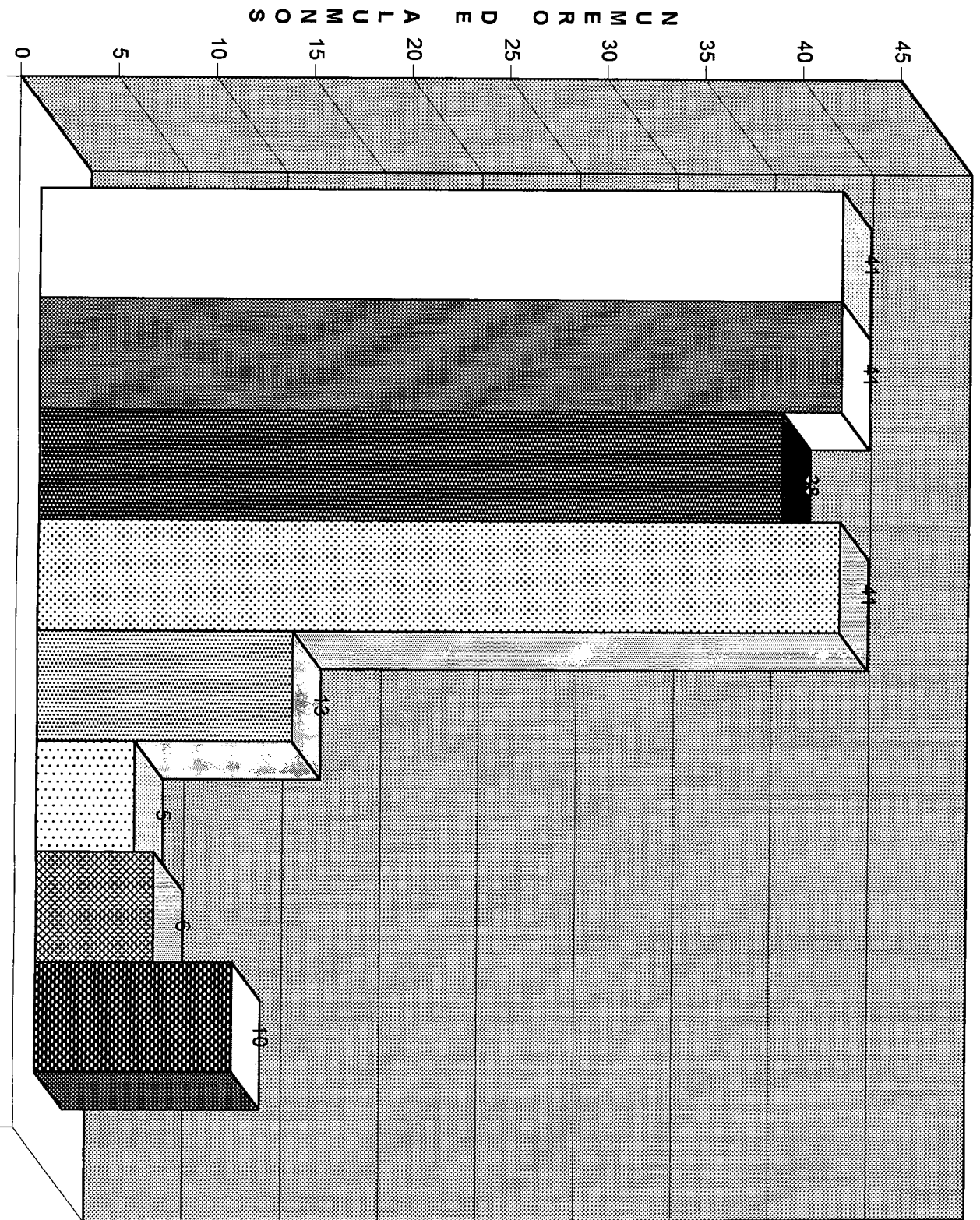
PRUEBA ABIERTA  
NIVEL II GRADO TERCERO



- PRUEBAS APLICADAS
- SUB. 1
- SUB. 2
- SUB. 3
- SUB. 4
- SUB. 5
- SUB. 6
- SUB. 7

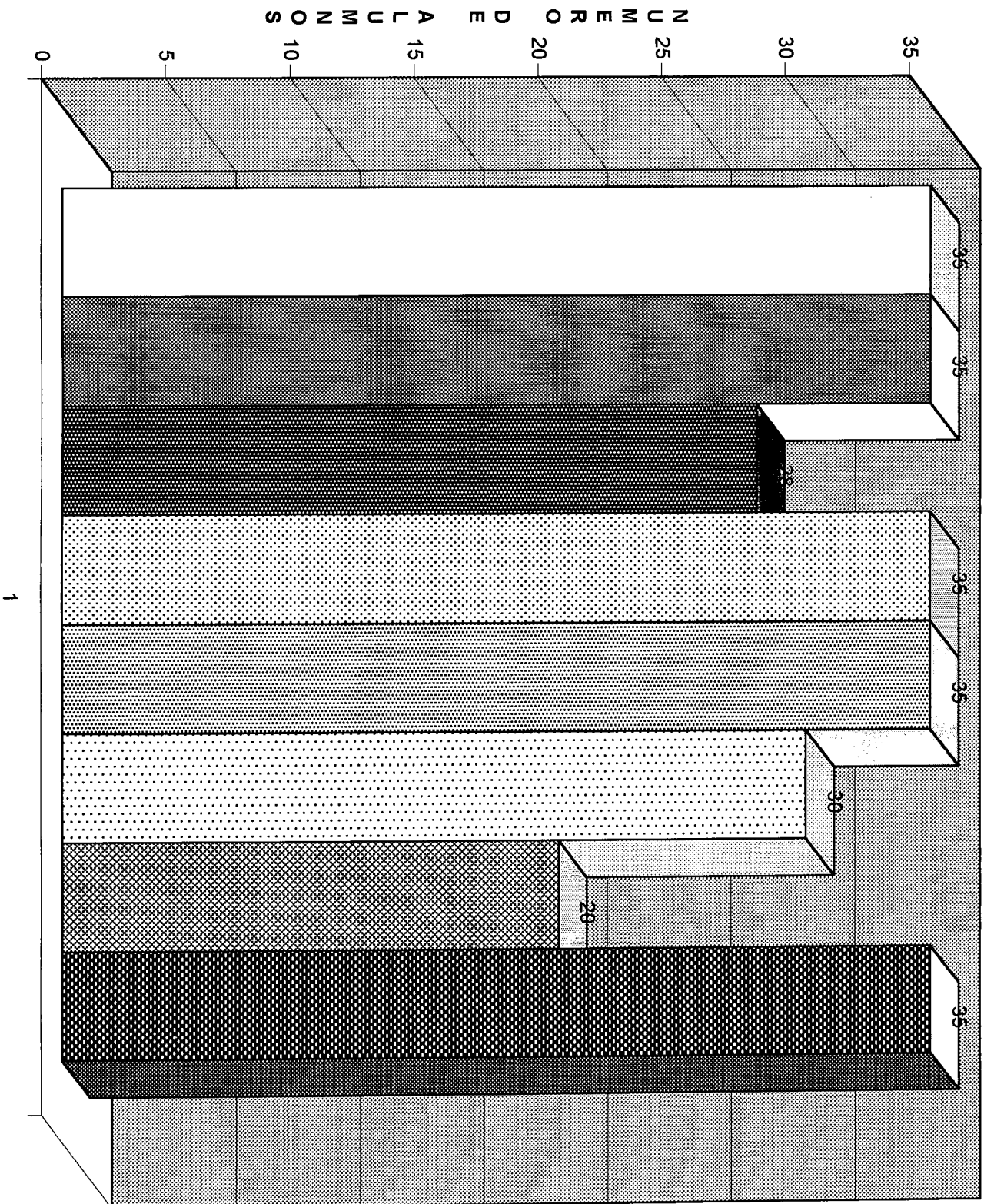


PRUEBA ABIERTA  
NIVEL III GRADO CUARTO



- PRUEBAS APLICADAS
- SUB. 1
- SUB. 2
- SUB. 3
- SUB. 4
- SUB. 5
- SUB. 6
- SUB. 7

PRUEBA ABIERTA  
NIVEL III GRADO QUINTO



- PRUEBAS APLICADAS
- SUB. 1
- SUB. 2
- SUB. 3
- SUB. 4
- SUB. 5
- SUB. 6
- SUB. 7

**PROYECTO LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA  
ESCUELA PAULO VI  
PRUEBA CERRADA**

PRUEBAS APLICADAS	NIVEL A - LITERAL		NIVEL B - INFERENCIAL		NIVEL C CRITICO INTERTEXTUAL		
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	
NIVEL II GRADO 2	40	38	2	26	14	18	22
GRADO 3	39	31	8	24	15	14	25
NIVEL III GRADO 4	38	19	19	20	18	18	20
GRADO 5	37	26	11	23	14	27	10

**PRUEBA CERRADA  
NIVEL II**

PRUEBAS APLICADAS	1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		
	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	
GRADO 2	40	37	3	38	18	27	13	39	1	40	8	36	4	26	26	40	0	4	36	12	28	15	25
GRADO 3	39	32	7	28	18	16	23	28	11	19	18	21	18	28	10	35	4	12	27	7	32	19	20

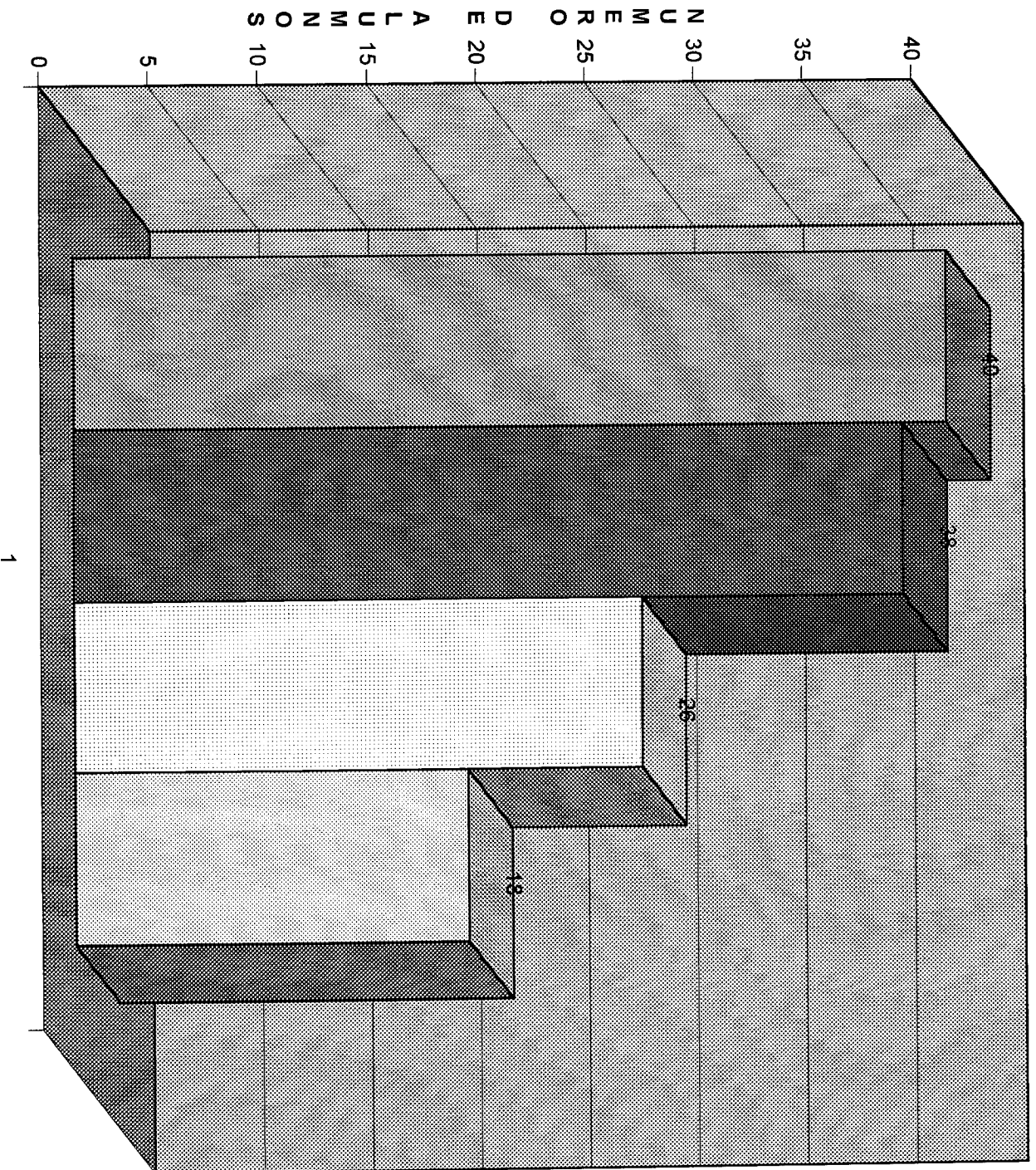
**NIVEL A - LITERAL  
NIVEL B - INFERENCIAL  
NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL**

**PRUEBA CERRADA  
NIVEL III**

PRUEBAS APLICADAS	1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		
	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N	S	N			
GRADO 4	38	28	10	18	23	24	14	22	16	4	34	17	21	19	19	27	11	23	15	28	10	15	23	25	13	14	24	18	20	12	28
GRADO 5	37	35	2	28	13	34	3	28	9	14	23	28	9	23	14	24	13	30	7	24	3	25	12	28	12	29	8	27	18	18	27

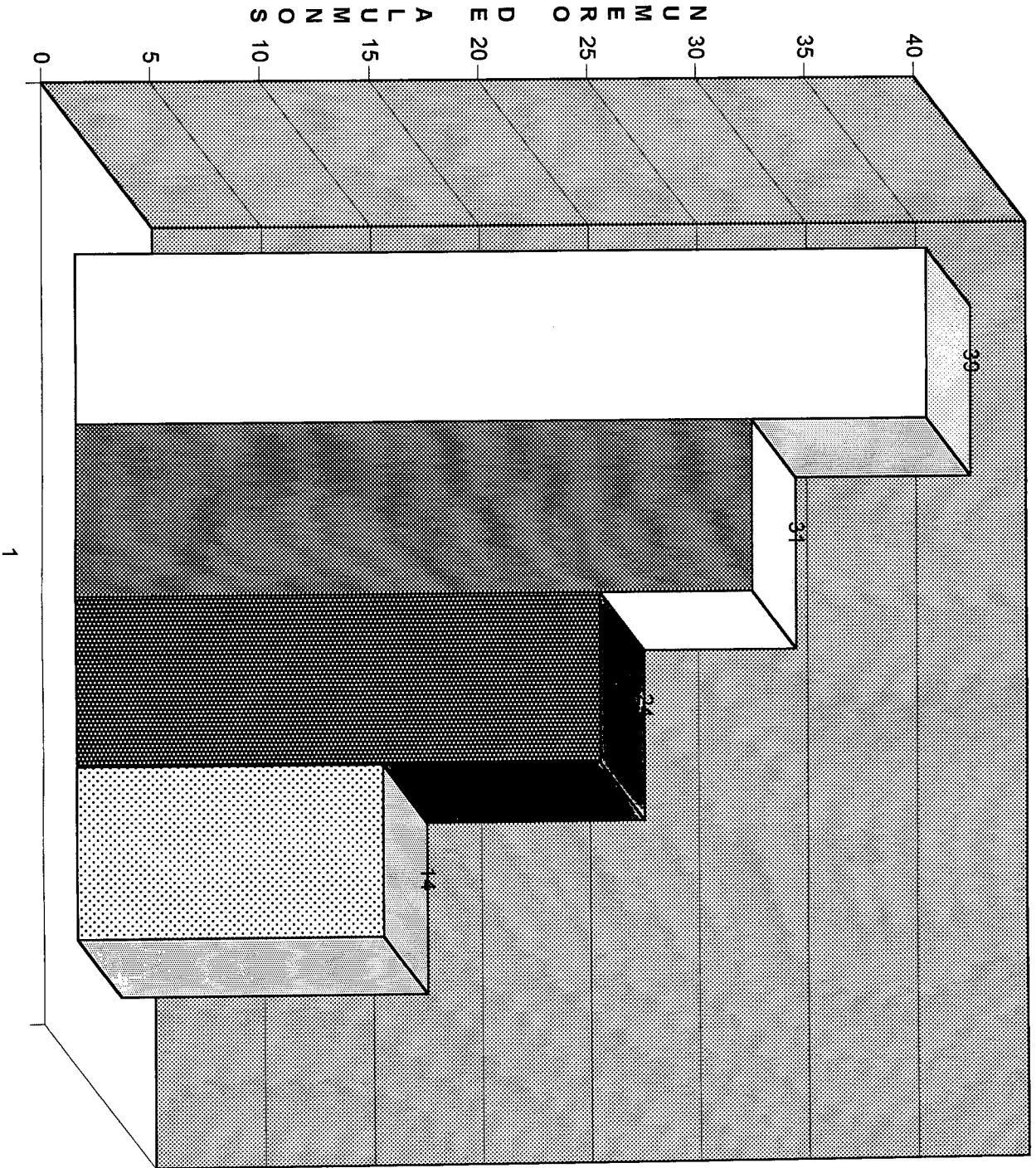
**NIVEL A - LITERAL  
NIVEL B - INFERENCIAL  
NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL**

**PRUEBA CERRADA  
NIVEL I GRADO SEGUNDO**



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- NIVEL B - INFERENCIAL
- NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL

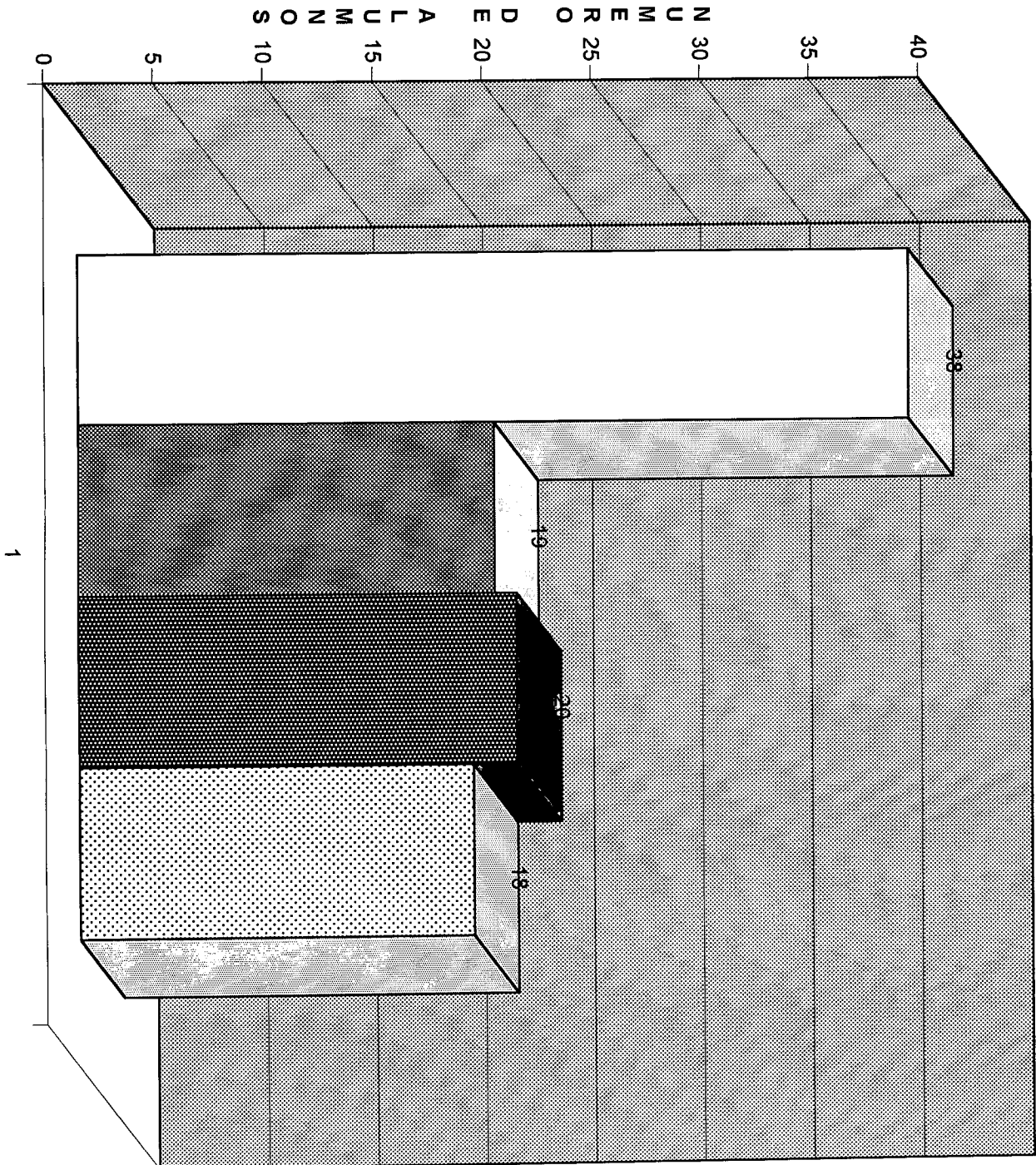
PRUEBA CERRADA  
 NIVEL II GRADO TERCERO



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- ▒ NIVEL B - INFERENCIAL
- ▤ NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL

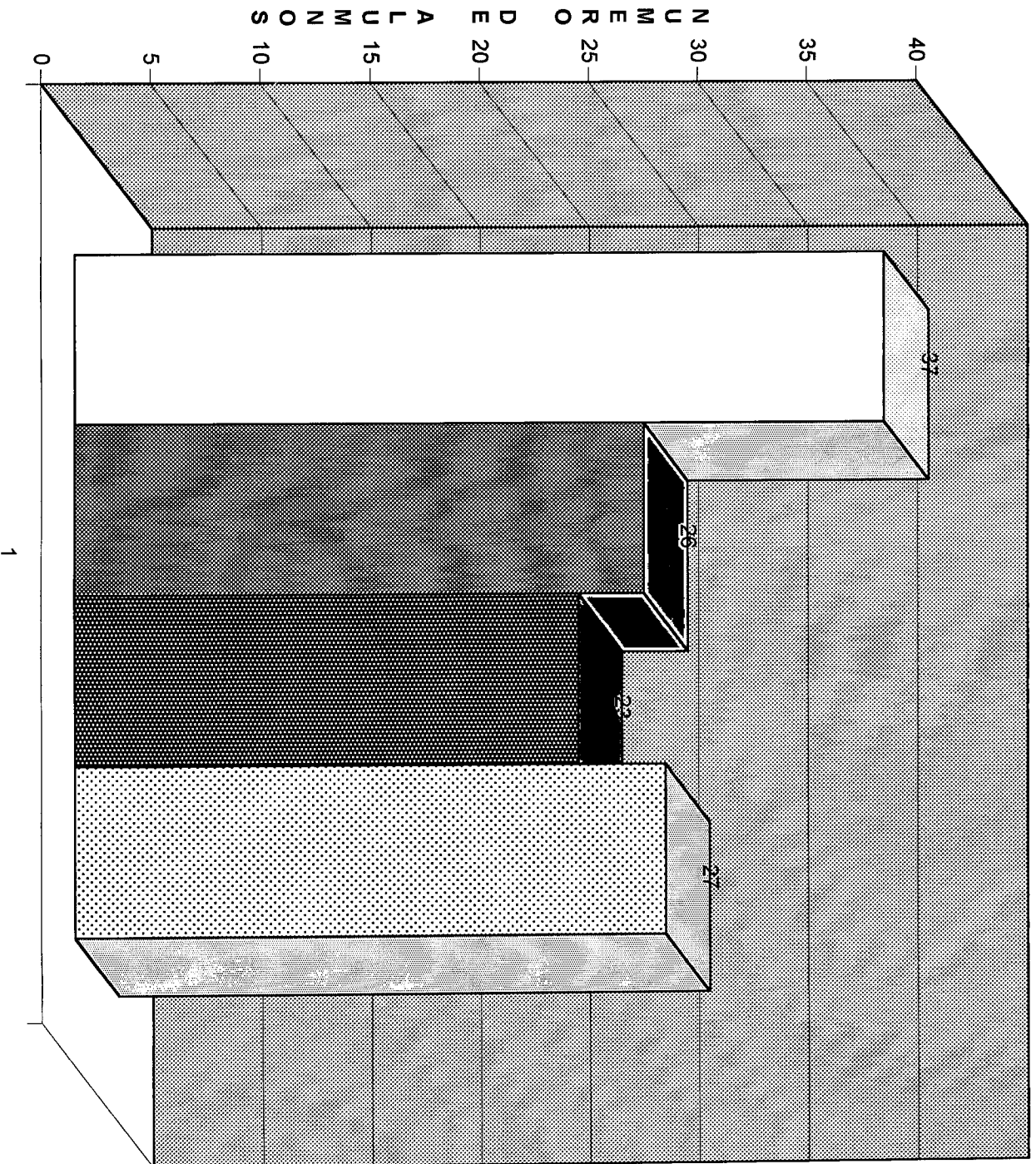


PRUEBA CERRADA  
 NIVEL III GRADO CUARTO



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LATERAL
- NIVEL B - INFERENCIAL
- NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL

PRUEBA CERRADA  
 NIVEL III GRADO QUINTO



- PRUEBAS APLICADAS
- NIVEL A - LITERAL
- NIVEL B - INFERENCIAL
- NIVEL C - CRITICO INTERTEXTUAL

## 2.4 LOGROS E INDICADORES DE EVALUACION

LOGROS	INDICADORES
- Maneja los códigos de la lengua	Reconoce los significados de las palabras y las frases del lenguaje cotidiano a partir de sus saberes.
- Utiliza la lengua para comunicarse	Reconoce macroestructuras y superestructuras discursivas y textuales e identifica la intencionalidad del autor o interlocutor.
- Explica y comenta los contenidos de la comunicación	Realiza relaciones de significado a nivel intratextual, intertextual y toma posición Frente a lo que dicen los textos
- Produce diferentes tipos de textos utilizando mecanismos básicos de coherencia y cohesión.	Escribe narraciones, descripciones, textos explicativos y argumentativos con niveles válidos de coherencia local, lineal y global para responder a situaciones reales de uso

A partir del proceso de aplicación y la evaluación se puede inferir que los logros esperados se alcanzaron en forma satisfactoria. En los distintos niveles, los niños manejan los códigos de la lengua, de acuerdo con su grado escolar y su contexto.

Significan a partir de sus saberes diferentes tipos de textos. Son eficientes en el uso del lenguaje cotidiano, especialmente, en lo que tienen que ver con la descripción, la narratividad y formas argumentativas sencillas. En algunos cursos, de acuerdo con la orientación del docente hay preocupación por lo formal.

Utilizan la lengua para comunicarse en su contexto. Los niños reconocen superestructuras textuales de tipo descriptivo narrativo e informativo. Estos últimos se dan en la oralidad, y se evidencian en el procesamiento cooperativo, pero se dificulta su manejo en la producción textual. Por razones de tiempo, no se alcanzó a profundizar en este aspecto. El manejo de macroestructuras es significativo en la medida en que los niños son capaces de dar razón del significado global del texto. En la prueba cerrada, en las tres escuelas, un 60% de los niños comprenden el significado global del texto e identifican la superestructura y la intencionalidad. Este aspecto no era relevante en un comienzo.

Los niños explican y comentan los contenidos de la comunicación. A través del procesamiento cooperativo establecen relaciones de significado a nivel intratextual e intertextual y tomar posición frente a los textos. En las pruebas se puede observar como el nivel literal es manejado por el 80% de los niños de las tres escuelas. El nivel inferencial está



cercano al 70%, y el crítico-intertextual está cercano al 50%. Esto nos permite observar avances significativos, en el proceso de lectura, si se tiene en cuenta que la mayoría de los niños de 3° y 5° en las pruebas de 1998, no pasaban del nivel literal, y que en los otros núcleos sus desempeños sean poco relevantes.

Los niños producen diferentes tipos de textos utilizando mecanismos básicos de coherencia y cohesión. Como ya se planteó los niños escriben diferentes tipos de textos, especialmente descripciones, narraciones, noticias y explicaciones, y en menor grado textos argumentativos. En casi todas las producciones se observa manejo de coherencia local. También coherencia lineal y global como se evidenció en las pruebas, aunque en menor proporción.

Nos pareció muy interesante la producción de texto de los niños de 1° de la escuela Nueva Granada y de los de 5° de Paulo VI. NO así la de los de 5° de la Escuela Juan M. Ambrosio. Esto nos permite pensar que hay otros factores que no son visibles en una prueba.

En relación con las pruebas de competencias básicas aplicadas por la Secretaría de Educación del Distrito en 1998, los resultados de las escuelas objeto de la transferencia no fueron muy satisfactorios.

En lectura no pasaron del nivel A (literal); muy pocos niños alcanzaron el nivel B (inferencial) y el nivel C (crítico textual). En escritura los resultados, en su mayoría se ubicaron en los niveles A y B y muy pocos en los niveles C y D. Es decir, que gran parte de los niños mostraron buen desempeño en relación con la coherencia local y lineal, pero escaso manejo de la coherencia global. Producen más de una oración, establecen concordancia, hacen segmentación y utilizan conectores con función; pero, no mantienen el hilo temático, ni responden a la intencionalidad del texto con claridad.

Con base en los resultados de las pruebas realizadas en las tres escuelas al final de la transferencia, se puede apreciar que el desempeño en lectura ha mejorado. Se ha ido accediendo a niveles más complejos. La inferencia, la crítica, la intertextualidad comienzan a hacer su aparición en la lectura de los niños. Estos aspectos fueron tema de los seminarios-taller con docentes y del proceso de acompañamiento.

La escritura también ha mejorado, no tanto como se quisiera, pero hay una cosa importante. Los niños escriben más, especialmente los más pequeños. Esto hace que sientan la necesidad de manejar concordancia, de usar conectores y de llevar un hilo temático para hacerle entender. El deseo y la necesidad de comunicarse con claridad los llevo a segmentar, a usar signos de puntuación, a fijarse propósitos y a elegir un determinado tipo de texto entre otros posibles.

A través de los informes de resultados de la prueba, tanto cerrada como abierta, se puede observar un avance significativo en el desarrollo de competencias lecto-escritoras en relación con las pruebas aplicadas en 1998 por la SED.

Sin embargo, como se ve hay disparidad entre grados. Por ejemplo es interesante ver como los niños de 1° y de la escuela Nueva Granada escriben textos, en los cuales intervienen varias proposiciones bien conectadas y alcanzan cierto grado de coherencia lineal y global.

No ocurre lo mismo con los niños de quinto grado de la escuela Juan M. Ambrosio donde los resultados no fueron satisfactorios.

Esto nos hace pensar en la necesidad de hacer un acompañamiento permanente a los docentes, que posibilite la actualización teórica y el planteamiento de estrategias en torno a un propósito común. En este sentido nos parece que la estrategia, - acción comunicativa -, y las rutas pedagógicas que ella implica puede seguir mejorando el quehacer de estas escuelas. Los maestros trabajaron la estrategia con los niños, y algunos avanzaron bastante; pero ellos mismos no se la aplicaron del todo como colectivo. Es necesario articularla al P. E. I. , y constituir equipos que vivan la acción comunicativa y la irradien a sus amigos y a su comunidad.

### 3. SOCIALIZACION

En su primera etapa, la socialización se realizó de acuerdo con lo previsto. La primera en el IDEP, -primer semestre-, y la segunda el 15 de septiembre en el Colegio Fernando Mazuera con la presencia de los profesores Edgar Torres, Eduardo Galeano y la especialista Constanza López, por el IDEP. Además estuvieron presentes el coordinador del proyecto, los estudiantes acompañantes y las profesoras invitadas Ruth Vilma Rodríguez del Liceo Altablanca, Elizabeth Porras Báez, Nidia Eva Carrillo, Carmenza de Sánchez y Norha Durán, del Centro Educativo Distrital República de Colombia, quienes participan en otros proyectos de innovación. Esta última socialización trató sobre los principios de la estrategia, las rutas pedagógicas y el proceso de transferencia. Se comentaron los avances y las dificultades, y se dio respuesta a las preguntas de los invitados.

Posteriormente, nos desplazamos a la escuela Juan Maximiliano Ambrosio donde nos reunimos con los docentes. Se habló sobre la innovación, la transferencia y los avances. Luego el grupo de visitantes se desplazó a las aulas para ver cómo se estaba implementando la estrategia. Al final, todos manifestaron que el trabajo que observaron era interesante y significativo.

La socialización con las escuelas no fue posible hacerla, pues el video no estuvo editado a tiempo, teniendo en cuenta que los docentes de las escuelas clausuraron actividades el día 24 de noviembre. Esta se aplazó para el mes de enero de 2001. El 28 de noviembre está

prevista una jornada interactiva en la Sala de Multimedia de la Biblioteca Luis Angel Arango, en la cual se hará la socialización final, en donde se mostrarán los resultados de la innovación. Allí se expondrán algunos de los productos elaborados en este proceso, entre ellos un video y un plegable, que den cuenta del trabajo con la estrategia. En relación con el libro, éste está en proceso y se publicará en el mes de febrero de 2001, con base en lo acordado entre el IDEP y el Colegio Fernando Mazuera. Posteriormente se harán otras socializaciones a partir del video y el libro.

#### 4. PROSPECTIVA

En la medida de las posibilidades, esperamos seguir trabajando con la estrategia en el Colegio y en las escuelas de convenio. En el mes de enero, después de la socialización, se harán los respectivos acuerdos.

También trataremos de difundir la innovación a través de medios audiovisuales y escritos. No descartamos la posibilidad de hacer transferencia a otras instituciones, y de continuar su multiplicación a través de un nuevo proyecto.

#### 5. CONCLUSIONES

A través del uso de la estrategia pudimos evidenciar entre otras cosas:

- La lectura y la escritura de los niños se convirtió en permanente búsqueda de sentido y significado con pretensiones de validez.
- El trabajo por proyectos favoreció la tematización de diversos tópicos del mundo de la vida a través de la lectura y la escritura.

- El trabajo en equipo y el procesamiento cooperativo se convirtieron en herramientas fundamentales en el aula y contribuyeron a cualificar las competencias lecto-escritoras de los niños.
- La lectura y la escritura asumidas como acciones comunicativas, facilitaron el uso de las distintas funciones del lenguaje y el acceso al conocimiento y a las formas más elaboradas de la cultura.
- La lectura y la escritura como acciones comunicativas contribuyeron al encuentro de los niños con el conocimiento, con los otros y consigo mismos. No sólo lograron expresarse, sino que a fuerza de hacerse entender fueron conquistando la intersubjetividad.
- El trabajo cooperativo facilitó la interpretación de textos en el nivel inferencial y crítico intertextual y permitió avances significativos en relación con éstos.
- El texto escrito dejó de ser una tarea y se convirtió en un medio para que el niño “dijera” y otros le “dijeran”.
- El texto escrito se volvió “útil y necesario” en la vida de los niños.
- Los niños fueron descubriendo que la verdad no existe, sino que se va construyendo con el aporte de todos a través del tiempo.
- El texto escrito se convirtió en un modo de romper el silencio y de expresar el propio punto de vista. Además, se constituyó en el medio más significativo para la intersubjetividad y la solidaridad.
- A través de actividades que implicaban observación, comparación, clasificación, los niños se acercaron más a su mundo y de allí al mundo del conocimiento y al mundo social.
- El nivel de escritura se fortaleció en relación con la coherencia local y lineal y en algunos grados se lograron avances significativos en relación con la coherencia global y la competencia pragmática, es decir, en el manejo de la intencionalidad y la tipología textual.
- Se logró cuestionar la visión y la actitud de los docentes frente a su propio proceso lecto-escritor y a las estrategias pedagógicas utilizadas con los niños. Aunque unos avanzaron más que otros, hubo cambios importantes.
- Además del trabajo de equipo, es necesario seguir fortaleciendo el trabajo por proyectos a través de los cuales la lecto-escritura fluya de manera natural. A veces pareciera que los

docentes le tuviesen temor a esta ruta pedagógica, quizá por que les genera demasiada incertidumbre.

- Es necesario fortalecer la idea de que la lecto-escritura constituye un medio para el desarrollo de la autonomía individual y colectiva, en la medida en que a través de ellas los sujetos pueden tomar posición frente a la realidad y expresar su punto de vista.
- Los procesos de transferencia sí son posibles, pero requieren más tiempo para su asimilación y contextualización. Son proyectos por lo menos para dos años si se quiere obtener resultados más consistentes, incluida la “innovación al interior de la innovación”.

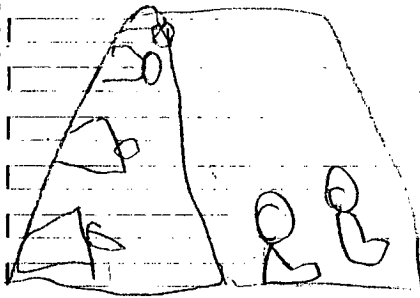
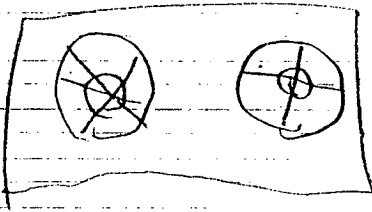
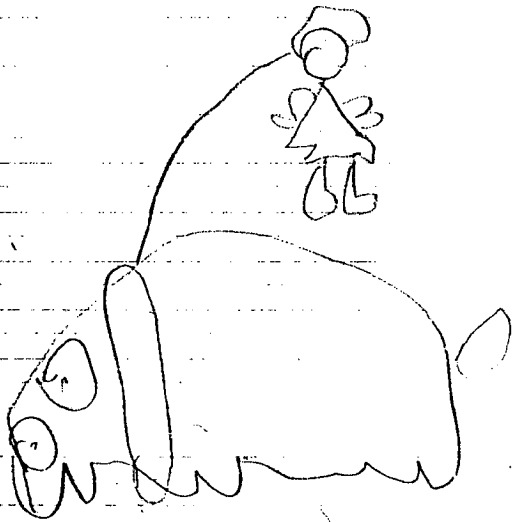
**A N E X O S**

# **ANEXO 1**

**Actividad hacia lo narrativo a partir de lo icónico**

# mohica

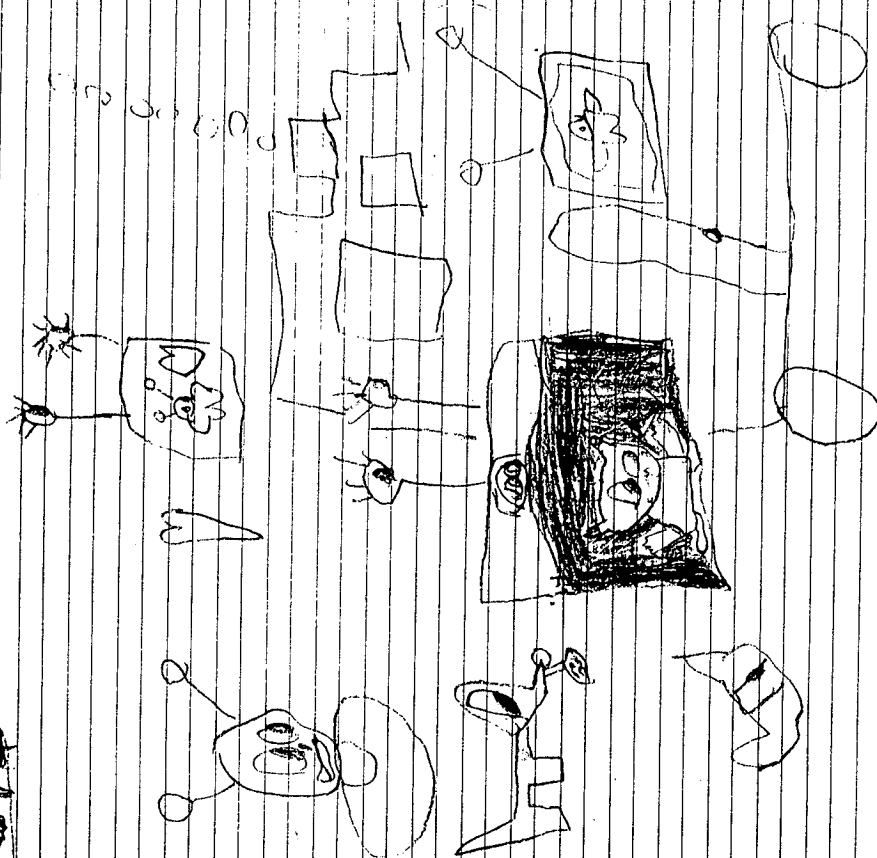
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60





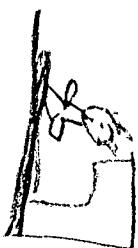
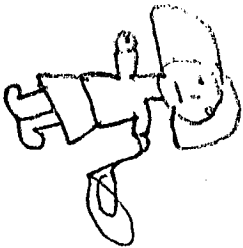
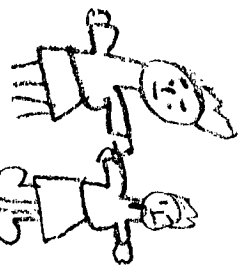
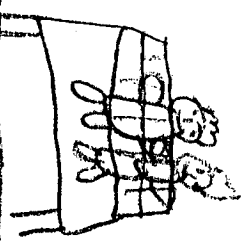
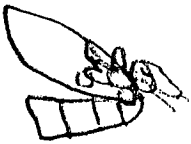
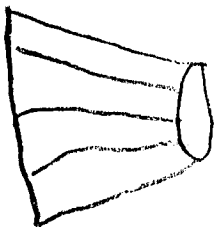
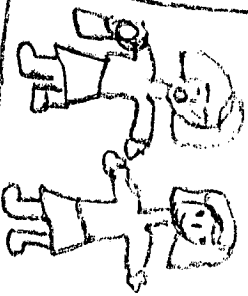
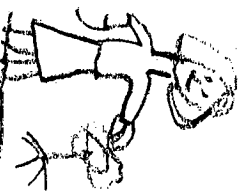
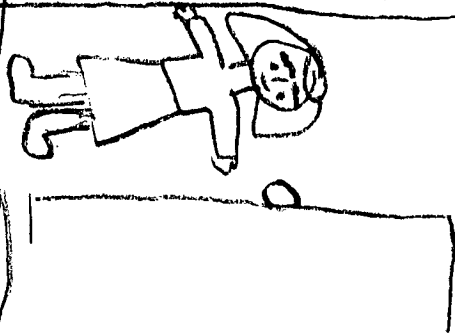
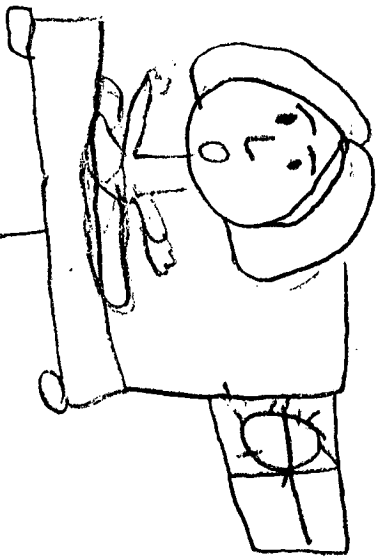
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57

IBP  
ARICPOBO

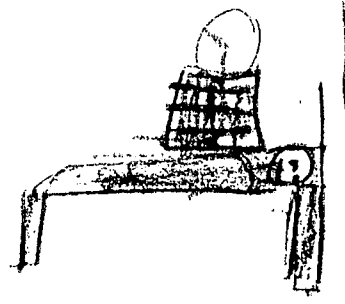
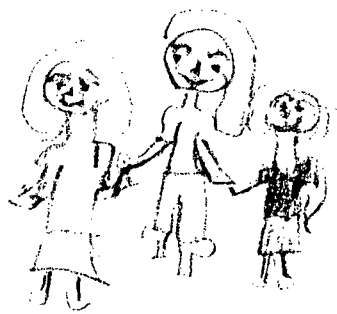
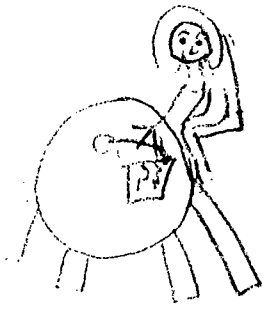
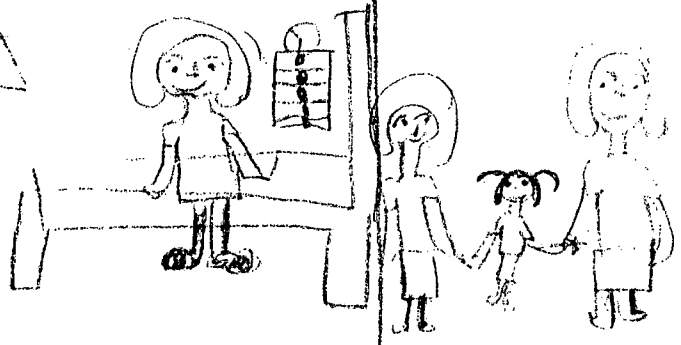
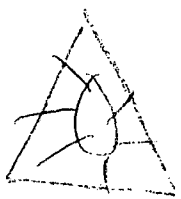


XIX

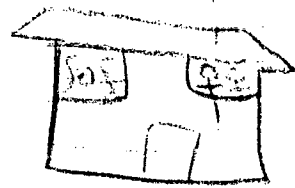
Disney Gisela



El domingo me fui a un parque



A AHA





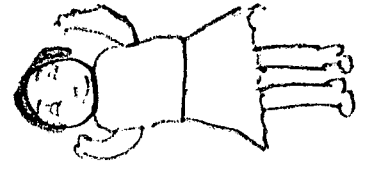
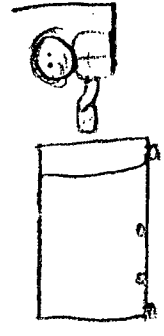
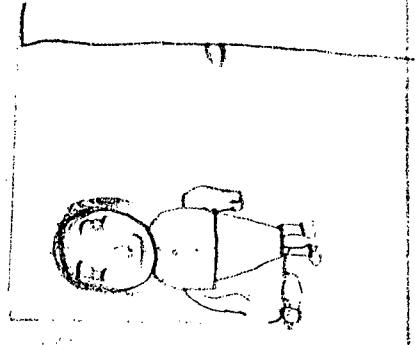
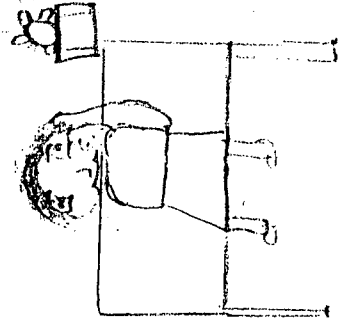
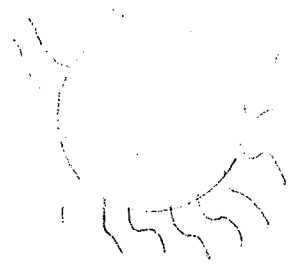
a. meo se levanta monica saca el gato a.

f. sior manica esta comiendo monica esta

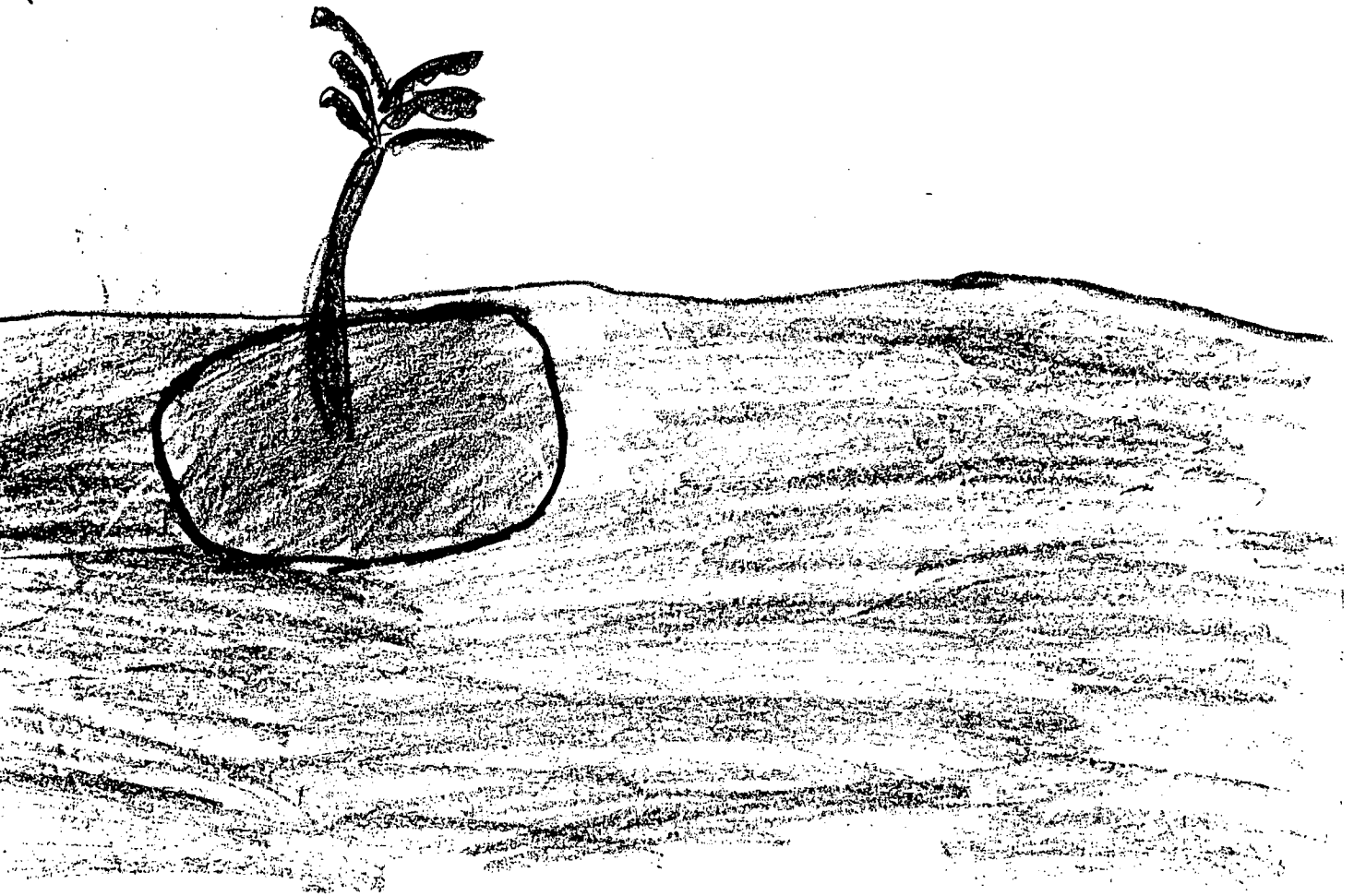
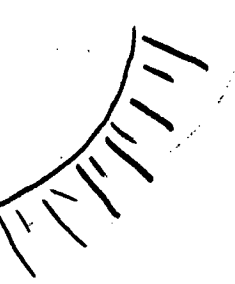
b. nbo Pokemon manica esta bailando vaied

monico esta tallendo manica selevanta ajustada

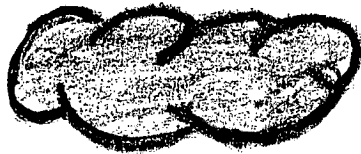
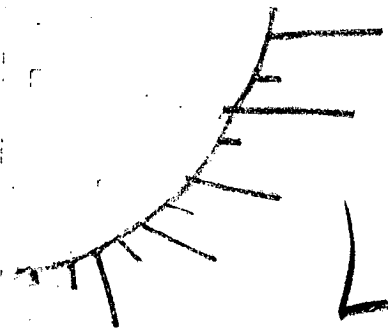
cranda alie elin zelas



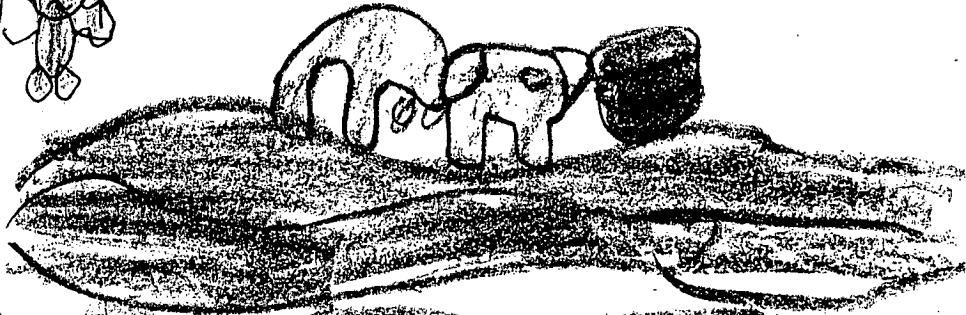
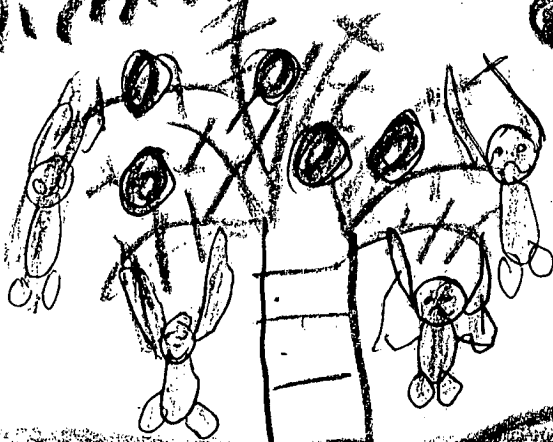
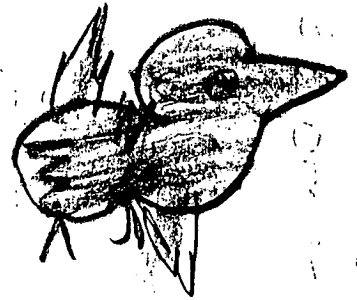
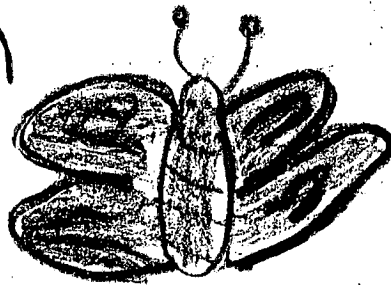
# La isla soleada



LA isla Angie Nata



LA isla  
Animales





LA ISLA DE DON NINO

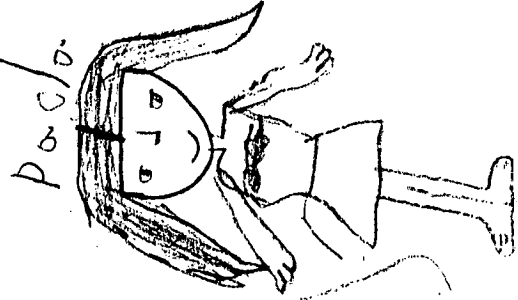
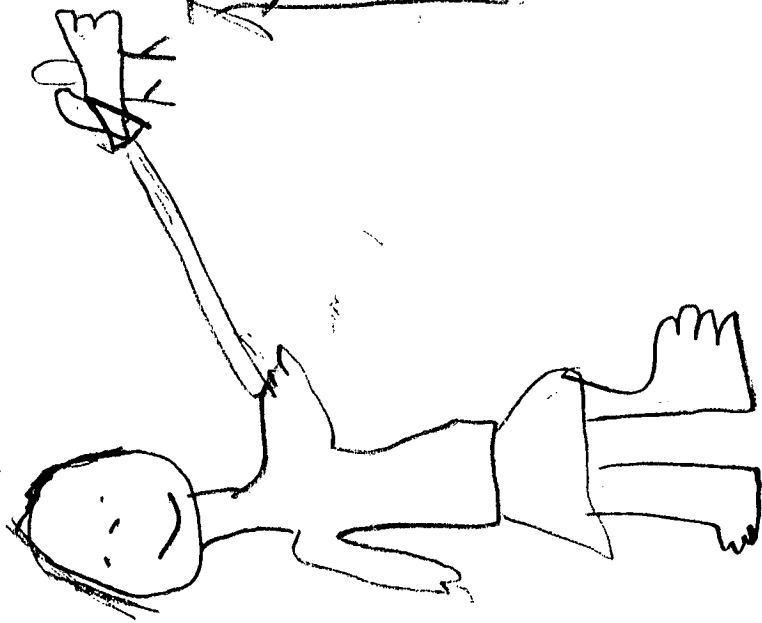
LA ISLA DE DON NINO



# **ANEXO 2**

## **HUELLAS INDIGENAS EN LA ESCUELA**

ор. нес.  
90 р. 4



таниа.

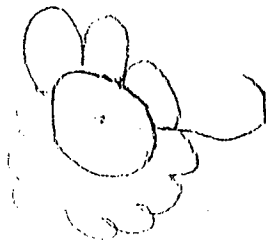
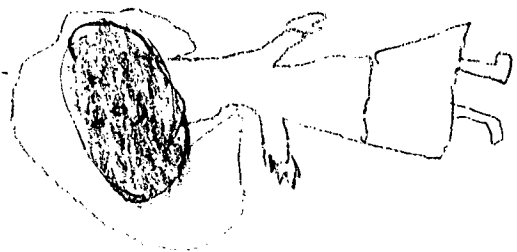
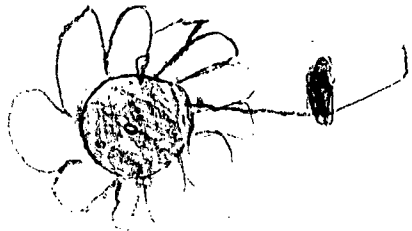
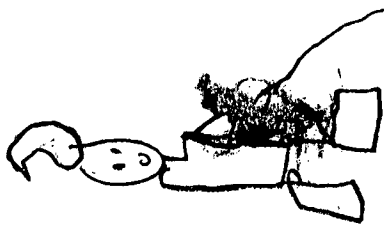
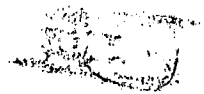
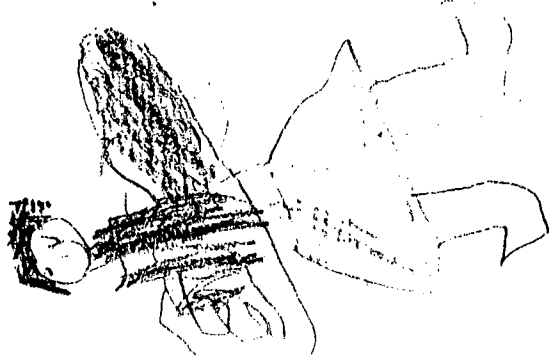
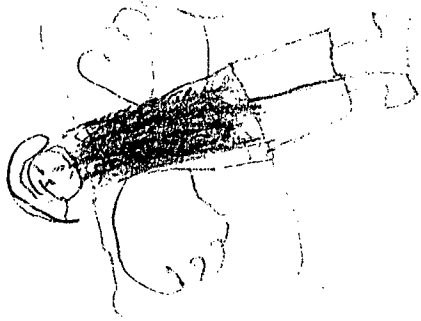
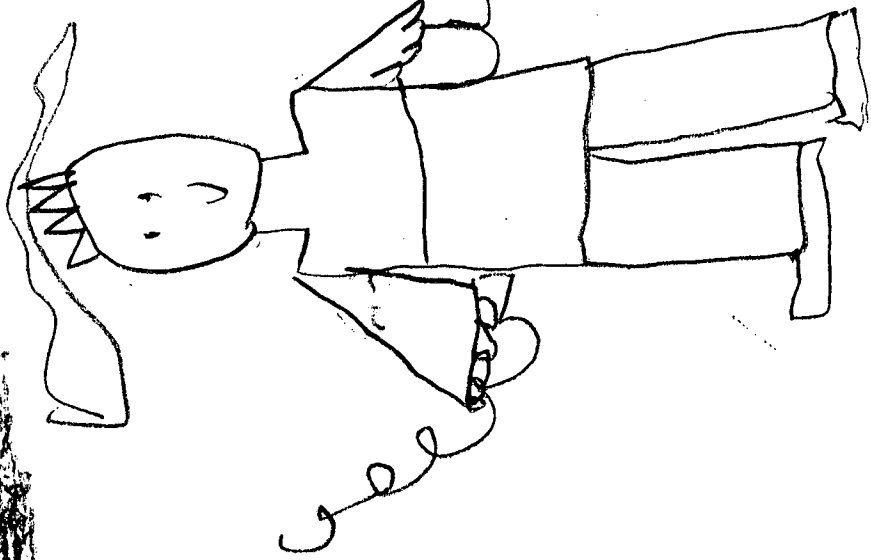
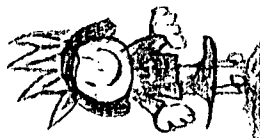
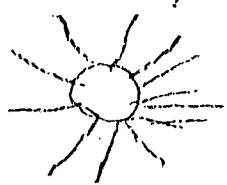
покло



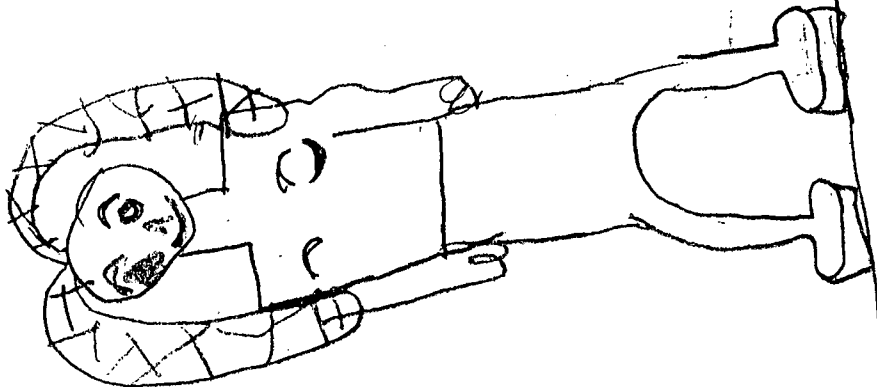
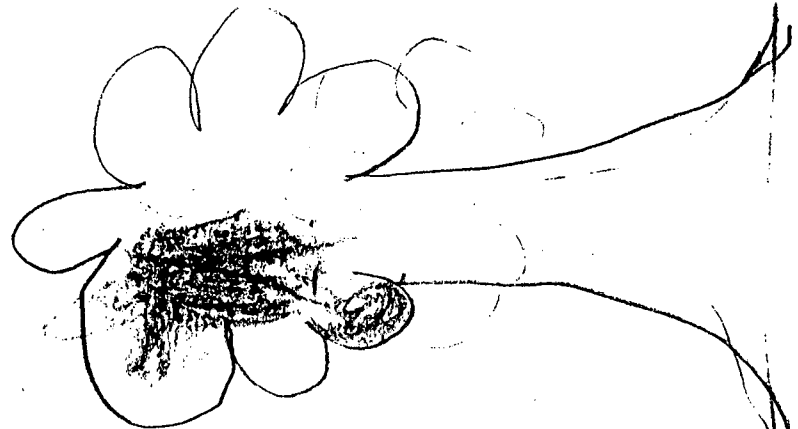
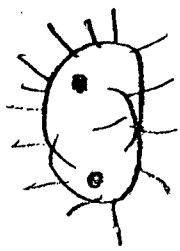
3190  
4

30 на ттв n. про блр. 3 ч н л р и к т а н и а

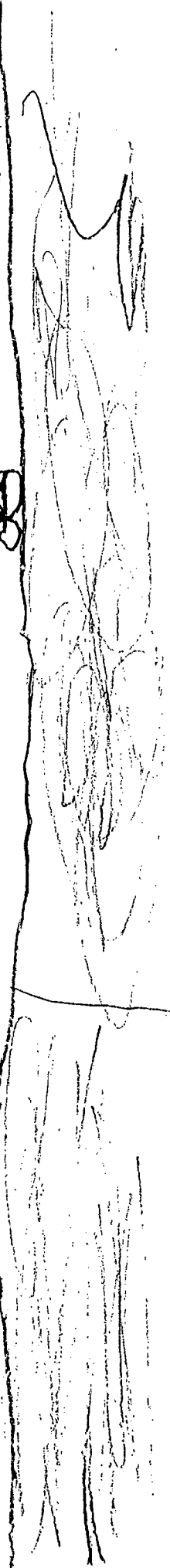
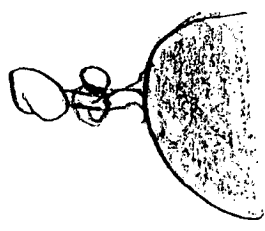
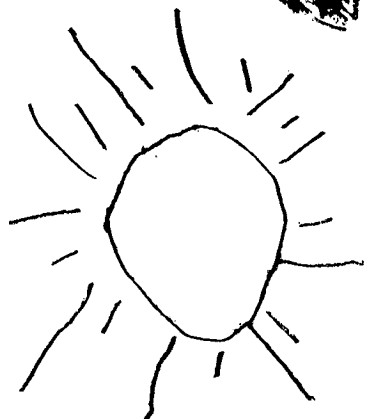
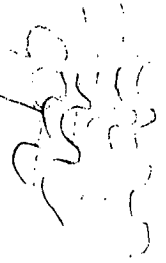
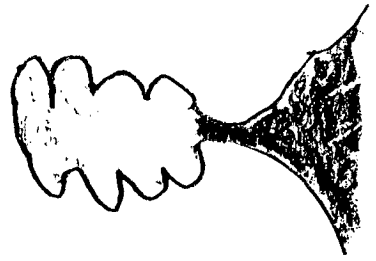
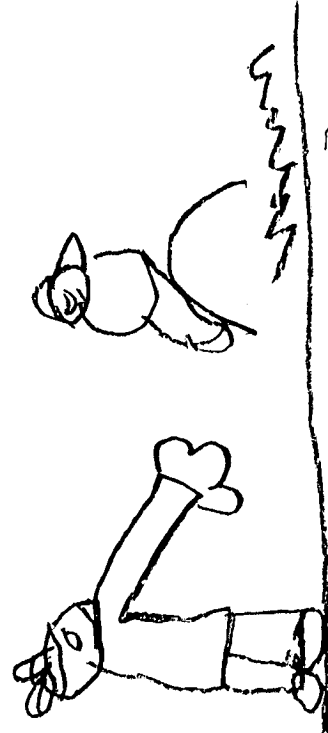
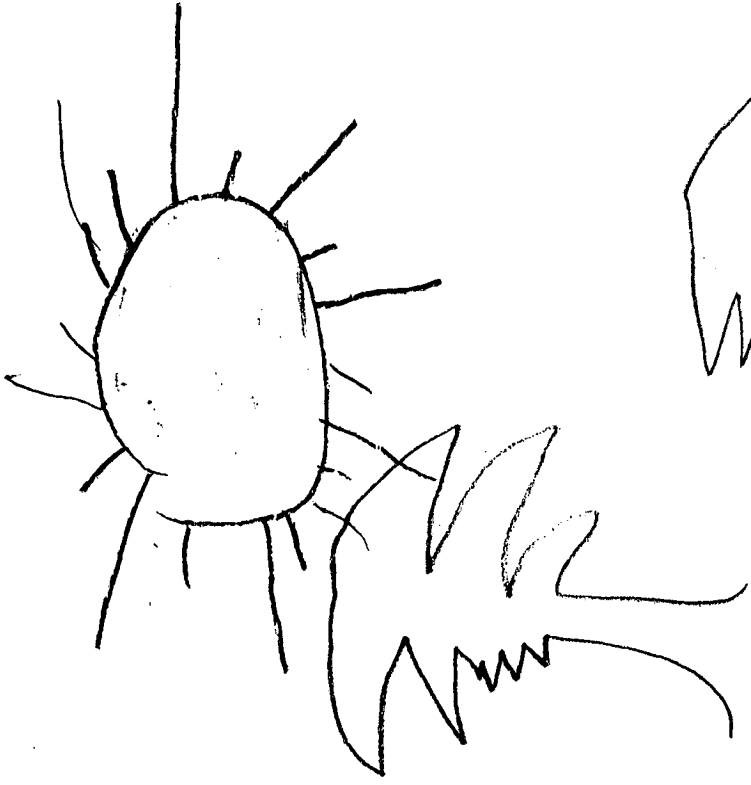
Taylonas



Indios.



grupo 4 Tubacos



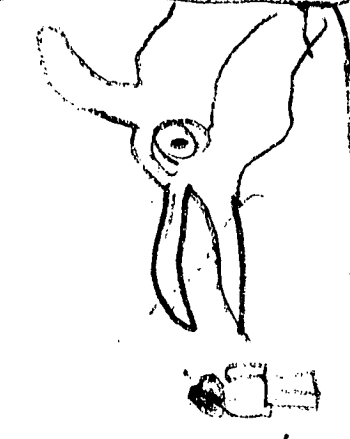
# ANEXO 3



Un dinosaurio llego



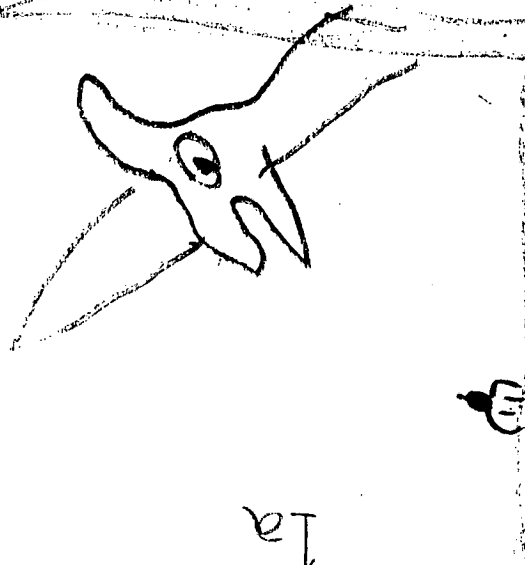
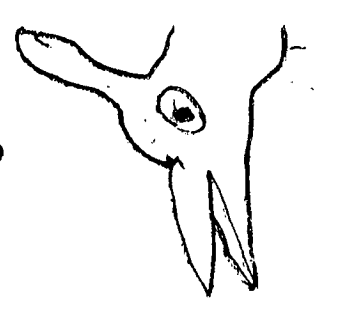
se me paro en frente



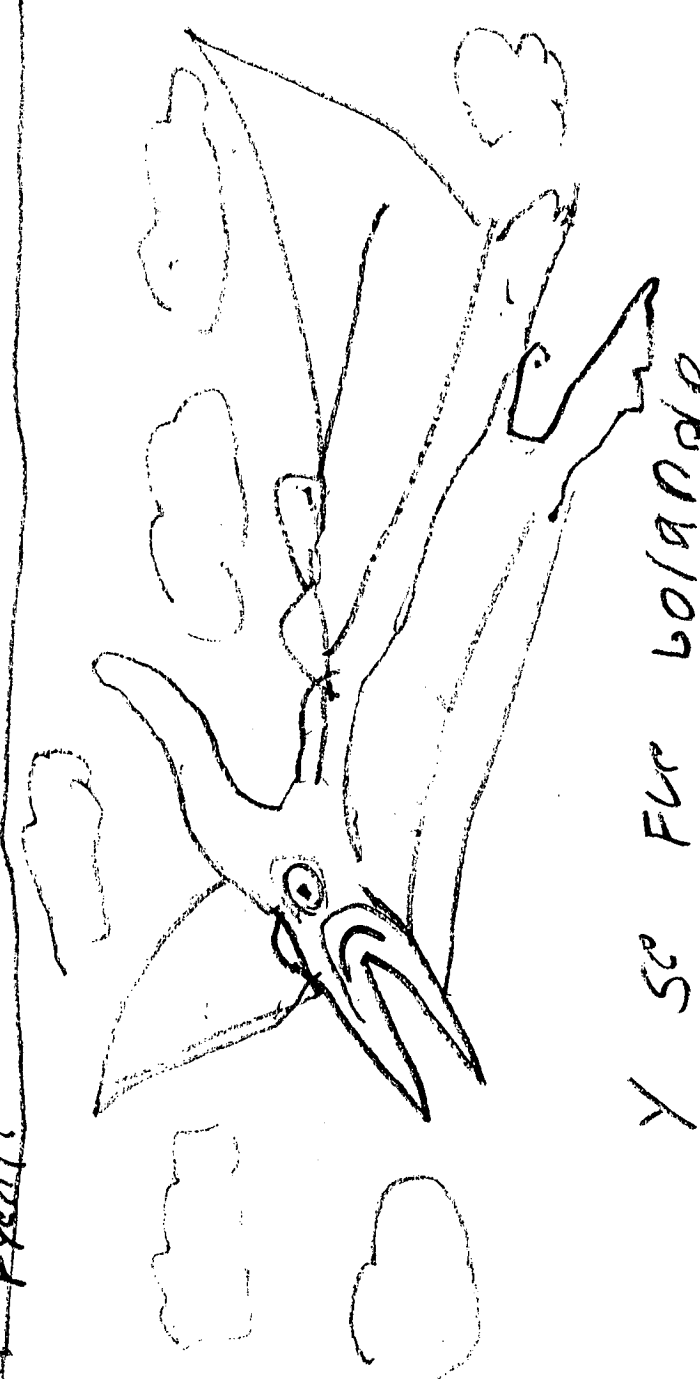
se me paro en frente y me gorría



y yo corría



y se canso y se fue



y se fue volando

JUAN CARLOS CONTRERAS

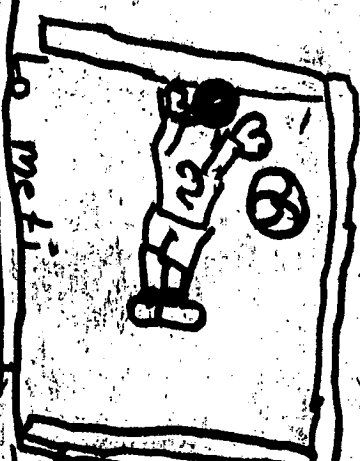
Apr. 18 / 2000.



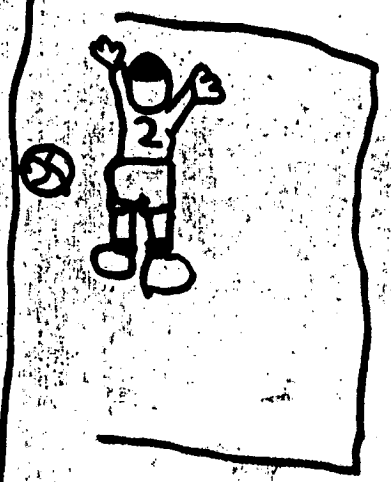
Om ar Gio Nanny Gutierrez Yapas



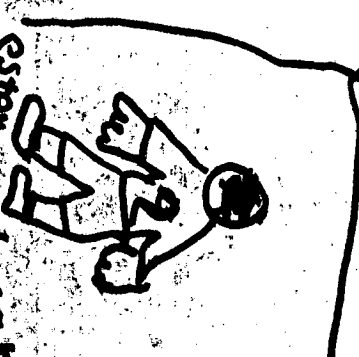
Boy and ball



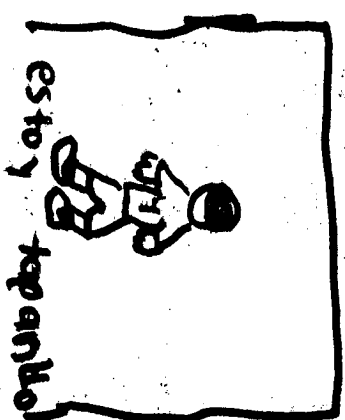
to melli



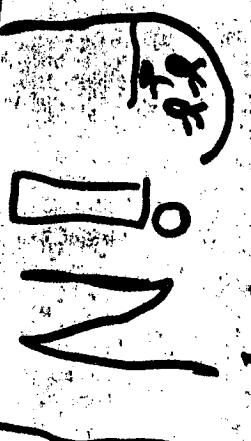
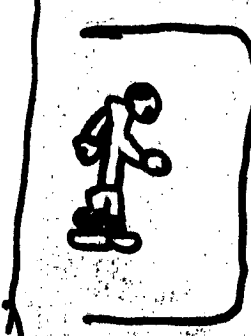
to melli



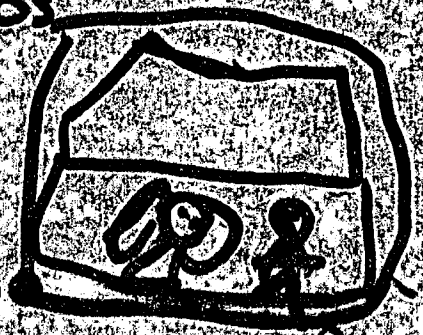
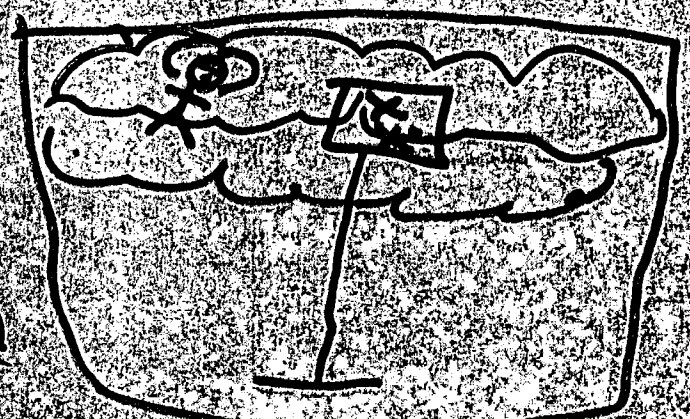
Estoy tapando



Estoy tapando



JESUS EN LUENGGAS  
PARA 10



mi casa fue un año y medio de mi casa  
dónde vivo

es mi bonita casa



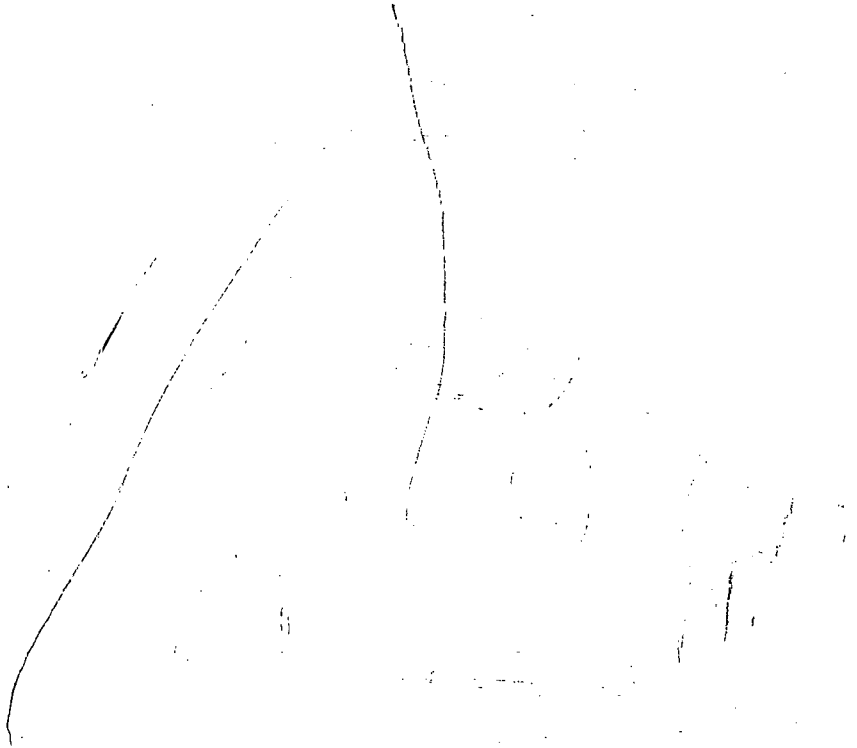
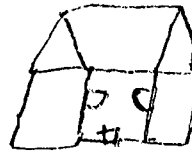
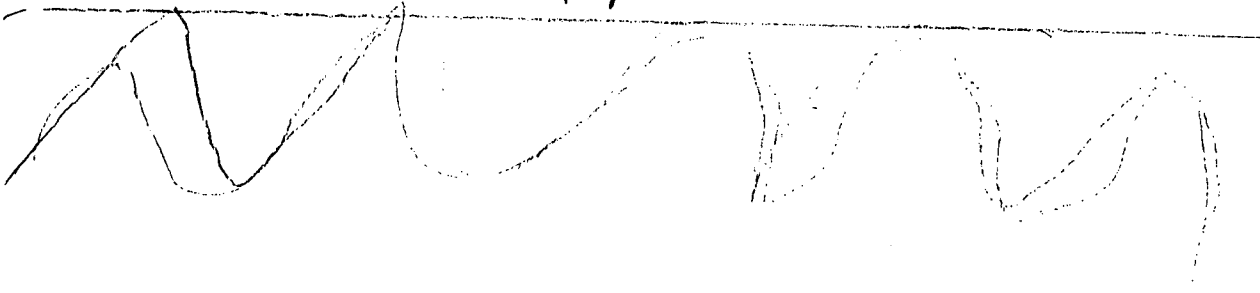
9 9 3 T 7 E T 9  
 H 6 9 P H 0 T F E  
 E S T 7 9 6 9 9 9 M  
 T P 0 0 0 0 +  
 T T H T 7 0 9 9 0 0 +  
 T T H T 7 0 9 9 0 0 +

## ANEXO 4

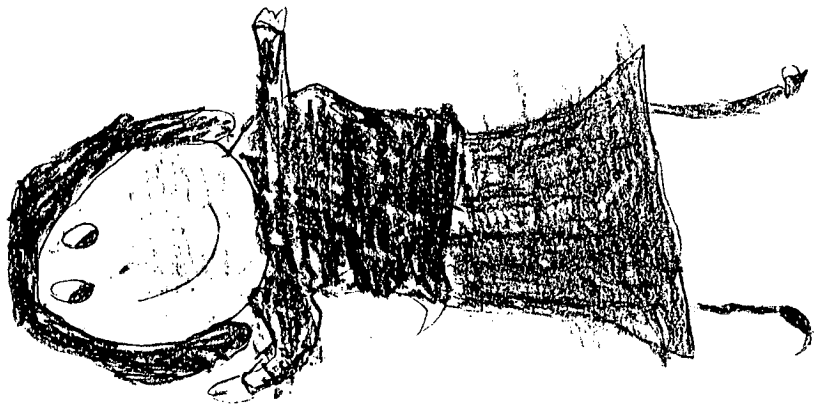
ACTIVIDAD ¿QUÉ PASARÍA SI?

14 y 11  
Cuando vamos a leer aire. Jugar, y hacer fio  
y los niños sintarían mucho fio.  
y Podríamos haber sido.

---



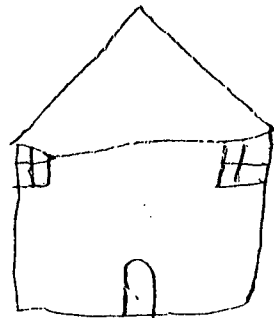
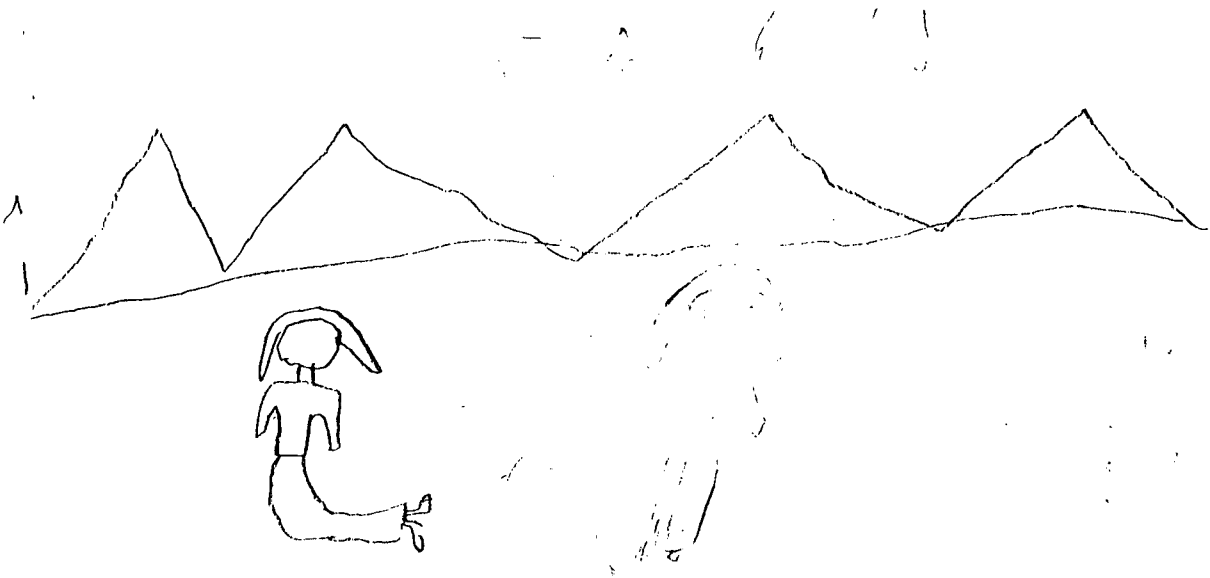
Faça um desenho de uma menina



uma menina com um sorriso

# La Uka Natani

si sa pa via La escuela y  
destruido la escuela y bola  
ria mocho y no pueden ver  
y ~~no~~ du amor hura sielo



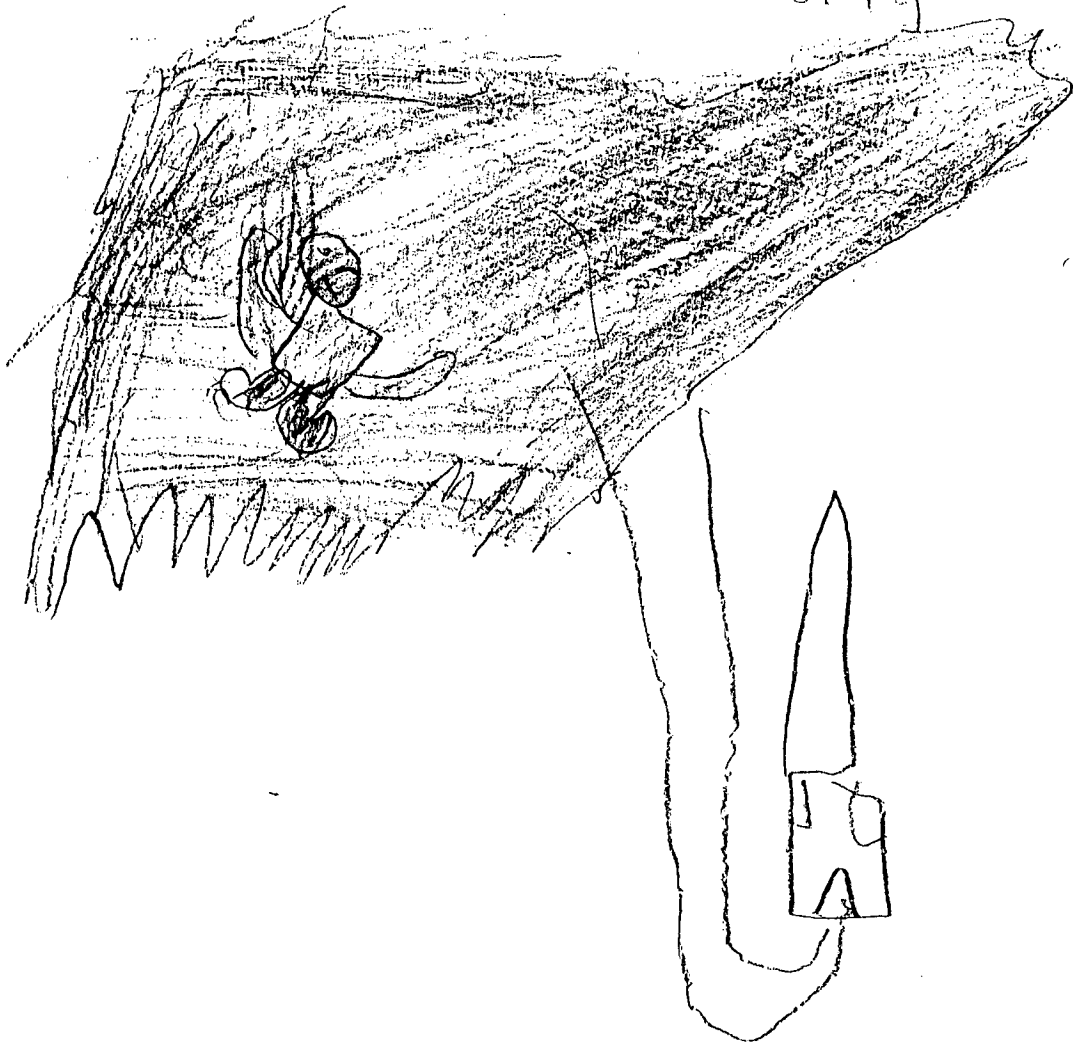
BRUNO MONTAÑA

Paula Andrea

Jessi, CA PALOLA PIZÓN

JOSÉ GARCÍA DE MORALES GARCÍA

Juego que me mucho  
si yo juegare juego yo que me pida la  
casa y tambien que me pida la escuela  
y si me chistan agua memoria



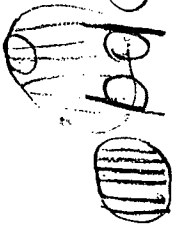
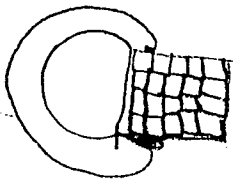


# ANEXO 5

## TALLER DE COMPARACIÓN

compañía de seguros cobijos

Fecha Medica



oído

oído

deferencias

- descripción de

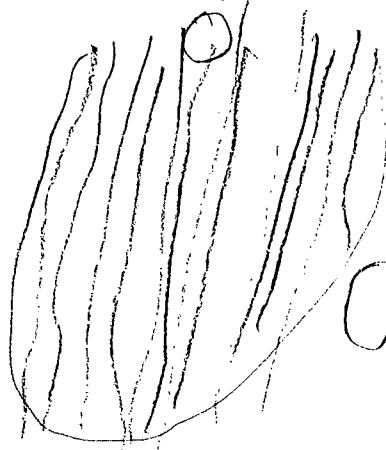
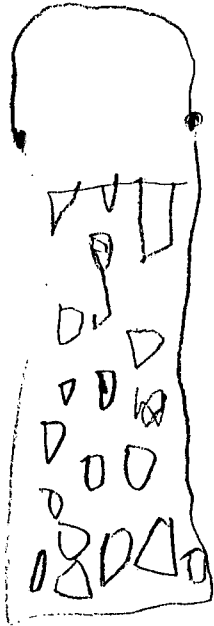
- descripción de

- descripción de

en el oído

Andres Bando.

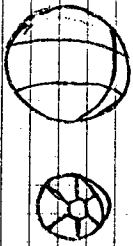
comparación de obj. to



donor

conecta

esteban H.P.P.



### comparaciones

~~el balón de fútbol~~  
el balón de fútbol es redondo y el de básquet también, tienen de diferente color, los dos juegan en los dos se puede jugar, y los dos se les está dero

### Diferencias

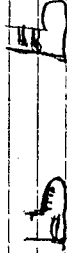
el balón de fútbol juega con parches y el de básquet no el de básquet que rebota y es grande y el de fútbol no, el de básquet no se le dan patadas y al de fútbol no

### similitudes

el que que de fútbol sale más barato que el de básquet se aballa



Victor Hugo Salazar Pérez curso 4A



con parafina

El teni es blanco y el zapato negro

el teni tiene cordón blanco

el zapato tiene cordón negro

el teni sirve para jugar fútbol

el zapato también se usa para natación

en que teni se escribe con t

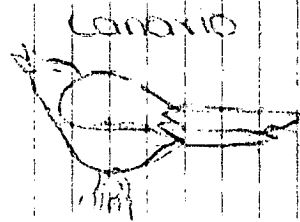
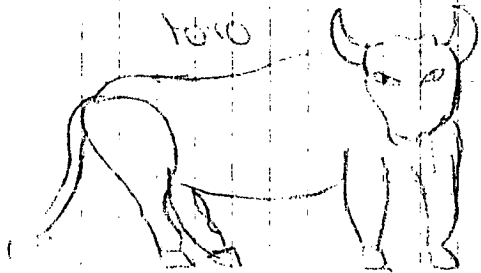
y el zapato con z

texto

¿ el texto se trata de un teni x  
un zapato

Nombre: Diego Armando

Rodriguez Gomez



El toro tiene cuernos y el canario no  
ellos dos tiene cola ojos, boca.

El toro no puede volar y el canario

El toro es mas grande el canario

es pequeño El toro no canta y el ca-

narrio si, el canario tiene plumas el to-

ro pelo.

El toro corre y el canario a veces ca-

mina el toro come pasto y el canario

lombrices El toro tiene un color negro

o gris y el canario amarillo o blanco

El toro es bravo y el canari agu-


lloso

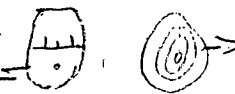
Jose Walter Alvarez Carrizal


Fecha septiembre 29 / 2000

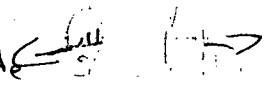
Comparacion

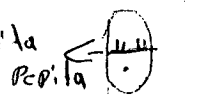
comparar la vista con el oido

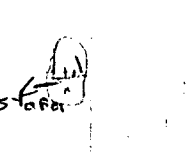
• que el oido puede oír y la vista no 

• que el oído no ve y el ojo no ve 

• que al lado del oído 

• que el oído está al lado y el ojo al frente 

• que el ojo tiene pepita y el oído no 

• que los ojos tienen y los oídos no 

# ANEXO 6

NOTICIA



# Noticias

Hoy dieron en las noticias  
 que un niño iba para la finca  
 y cuando iba caminando fue atacado  
 por cinco perros y le quitaron toda la ropa  
 y se lo comieron todo y dejaron solo el es  
 que se gliconso a saltar. Y cuando los de 6 años y el  
 de cuenta maltrataron a las perros papá se dio  
 un perro negro y se escapo

un día dieron en las noticias  
 que habían nacido dos niñas ciegas  
 la mamá estaba triste porque las niñas  
 iban a morir y ella no quería que se murie-  
 ran para las que era mucho

un día dieron en las noticias que habían  
 nacido un gato con medio cuerpo de conejo  
 y había nacido el conejo con medio cuerpo  
 de gato

## noticias de de portes:

esta noche se enfrentara  
nacional y millonarios y na-  
cional esta buscando un cu-  
po para la copa para la final  
y millonarios tendra que  
ganar para asegurar su cupo

en la final pero nosotros sabemos  
que tambien talita esta infiltrada  
en este cupo para la final, pero la  
#Ellos elkin

Final 5<sup>a</sup> esta <sup>barañ</sup> ganadora por America  
de Cali porque america se a  
denominado por el mejor equipo del  
Año.

Reportes Radio uno: Y sobre el ataque de la guerrilla  
Hay en Pascual Getto de Cali America se,  
Alista para jugar el clasico America vs cali.  
Cali tenta que gana, Extra: se interviene  
esta narracion porque el ~~ete~~ E.L.N. esta  
combatiendo contra el ejercito para li-  
vatar a los secuestrados que tiene  
el e.l.n. tienen maximo 50.  
secuestrados en total estan combatiendo,  
maximo 300 guerrilleros contra 200 militares  
Cuando el ejercito pide refuerzos por que  
la guerrilla los atacan con granadas y basucas.  
esa es toda la informacion y para que los  
liberen 6/h a los 50 secuestrados y en los  
combates y los refuerzos van en camino

# LA Noticia

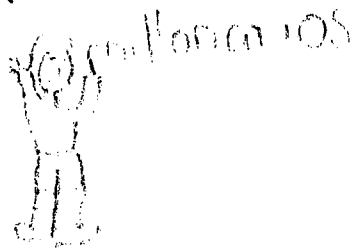
El zapatero que gano las elecciones de consejo

El zapatero que iba por calles limpiando y embolando zapatos, que un dia el queria ser consejal el fue el que el votante lo aceptaron

El se tomo una foto y estaba repartiendo volantes pegaba la foto el dia de las elecciones el se iba a tomar la foto no lo quisieron dejar dentro porque pensaba que era un bago. el gano despues de que le dijeran Bago.

## Deportes

Millonarios juego con America la chucha del año legaron 3 a 2 ganando millonarios fueron peliada pero las chuchas de America perdieron.



encabesamiento nombre carlos fabian ROSAS

el (Santafe) la chucha pero no se puede creer  
por que le gano a millos este

Fue un encuentro muy interesante.  
pues aun que millos fue el que mas

tuvo acercamientos pero perdio millos  
y los goles fueron violentos

las varas se fueron tristes aunque  
millos era el mejor

se de so goliar los pero  
millos 0 goles fueron

Santafe ~~12 goles~~ ~~12 goles~~ 12 goles

Y Santafe paso alas finales eso 6 es  
equipo

Monica Andree

LA NOTICIA

Millonarios se dice que millonario en el año pasado  
no estaba jugando nada pero en este año millonario  
esto jugando mucho se puede decir que millonarios

en lo melconotte Bo alocifical si millonario  
que da de campeon y santo te no

seria bueno para santafe de bogota  
por unas patitas y polofres  
nallo y santafe por que millo  
asi le doceo son de  
x santafe FE mucho nuestra patria  
suerte a millos

# ANEXO 7

## PRUEBAS





LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA: PROYECTO INSTITUCIONAL PARA  
ESCUELAS DE CONVENIO  
COLEGIO FERNANDO MAZUERA VILLEGAS  
PRUEBA NIVEL III

- 1 No hay nada tan fácil, hoy día, como hacer fuego: basta con frotar una cerilla o apretar un encendedor. Sin embargo, hubo un tiempo en que el hombre no sabía encender el fuego y tenía que aprovechar las brasas de los incendios naturales. En aquella época, el fuego era el tesoro más precioso y había que proteger y alimentar las hogueras para que la lluvia, el viento o la falta de leña no lo apagara.
  
- 2 Una de las mayores conquistas del hombre –aunque estamos tan acostumbrados que casi no nos damos cuenta- es la posibilidad de hacer luz en plena noche, quedando así liberados de las limitaciones del ciclo natural día-noche, y alargando las horas disponibles para el trabajo, el estudio o el entretenimiento. Gran parte de ese trabajo se lo debemos a la luz eléctrica, mucho más cómoda, limpia y económica que la anterior iluminación con velas, gas o lámparas de aceite.
  
- 3 Sin la luz del sol, las plantas no podrían convertir los minerales y el agua de la tierra en sustancias comestibles. Al no haber plantas, no podrían vivir los animales herbívoros, y al no haber herbívoros, también los carnívoros morirían de hambre. Además, sin la luz y el calor del sol, la tierra sería un desierto oscuro y helado: toda la vida de nuestro planeta depende del sol.

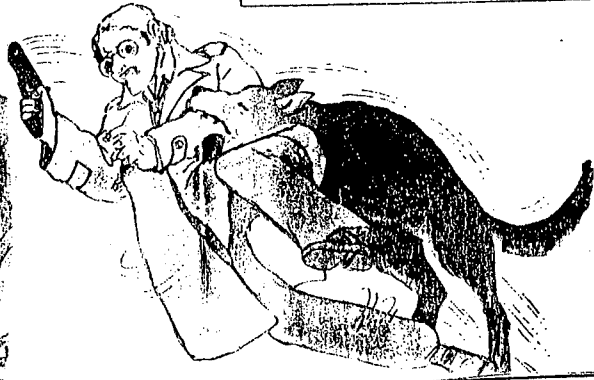
LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA, PROYECTO INSTITUCIONAL PARA ESCUELAS DE  
CONVENIO  
COLEGIO FERNANDO MAZUERA VILLEGAS  
PRUEBA NIVEL II

1. Los perros comenzaron a convivir con el hombre:
  - A. hace miles de años
  - B. cuando el hombre construyó las ciudades
  - C. desde hace pocos años
2. Los perros que la gente tiene como mascotas en sus casas son:
  - A. de caza
  - B. de pastor
  - C. de compañía
3. Antes de convivir con el hombre, los perros seguramente:
  - A. no existían
  - B. eran salvajes
  - C. eran guardianes
4. A los perros que guían a los ciegos se les llama:
  - A. videntes
  - B. caseros
  - C. lazarillos
5. Para que los perros cumplan algunas tareas especiales:
  - A. deben ser guardianes
  - B. deben ser entrenados
  - C. basta que sean amigos de los niños
6. Gracias a olfato los perros:
  - A. distinguen los colores de los semáforos
  - B. distinguen a sus amos
  - C. pueden viajar en una nave espacial
7. De los textos anteriores se puede concluir:
  - A. que el perro siempre ha sido doméstico
  - B. que el perro es el mejor amigo del hombre
  - C. que no puede haber perro sin amo
8. Los perros se llevan muy bien con los niños porque:
  - A. ambos son pequeños
  - B. a ambos les gusta comer a cada rato
  - C. les gusta el juego
9. Cuando decimos de un perro que: "Es tan listo que sólo le falta hablar", queremos decir que:
  - A. está entrenado
  - B. no tiene lenguaje
  - C. es inteligente
10. De la lectura de los textos podemos concluir:
  - A. que los perros actuales son más útiles al hombre
  - B. hay que vacunar a los perros
  - C. hay que entrenar a los perros
11. A través de los dibujos se quiere mostrar:
  - A. las distintas razas de perros
  - B. algunos lugares donde viven los perros
  - C. algunas tareas que pueden realizar los perros.

**Y**a en la lejana prehistoria, los antepasados de los perros actuales acompañaban a los cazadores primitivos.



Los perros pueden entrenarse para multitud de tareas; los perros guardianes atacan a los ladrones y atracadores.



**P**ara los esquimales, los hermosos perros de largo pelaje que tiran de sus trineos son una ayuda valiosísima.



Los perros llamados «lazarillos» pueden guiar a un ciego con toda seguridad; aprenden incluso a pararse en los cruces cuando el semáforo está en rojo.



Los perros de San Bernardo se suelen entrenar para el auxilio de montañeros en peligro, sobre todo en la nieve.



Los perros suelen llevarse muy bien con los niños, pues les gusta mucho correr y jugar.



LECTO-ESCRITURA Y AUTONOMÍA: PROYECTO INSTITUCIONAL PARA ESCUELAS  
DE CONVENIO  
COLEGIO FERNANDO MAZUERA VILLEGAS  
PRUEBA NIVEL III

NOMBRE \_\_\_\_\_

CURSO \_\_\_\_\_

1. El primer texto nos habla de:
  - A. el valor de las cerillas
  - B. los incendios naturales y sus consecuencias
  - C. la importancia del fuego para los seres humanos
2. Hace muchos miles de años el hombre protegía las hogueras porque:
  - A. así evitaba los incendios naturales
  - B. no sabía hacer fuego
  - C. no había leña
3. Si hubieras vivido 3.000 años atrás:
  - A. protegerías las hogueras
  - B. comprarías fósforos para hacer fuego
  - C. no necesitarías del fuego
4. Los incendios naturales
  - A. le impidieron al hombre inventar el fuego
  - B. le proporcionaron el fuego al hombre
  - C. facilitaron el uso de lámparas de gas
5. En el segundo texto se hace notar la importancia de:
  - A. el fuego
  - B. el alumbrado
  - C. el día y la noche
6. Gracias a la luz eléctrica el hombre pudo:
  - A. trabajar y estudiar de noche
  - B. aumentar las horas de sueño
  - C. alumbrarse con velas y lámparas de aceite
7. En la época que vivió Simón Bolívar la gente se alumbraba en las noches con:
  - A. lámparas de gas
  - B. luz eléctrica
  - C. velas
8. En el segundo texto la expresión hacer fuego significa:
  - A. encender
  - B. disparar
  - C. alumbrar
9. En el tercer texto se quiere hacer ver lo importante que es para la vida:
  - A. las plantas
  - B. las sustancias comestibles
  - C. la luz y el calor del sol
10. Gracias a la luz del sol las plantas:
  - A. se convierten en herbívoros
  - B. hacen que la tierra sea un planeta
  - C. convierten los minerales y el agua de la tierra en sustancias comestibles
11. De acuerdo con el tercer texto:
  - A. si no hubiera animales carnívoros, no habría herbívoros
  - B. sin sol no habría vida
  - C. el sol es un invento humano
12. En la frase "alargando las horas disponibles", la palabra alargando significa:
  - A. estirando
  - B. aumentando
  - C. limitando
13. Con las tres lecturas podemos afirmar que el fuego, el alumbrado y la luz y el calor solar:
  - A. fueron inventados por el hombre
  - B. permitieron al hombre descubrir las fuentes de agua
  - C. le han ayudado al hombre a resolver sus necesidades
14. Se puede concluir que la luz eléctrica es la mejor forma de:
  - A. garantizar la iluminación nocturna
  - B. garantizar la vida en el planeta
  - C. evitar los incendios naturales
15. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es más válida?
  - A. El hombre descubrió el fuego e inventó el alumbrado
  - B. El hombre descubrió el alumbrado e inventó el fuego
  - C. Con la invención del alumbrado el hombre evitó que la Tierra fuera un desierto oscuro y helado



COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Paula Isabel Rodrigues CURSO: 1.º B.

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

se juega con un balón dándole patadas con los pies con el balón juegan con todos mis amigos que tengo que tengo en mi escuela y los de quinto cuarto tercero segundo primero transición Pregrinder.

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Andrea Bonilla Lozano CURSO: Primer 7B

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Amiguito se juega con un balón  
con la pata atacando metiendo  
goles

NOMBRE: Juan Carlos Forero CURSO: 1.º B

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

a mi grito el fútbol se juega así pegándole  
con la cabecita con el pie por ejemplo así  
u do un centre y dándole penaltis  
o penamacsima o arien do pases



COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Diego Fernando Parra S B. CURSO: Primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

tenemos que necesitar un balón / para jugar  
los jugadores meten un Gol > el arquero  
tapa para meter un Gol tienen que atacar  
si no ataca le meten un Gol si ataca  
no le meten el Gol

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Paola Andrea Lozano CURSO: Primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

el Fútbol se juega por equipos  
el jugador tiene que golpearle  
al otro equipo y tiene que  
tener un balón y dos  
canchas de Fútbol y el que  
meta el balón en la  
cancha de Fútbol gana y se  
gana una copa de oro y los  
otros metieron seis y quedó  
ganando millos y cali  
Perdiendo

NOMBRE: Lisa Paola Gaona CURSO: Primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

En todos los equipos hay uniformes diferentes las uniformes y e van numeros hay muchas chicas que en cada equipo tienen un portero esas son las chicas que diseñan mi equipo debe y a los entrenadores tienen que hacer mucho trabajo es falta si uno de los jugadores coje la pelota solo el arquero puede cojer la pelota tambien si dos jugadores pelean les saca tarjeta roja hay jugadores que desobedecen las ordenes

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Germán Giovanni Rojas CURSO: primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Germán juega Fútbol  
y mi incha de miynerios  
a mi me gustan el arquero  
también me gusta como tiran el ba  
lon y el arquero tapa  
el tapa 11 equipos y tiran un  
fútbol de gol y si se tira  
patadas y puños por el balón y  
forman la geras  
y mucha geras  
hay en el mundo Fútbol  
y a mucha arqueros

NOMBRE: Florencia Gerardo CURSO: 1º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

con su pie maneja el balón  
 toca tener una cancha de Fútbol  
 y varios jugadores para jugar  
 con el balón y la cancha de Fútbol  
 y un balón para jugar para  
 jugar a Fútbol y otros más señores  
 para jugar y después comienza el partido  
 un señor con el balón y el señor  
 lo tira muy lejos como a un balón  
 y otro señor lo coge la pelota y  
 la tira muy a bajito la coge  
 el señor lo tira medio y la coge  
 un señor lo tira muy muy lejos  
 se cae en un árbol y caen  
 en el árbol lo tiraron de sacar del  
 árbol y sacó la pelota

NOMBRE: Camila Andrea CURSO: Primer

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

ami me gusta cuando me tre un gol me gusta cuando gana colombia cuando el arquero tapa el gol a me gusta que dare con el pie o a veces gana millonarios tambien los señores se pintan la cara los jugadores me gustan el jugador me tiro un gol no toca cojer el balon ni tan poco toca peliar con los jugadores mi equipo es colombia tiene que ganar colombia los jugadores tienen uniformes de varios colores como amarilla y azul yo cuando juego futbol me dicen que sea el arquero ami a veces juego futbol con mis amigos y amigas yo a veces le ganamos

NOMBRE: Brayan Mauricio Marin CURSO: Primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Me gusta el fútbol

yo juego a partido con mi papá

Me gusta como me tenen gli

yo tengo una camiseta de fútbol

yo tengo guayos y yo juego a partido

o me gusta ser partido

yo les digo a mis amigos que juegan a partido

Me taparon migol

Mi papá me tenen para el fútbol

Oi mi mesiero falta y le pusieron roja

Mis amigos juegan mucho a fútbol

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Karen Jonaka Barreto CURSO: primero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

El fútbol se hace por grupos y para jugar en grupos necesitamos un balón para jugar y se necesita cancha para hacer goles y para patear necesitamos dos arqueros para que tapen y los demás juegan y hay otros señores y mujeres y niños y niñas para ver y aprender a jugar por cuando estén grande aprendan a jugar y también necesitan balones los señores le dan balones a los jugadores y gana el que mete más goles y los que no hacen goles pierden y hay otro y los que hacen muchos goles ganan muchos puntos y ganan

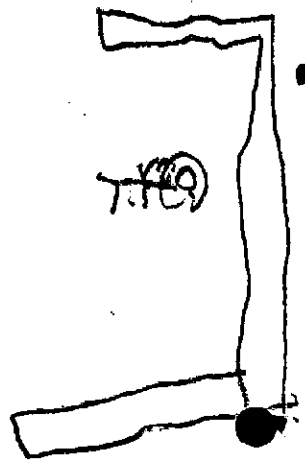
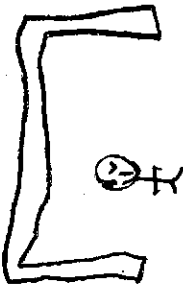
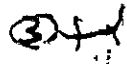


COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: JEFFERSON IVAN GARCIA CURSO: PRIMERO

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Se juegan 26 niños y otros 20 niños y  
traen una pelota y necesitan un balón para jugar  
partido y van a jugar millos contra  
Toluca y comienza el partido y cam-  
saron la regla y tiene que tener un  
árbitro y si el millos lo dejan salir en  
frente lo elimina y millos metió un gol uno  
a zero y millos es la ganando y  
Toluca está perdiendo millos va a  
zero Toluca está perdiendo millos  
está ganando 3 millos va 3  
a zero Toluca está ganando  
7 millos gana el partido y Toluca  
perdió



NOMBRE: Sebastian lopes prieto CURSO: primero

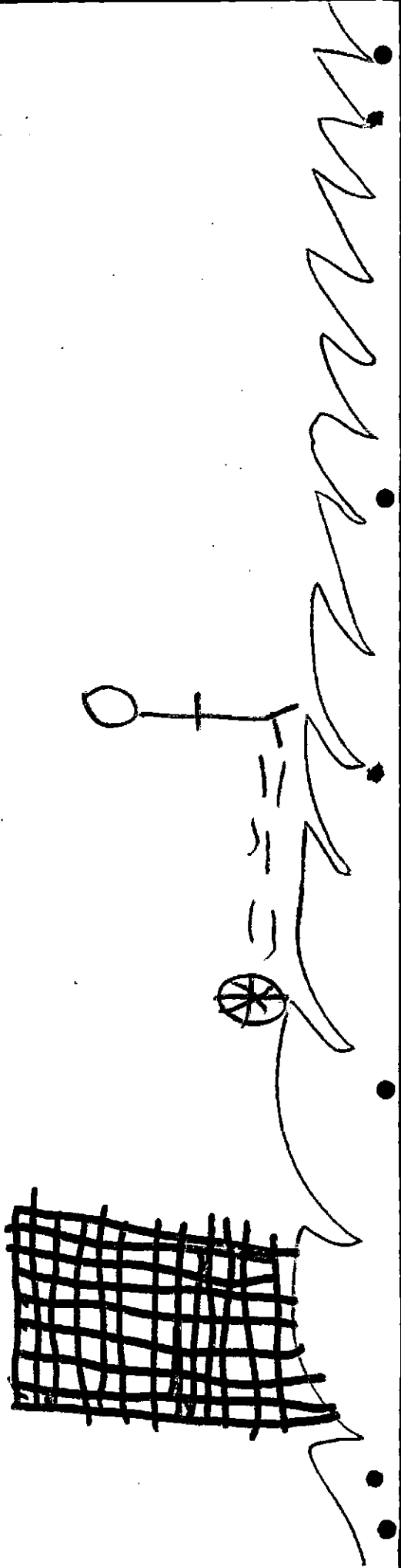
A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

En metegol tapa es cuando un jugador mete un gol el mismo jugador tapa: ay 11 jugadores ay 10 que juegan y 1 que tapa y ami me gusta el equipo de santafe los jugadores no pueden cojer el balon con la mano solo uno ese es el tapador el jugada jugador tiene un numero y un color para no confundirse para hezo cuando pelean es posible que los espulsen y ay 45 tiempos ay cuando se comienza un partido de Futbol se conta el icno nacional

NOMBRE: LoRena Topía pedras CURSO: 1º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

- se está = una pelota para -  
jugar Fútbol y unos jugadores  
y los jugadores tiene que  
tocar y el tapador no se tiene  
que dejar meter goles y los que  
el equipo meta más goles en el  
partido los que van más goles  
es el que gana el partido  
gana el partido y el equipo  
gana una medalla de porce-  
gen plo de millos y gana  
al beses el partido  
y beses le gana a todos



NOMBRE: Luis Carlos Forero Medina CURSO: 2<sup>o</sup>

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

NO

Hay 2 clases de Fútbol que son: microfútbol y Fútbol. El microfútbol se juega con 5 jugadores y el fútbol se juega con 11 jugadores. Y los jugadores del microfútbol y del fútbol. Arqueiros, defensas o centrales, volantes de empujeación, volantes de creación y delanteros. Y cuando a un jugador le hacen falta en la cancha es penalti. Deben haber 2 equipos de fútbol. Hay 3 arbitros los 3 arbitros son: arbitro central y arbitros de los lados. Y el que gana es el que meta más goles, o quedan empatados.

Por Favor dejar sus datos el nombre del niño.

NOMBRE: Andrés Felipe Alayón CURSO: 2-B

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

yo le enseño a Juan Diego jugar Fútbol  
Aber Juan Diego los Pases Son fáciles por ejemplo:  
usted debe pasarle el balón a Pablo por ejemplo  
usted cote y le pega al balón alto con buena  
puntaría y para que le pasen el balón el  
amigo le dice agache oírca y usted le debe hacer  
eso para que pueda meter gol y hay usted el  
puede ser gol y con eso gana su equipo  
y con esos pases su equipo puede ganar  
la copa de oro y para que usted pueda hacer  
penaltis tiene que tirarle muy alto pero tampoco  
o muy muy alto porque entonces no mete gol  
porque le tira mas alto de la cancha y por  
eso su equipo no gana la copa de oro y  
no puede ser el equipo que mas juega  
Final

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Lina Maria Galindo CURSO: 2/B

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Juán carlos yo le quiero enseñar a Jugar Fútbol  
y como se organiza todo lo de Fútbol  
y como se maneja todo lo de Fútbol  
que no debamos pelear cuando perdamos  
y que debemos tener cuidado para que  
el balón no nos balla a pegar y animo  
para que ganemos y cuando vamos  
a tapar no nos dejemos meter gol  
y entrenarse para ganar y no  
perder y ser triunfadores de Fútbol  
y cuando grande campeones y cuando  
grandes ser campeones de Fútbol  
y siempre fuertes y triunfadores  
para que siempre tengamos una  
vida saludable y un hogar fuerte  
y ganar campeonatos de Fútbol  
entonces toca tener mucho animo  
y pedirle a algen que sepa jugar mucho  
Fútbol para que te entrene mucho  
para que cuando



COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Jeyaldin Florez Aldana CURSO: 3<sup>o</sup>

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

1  
2 cojes la Pelota la pones sobre  
3 tus pies enfiestas a correr le das una  
4 patada a la Pelota y enfiestas a Perseguir  
5 la pelota te acercas un poco a la  
6 cancha y le das una patada a la Pelota  
7 dirigiendolo asi a la cancha y si otro niño  
8 da una patada asiati por el lado de  
9 arriba fu saltas y le das al balón un  
10 cabezazo asi a la cancha y metes  
11 un gol porque si te das meter  
12 gol tu equipo puede perder por eso  
13 al que ser un buen jugador y así  
14 como todas los equipos como Colombia  
15 nacional Millés America o Junior o otras  
16 Mas.

17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27

NOMBRE: KARENS LOLOANSACURSO: 3º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

el fútbol es fácil de aprender amigo no más  
 tiene que escoger su equipo y jugar con ese  
 equipo fútbol y también practicar muchísimo  
 para poder ser jugador y ganador y salir  
 por la televisión y le puede llamar a ver  
 equipo nacional Millonarios Cali Colombia América  
 etc. y dijo mi amigo sería bueno ponerle  
 a mi equipo Colombia y yo digo sí es  
 buena tu idea mauricio dijo mauricio  
 sí porque estamos en Bogotá y Bogotá  
 es una de mi equipos preferido mucho  
 así es y yo quiero poner  
 le así mi equipo preferido  
 ya entendiste esto del fútbol  
 dijo sí claro es fácil esta  
 noche me acompaña al parque  
 a jugar fútbol tu y yo claro  
 yo tapa y mi amigo tapa tam-  
 bien y usted es el que le pega  
 la patada a el balón si yo soy  
 el que le pega la patada al balón  
 a mí me gusta tapar también y me  
 gusta pegarle la patada al balón  
 muchas veces y así queda meter  
 el gol a las canchales y que  
 mi ciudad gane el fútbol muchas  
 bebidas amigo gracias por enseñarme

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

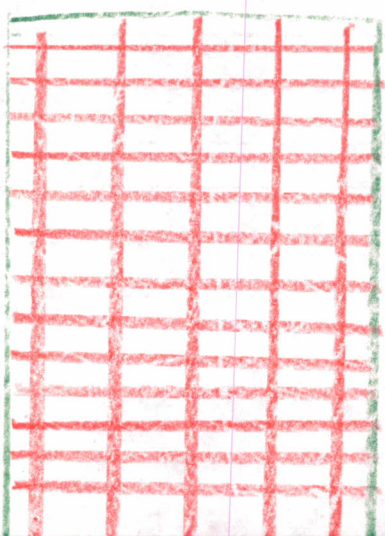
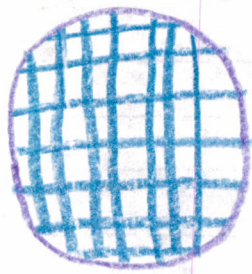
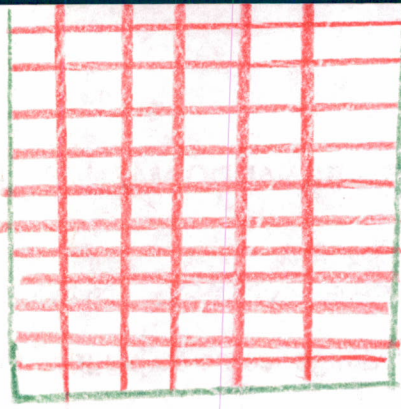
NOMBRE: Jennifer Alejandra Hernandez CURSO: 3 ÷ A

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Le enseñaría a si cogiera el balón  
y que se vaya al extremo de la cancha  
y le lanzara el balón y que no se lo  
dejara quitar y cuando lo atacaran me  
la tirara con el pie y no se lo  
dejara quitar y que no se lo  
dejara quitar que se la tirara  
otra persona de nuestro equipo  
y que le pegara al arquero del  
otro equipo para que metiera el gol  
y nos recibiera más puntos para  
ganar el partido y que quedaran  
los del otro equipo locos por  
que les ganaríamos el partido tan  
divertido por que es una clase de  
deporte muy divertida por que es  
para aflojar el cuerpo de cada uno.

y terminaría el partido pero muy  
choso pero los del otro equipo  
quedarían muy pero muy sabrosos con  
nosotros pero les teníamos que  
demostrar como eramos de fuertes  
y no eramos unas gallinas culecas  
si no eramos unas super campeonas  
y así se fue acabando todo el  
partido que estaba muy chulo.

El Futbol





COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: maria fernanda suarez oriedo CURSO: 3

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Primero tenemos que escoger un capitán después escogemos diez jugadores a cada equipo y un arquero. Después dejamos otros jugadores por si de pronto ieren a algien algien.

después hacemos un plan para que no nos metan goles y para meter goles. y así jugaremos bien a y no olvidemos no cojer la pelota con la mano solo se puede cojer con el pecho, la cabeza y los piez mejor dicho con las zapatas. tratemos de no botar la pelota pasando sobre la linea blanca.

tambie trata de no dejar que te peguen. y tambien trata de no pegarle a nadie. eso auede ser peligroso. y tambien no juegues cuando estes enfermo. Para tener precauciones. asi se juega futbol

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: FREDY GIOVANNY LAITON TORRES CURSO: tercero

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Amiguito ¿tu sabes como jugar Fútbol? no porque  
bueno te voy a enseñar a jugar fútbol  
primero uno saca desde la mitad de cancha  
te y tu compañero se acercan pase y despu  
es se lo pasas a el que te uso  
el pase si es esta sola y cerca a la  
Porteria es lo que este mas cerca  
a la porteria y para meter gol a mag  
a el portero si tu crees que no lo puedes  
pasar pasaslo la un amigo que juegue  
arriba al fútbol que no sea del otro  
equipo para quitarle el balón a alguien  
del otro equipo basta irse a esa  
altura al piso o al otro campo mas rapido  
y cuando puedes a un compañero pasas  
a distancia cuando el ya se distraiga le  
quitas el balón a el amigo pero sin  
tamboriar y por ultimo un penal  
se hace cuando se pega muy cerca  
cuando grita yora y le das  
dado a la porteria con mas goles  
aga anotado te sacras ganas el partido  
de fútbol



NOMBRE: Wendy Paola Romales Markez CURSO: 4º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Le explicaría cómo se juega el fútbol  
comienzo con usted coge el balón  
de le una patada lista hacia los lados  
pegarle al balón después coge el  
balón y comienza a moverlo por el lado  
y luego después va aprendiéndose para  
que no te ataquen yo te ataco  
pero no te tienes que dejar atacar  
va aprendiéndose para tu vas a tirar  
muchas patadas para que yo los  
tapa hacia yo tiro el balón y usted  
los tapa muy pero muy bien  
llegamos ha una cancha de fútbol  
Jugamos con un equipo nosotros  
luchamos y le ganamos a  
nuestro compañeros y nos ganamos  
copas y jugamos muchos partidos  
pero con toda la ayuda de mi  
amigo el que no podía jugar  
fútbol había la sabe más que  
nada mucho sobre fútbol.  
Mi amigo es el mejor futbolista

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Steven Silva Amortegui CURSO: 4º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

usted tiene un balón y te pega una patada para pasársela a el compañero para que meta el gol en la cancha y tiene que alzar a atacar para que no le metan el gol tan rapido tiene que llevar la delantera para usted poderle darle al balón y meter el gol cuando el compañero solo le da el pase y allan otros del otro equipo tiene que hacer un pase a cualquier niño de su grupo y tiene que hacer jugadas para pasarse a sus compañeros y que ellos metan el gol y ganar el partido contra su víctima de equipo y cuando quite al arbitro debe ser porque an echo una falta un gol se a emposado el partido o que se a terminado o ay un saque de tiro libre o cuando el jugador va a sacar o digamos el partido ustedes tienen que felicitarse con los jugadores que hicieron ese esfuerzo para ganar.



COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Gineth Adriana Calderon P. CURSO: 4º A

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Se juega teniendo delanteros, volantes, laterales, etc.

tu tienes que hacerle pases a tus compañeros

porque si no podras cometer una falta grave.

Tienen que haber dos equipos de igual número

de jugadores porque sino te ganarian a tu

equipo por eso tiene que ser igual el número

de jugadores si cometes una falta de color rojo

te podron sacar de el equipo, otra falta

seria que tu sacaras el balón y sigueras jugando.

Esto puede ser una falta grave tambien

o que hicieras caer a un jugador del

otra equipo.

si llegas a cometer lo anterior te pueden

sacar de tu equipo cuando mas lo necesitas.

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Carlos Alfonso Villalobos Sura CURSO: 4.º A

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Se juega callendo bien después, y no dejar meter goles no hacer tanta falta o sino lo expulsan y no hacer saadilla porque lo puede fracturar, le puede hacer raspones o chichones pelearse y hacen que le haga salir sangre no irse solo porque se la quitan puede hacer pase y así pueden meter rapido el gol y si usted no hace pases no puede llegar a meter el gol no sacar para uno solo porque el otro equipo ~~se~~ saca si hace ~~de~~ falta le cobran roja y lo expulsan y no vuelve a cambiar por nadie y el equipo solo se queda con cinco y por eso perderian y quedaba el otro equipo campeón y podia llega hacer campeones del fútbol, y siguen asta que se vuelva super estretha del futbol. y si ~~ellos~~ ustedes perdieran y tratan mal a su equipo y así se comieza a empezar los problema a pelear, tener problemas con sus papas porque llego golpeado, rasguñado, o raspado y tambien con la familia y así se termina la amistad de los amigos y cuando san grandes ue elben a pegar, rasguñarse y hacer escandalo no amenaçar a la familia con cuchillo, que lo va a matar.



NOMBRE: Andrea Carolina Mora CURSO: 5.

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Primero le mostraria la cancha, luego le enseñaria las reglas, le enseñaria como coger el balón, como patiarlo y tener cuidado al tirarlo. luego enseñaria las reglas de juego, si quiere ser un arquero le aprenderia a tapar, y a tener cuidado con los goles por arriba. luego como atacar para quitar el balón, como meter goles sin bomba o con bomba para ser buen jugador.

Como ser un arbitro, como coger el pito y como poner bien los dedos.

Como y en que lados ponerse para ser defensor. Como cobrar una falta y como hacer cuando cobran una falta, o esquina.

y por ultimo cuanto tiempo dura un partido que minimo es 45 minutos.

NOMBRE: James Rodriguez CURSO: 5º

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Primero le diría que se juega con el balón correspondiente no con un balón de basquet y pases que se juega en una cancha con <sup>arco</sup> ~~cañera~~ con mayas y tres postes una cancha con ~~postes~~ postes rectangulares las reglas son que si el balón sale el atacante que lo saca no lo tiene que sacar sino el del otro equipo.

2. La falta brusca y mal pasada llega a una expulsión o a una tarjeta roja o amarilla es gol cuando el balón entra a la red.

3. tiro libre es cuando se hace falta a otro jugador en su territorio o fuera del territorio del arquero.

4. Le diría que el partido lo pita un árbitro.

5. Que hay volantes defensivos el arquero los de mitad de cancha y lo mejor es que sea un jugador sin faltas y bueno.



## COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Lizeth Johanna Moreno E. CURSO: 5 primaria

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Bueno mira primera empieza por conocer la pelota o balón de fútbol; observalo y empieza a jugar con él después cuando las sepas manejar reune te con otros amigos y juegalo. Por lo general en el fútbol son 21 o sea 11 de un equipo y 11 del otro y 2 arqueros uno de un equipo y otro del otro. Cuando empiezan a jugar no deben hacer faltas porque o si no lo sacaran del juego y le pondran tarjeta amarilla si es muy grave tarjeta roja.

En este juego hay 2 tiempos en el 1 deben de aprovecharlo bien para meter goles y al final ganar el arquero en esto es muy importante pues el no debe dejar meter goles del otro equipo.

cuando un equipo saca el balón del área sera entregado al otro equipo para que saque o sea que se lo tire a un compañero y comiencen ellos; penalti se hace cuando le hacen una falta muy grave como dije arriba hay tambien definirán los puntos de ese equipo que le cometieron la falta. Solo pueden atacar maximo 2 personas y el resto estar (en) para defensa. Eso es lo que te puedo enseñar de como se juega el fútbol sin hacer faltas ni cometer errores.

COLEGIO FERNANDO MAZUERA - IDEP

NOMBRE: Faber Johan Triviño Polanco. CURSO: 5.

A continuación explícale a un amigo cómo se juega al Fútbol.

Escogemos los jugadores para cada equipo después los dos capitanes hacen el cenicellaso para el saque después empieza el toque del balón entre los compañeros y los otros jugadores le atacan a los otros que tienen el balón cuando se acercan a la cancha nunca se debe meter a la bomba porque le anulan el gol nunca se tiene que hacer eso compañero. Cuando estamos cerca a la cancha para meter gol el otro compañero lleva el balón y dispara fuera de la bomba y mete un golazo desde media cancha y así el equipo que meta más goles gana. Así es como se juega el fútbol compañero.

5/10



# COLEGIO DISTRITAL " FERNANDO MAZUERA VILLEGAS "

Calle 6a N° 14A 05 Bosa, Teléfonos: 7755195 - 7753196 Piamonte ( Bosa)  
Licencia de Funcionamiento N° 014 del 20 de Marzo de 1979, Aprobación N° 3580 de Dic. de 1992, de la Secretaría de Educación, Jornada Mañana, Aprobación Oficial C.B.E.M. Res. 20771 de Noviembre 24 de 1983 (J. Tarde), inscripción N° 2839, Resolución de Aprobación N° 21736 de Diciembre 18 de 1985 (J. Nocturna).

## LECTOESCRITURA Y AUTONOMIA PROYECTO INSTITUCIONAL PARA ESCUELAS DE CONVENIO

Ejecución por rubros del Proyecto Según contrato No. 052

### ADMINISTRACION

Servicios \$4.005.000

### CAPACITACION

Asesorías \$6.000.000

Servicios \$3.000.000 (Cuenta por pagar)

Material de Apoyo \$3.724.140

### FONDO BIBLIOGRAFICO

Material de Apoyo \$6.998.557

### SISTEMATIZACION

Servicios \$2.415.000

Asesorías \$1.720.000

### SOCIALIZACION

Servicios \$1.900.000

Publicaciones \$274.640

**TOTAL EJECUTADO \$30.037.337**

- ♦ Por el rubro de socialización falta una publicación (libro),
- ♦ Socialización de las escuelas y otros,
- ♦ Póliza de manejo,
- ♦ Quipos e implementos (video cámara y cámara fotográfica)

  
ALVARO GARZON LAEZ  
RECTOR ORDENADOR DEL GASTO





INSTITUTO

INVESTIGACION EDUCATIVA Y DESARROLLO PEDAGOGICO

ALCALDIA MAYOR DE SANTAFE DE BOGOTA

# LECTO - ESCRITURA Y AUTONOMIA

## PROYECTO INSTITUCIONAL PARA ESCUELAS DE CONVENIO

**E**L proyecto nace de la necesidad de resolver las dificultades de Lecto-escritura que traen los niños que llegan al Colegio FERNANDO MAZUERA VILLEGAS procedentes de las escuelas de convenio.

El nivel de lectura de los niños en la mayoría de los casos no pasaba de lo literal; buena parte de la producción de textos se reducía a unas pocas proposiciones bastante desarticuladas y con un bajo nivel de coherencia textual.

¿Qué hacer entonces? Los niños habían cursado su primaria, manejaban el código escrito, pero tenían dificultades de lectura y escritura. El problema estaba en los niños, pero, ¿no estaría también en el aprendizaje escolar de éstas?

Era necesario entonces romper con algunas tradiciones: el trabajo individualista y competitivo

basado en las directrices monológicas del docente; el predominio de la acción estratégica; el aprendizaje mecanicista de la lectura y la escritura y su desarrollo formal y fragmentado. Pero también era indispensable buscar mayor autonomía, por parte de los niños, en el ejercicio de la lecto-escritura y a través de ella; empresa difícil, si se tiene en cuenta que la autonomía es un proceso que solo se realiza en la interacción.

Para ello se acudió al concepto de acción comunicativa y algunos aportes de la sociolingüística y de la pragmática. El concepto de acción comunicativa se transformó en una estrategia pedagógica para el desarrollo de la lectura y la escritura. Esta experiencia se convirtió en una innovación al interior del Colegio FERNANDO MAZUERA VILLEGAS, la cual se transfirió a las escuelas PAULO VI, NUEVA GRANADA Y JUAN MAXIMILIANO AMBROSIO de la localidad de Bosa, con el apoyo del IDEP, durante el año 2000.



**CED FERNANDO MAZUERA VILLEGAS**



# NUESTRA ESTRATEGIA: LA ACCION COMUNICATIVA

La Lectura y la escritura son acciones "orientadas al entendimiento", es decir, acciones a través de las cuales los niños entienden y se hacen entender.

## NUESTROS PRINCIPIOS

### PARTIR DEL MUNDO DE LA VIDA

Desarrollar la lectura y la escritura como acciones comunicativas implica partir del mundo de la vida, es decir de lo que el niño sabe, siente y sueña; de las preguntas que se hace, de los conflictos cognitivos que va teniendo, de los imaginarios que va construyendo.

### PROCESAMIENTO COOPERATIVO

En la tarea de construir consensos a través de la actividad discursiva, la cooperación es el elemento regulador. La acción conjunta y los intercambios comunicativos hacen posibles los procesos de negociación de significados, los cuales constituyen la naturaleza misma de la lectura y la escritura.

### PRETENSION DE VALIDEZ SUSCEPTIBLE DE CRITICA.

Cuando los niños leen y escriben, presuponen que lo que dicen es claro y verdadero, sincero y adecuado para su contexto. Pero, toda interpretación y todo acuerdo son siempre aproximados y relativos, puntos de llegada para lo que sigue. Aunque tienen pretensiones de validez están cargados de incertidumbre: pueden ser reconocidos o invalidados.

### BUSQUEDA DE CONSENSO A TRAVES DEL LENGUAJE.

El lenguaje es el medio para el entendimiento. Gracias a las interpretaciones construidas en forma cooperativa, entendemos el conocimiento, a los otros y a nosotros mismos. Todo lo humano pasa por el lenguaje. La lectura y la escritura son medios para el entendimiento y para la construcción de acuerdos.



EL TRABAJO EN EQUIPO

IR DE LO SIMPLE A LO COMPLEJO

EL TRABAJO POR PROYECTOS

DAR IMPORTANCIA AL PROCESO

## NUESTRAS RUTAS PEDAGOGICAS

ACCION COMUNICATIVA

LECTO-ESCRITURA



**PARTIR DEL MUNDO DE LA VIDA.** A través de la lecto-escritura, ir del contexto vital, es decir, del sistema de convicciones compartidas en el cual "habitan" los niños, hacia los otros mundos: el objetivo (conocimientos), el social (normas y valores), el subjetivo (vivencias).

**-EL MODELAMIENTO.** El docente se postula como modelo de claridad, verdad, rectitud y veracidad.

**-EL TRABAJO EN EQUIPO.** En el aula de clase el trabajo en equipo se constituye en el eje dinamizador de la acción comunicativa. Leer, escribir, discutir, actuar con otros fortalece el pensamiento lógico, el desarrollo socio-afectivo y el dominio de las competencias del lenguaje. Además, genera una atmósfera de vida cooperativa que favorece los procesos de aprendizaje.

**IR DE LO SIMPLE A LO COMPLEJO.** La lectura y la escritura dinamizan la comprensión de los aspectos del mundo de la vida que se tematizan en el aula. Esto facilita el paso de la interpretación situacional, -empírica y acrítica-, a la interpretación contextual de naturaleza crítica fundado en la razón.

**-EL APRENDIZAJE COOPERATIVO.** La inteligibilidad, la verdad, la rectitud y la veracidad son construcciones cooperativas. El uso permanente de la lecto-escritura en todas las actividades escolares ayuda a este propósito.

**LOS TALLERES DE LECTO-ESCRITURA:** En el

taller se conjetura, se aprende por ensayo y error, se confronta, se elabora, se revisa, se edita y se publica en un ambiente de mutua cooperación.

**LA BIBLIOTECA ROTATIVA:** Los libros, como los niños, han de estar siempre en movimiento. Ir y venir con ellos, hacerlos parte del mundo objetivo y de los imaginarios de los niños.

**DAR IMPORTANCIA AL PROCESO:** En el aprendizaje de la lecto-escritura prima el proceso sobre el resultado. Toda interpretación y todo acuerdo son siempre aproximados y relativos, puntos de llegada para lo que viene. Aunque tienen pretensiones de validez están cargados de incertidumbre: pueden ser reconocidos o invalidados.

**-EL TRABAJO POR PROYECTOS:** Al interior de los proyectos acordados y realizados con los niños, la lectura y la escritura se desarrollan de manera natural y funcional, pues responden a necesidades reales y compartidas.

**LAS ANTOLOGIAS.** Hacer selecciones de textos propios y ajenos posibilita el acercamiento a las tipologías textuales, a los modelos gramaticales, a las elaboraciones teóricas, a los mundos posibles, de una manera directa y contextualizada. Aquello que consideramos "lo mejor" se convierte en punto de referencia para nuevas construcciones y en modelo para imitar y transgredir.





# NUESTRAS CONCLUSIONES

- A través del uso de la estrategia pudimos evidenciar entre otras cosas:
- \*La lectura y la escritura de los niños se convierte en permanente búsqueda de sentido y significado con pretensiones de validez.
  - \*El trabajo por proyectos favorece la tematización de diversos tópicos del mundo de la vida a través de la lectura y la escritura.
  - \*El trabajo en equipo y el procesamiento cooperativo cualifican las competencias lecto-escritoras de los niños.
  - \*La lectura y la escritura asumidas como acciones comunicativas, facilitan el uso de las distintas funciones del lenguaje y el acceso al conocimiento y a las formas más elaboradas de la cultura.
  - \*La lectura y la escritura como acciones comunicativas contribuyen al encuentro de los niños con el conocimiento, con los otros y consigo mismos. No solo logran expresarse, sino que a fuerza de hacerse

- entender van conquistando la intersubjetividad.
- \*El trabajo cooperativo facilita la interpretación de textos en el nivel inferencial y crítico intertextual.
- \*El texto escrito deja de ser una tarea y se convierte en un medio para que el niño "diga" y otros "le digan".
- \*El texto escrito se vuelve "útil y necesario" en la vida de los niños.
- \*Los niños van descubriendo que la verdad no existe, sino que se va construyendo con el aporte de todos a través del tiempo.
- \*El texto escrito se convierte en un modo de romper el silencio y de expresarse desde su propio punto de vista. Además, se constituye en el medio más significativo para la intersubjetividad y la solidaridad.

## ACTIVIDADES

Isla de colores



Hay un árbol también veo que está el árbol enserado veo también veo la cara de un animal veo un árbol también veo una cosa muy grande y veo una antena gigante Harold Alfonso Pérez Barro

### "HACIA LO NARRATIVO A PARTIR DE LO ICONICO"

Se le pide a los niños de grado cuarto (Escuela Nueva Granada) que dibujen una isla en la que soñarían vivir y con todos los elementos que quieran añadirle, todo esto parte de una introducción a la noción metafórica en la que ellos plantean hipótesis de cómo sería su isla. La idea es realizar luego un intercambio de dibujos para que interpreten el dibujo del compañero; en su mayoría pintan islas con elementos reales (palmeras, mar, arena) y por ende la interpretación del compañero acerca de sus dibujos es también descriptiva y cumple con la pragmática ya que hacen algunas inferencias. En este caso sobresalen los dos aspectos; tanto lo icónico, como la interpretación que hace el compañero del texto icónico el niño rompe con el esquema general del curso; hace una "isla de colores" en la cual se acerca al dibujo abstracto y coloca los elementos que van formando parte

de todo el dibujo, creando una isla solamente él podría habitar y entender; especie de "isla mental" en donde pone a su imaginación y no sigue una idea de existente en la realidad. Frente a esto, vendrá la interacción que se logra con su compañero quien hace una interpretación del dibujo de manera clara, y según los elementos que observando; no una interpretación a nivel personal, sino fragmentada; pero igualmente válida. Entonces se da una comunicación entre ellos en un nivel abstracto y simbólico realizan de manera cooperativa; primero el niño hace el dibujo de su isla, luego intercambia el dibujo con el del compañero y por último explica su interpretación diciendo que su "isla de colores" es la isla que él imagina y que si algunos de los elementos que interpretó: un árbol y un animal.

### TEXTO ABIERTO

Tomamos como ejemplo éste texto abierto del grado para analizar su contenido. Según la rejilla de calificación se tendría en cuenta siete subcategorías: concordancia, segmentación, progresión temática, conectores con función, signos de puntuación, pertinencia, tipo textual.

En este caso sería así:

Sub1	Sub2	Sub3	Sub4	Sub5	Sub6	Sub7
1	2	3	4	5	0	1

Según el cuadro, el niño cumple con todos los requerimientos de las subcategorías, excepto en la pertinencia; es decir, no incluye al interlocutor para explicarle cómo se juega fútbol; sin embargo se presenta un texto coherente y completo que es bien manejado. Además el uso de la puntuación es un hecho para destacar, teniendo en cuenta que el texto corresponde a un niño de segundo grado. Además hace inferencias al incluir el microfútbol y elementos específicos del fútbol como "volantes" "defensas" "habito central".

Hay 2 clases de Fútbol que son microfútbol y Fútbol. El microfútbol se juega con 7 jugadores y el fútbol se juega con 11 jugadores. Y los jugadores del microfútbol y del fútbol. Arquero, defensas y centrales. Volantes de fempefación, volantes de creación y de los teros. Y cuando a un jugador le hacen falta en la bomba es penalti. Deben haber 2 equipo de fútbol. Y hay 3 arbitros. Los 3 arbitros son: arbitro central y 2 arbitros de los lados. Y el que gane es el que meta más goles, o qued empatados.